

C.3



Catalogue 63-016 Quarterly

# Services Indicators

- ▶ Communications
- ▶ Finance, Insurance and Real Estate
- ▶ Business Services

3<sup>rd</sup> Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

# Indicateurs des services

- ▶ Communications
- ▶ Finances, assurances et services immobiliers
- ▶ Services aux entreprises

3<sup>e</sup> trimestre 1994

## *Feature article*

- ▶ Business Services - Part 2: The Human Side

## *Étude spéciale*

- ▶ Services aux entreprises - Partie 2: L'aspect humain

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

JAN 5 1995

LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Services Indicators and Analysis,  
Services, Science and Technology Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3177)  
or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montreal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and the United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277  
Facsimile Number 1(613)951-1584  
Toronto Credit Card Only (973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Indicateurs des services et analyse,  
Division des services, des sciences et de la technologie

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3177) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest Colombie-Britannique et Yukon	1-800-563-7828 1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277  
Numéro du télécopieur 1(613)951-1584  
Toronto Carte de crédit seulement (973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Catalogue 63-016 Quarterly

# Services Indicators

- ▶ Communications
- ▶ Finance, Insurance and Real Estate
- ▶ Business Services

3<sup>rd</sup> Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

# Indicateurs des services

- ▶ Communications
- ▶ Finances, assurances et services immobiliers
- ▶ Services aux entreprises

3<sup>e</sup> trimestre 1994

## *Feature article*

- ▶ Business Services -  
Part 2: The Human Side

## *Étude spéciale*

- ▶ Services aux entreprises -  
Partie 2: L'aspect humaine

Published by the authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying,  
recording or otherwise without prior written  
permission from Licence Services, Marketing  
Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

December 1994

Canada: \$28.00 per issue,  
\$112.00 annually  
United States: US\$34.00 per issue,  
US\$135.00 annually  
Other Countries: US\$40.00 per issue,  
US\$157.00 annually

Catalogue 63-016, Vol. 1, No. 2

ISSN 1195-5961

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par  
quelque moyen que ce soit, enregistrement  
sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique,  
ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système  
de recouvrement, sans l'autorisation écrite  
préalable des Services de concession des droits  
de licence, Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1994

Canada: 28 \$ l'exemplaire,  
112 \$ par année  
États-Unis: 34 \$ US l'exemplaire,  
135 \$ US par année  
Autres pays: 40 \$ US l'exemplaire,  
157 \$ US par année

N° 63-016, Vol. 1, n° 2

ISSN 1195-5961

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared in the Services, Science and Technology Division under the direction of:

- **F.D. Gault**, Director
- **G. Sciadas**, Head, Special Projects
- **C. Poirier** provided technical and production support.

---

### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée dans la division des services, des sciences et de la technologie sous la direction de:

- **F.D. Gault**, directeur
- **G. Sciadas**, chef, Projets spéciaux
- **C. Poirier** ont fourni du soutien technique et de l'aide à la production.

---

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



# Preface

## Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

## This publication: Data and Analysis

The publication is organized around two parts: a core part with quarterly indicators for variables of interest for the three industrial groupings; and an analytical article directly relevant to the core material. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

# Préface

## Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurances et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activité représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus, elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

## Dans cette publication : Description des données et analyse

La présente publication se divise en deux parties: la partie principale comprennent les indicateurs trimestriels des variables intéressantes pour les trois secteurs d'activité, et un article de fond se rapportant directement aux données publiées dans la partie principale. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

## Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP). They are annualized, seasonally adjusted series.

Seasonally adjusted data are indicated by (s.a.).

## Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several

## Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisent la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont annualisées et désaisonnalisées.

Les données désaisonnalisées sont désignées par (DÉS).

## Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de

quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.\*

### What's new

Many of the data in this publication are published for the first time at this level of industrial detail and the presentation of data from a variety of sources, at the industry level, is also new. The objective is to bring together data from various sources to provide a clear and current economic picture of these industries.

To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

### Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact George Sciadas (Telephone 613-951-3177 or FAX 613-951-9920).

l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.\*

### Quoi de neuf?

De nombreuses données sont publiées ici pour la première fois à un niveau de désagrégation aussi poussé pour ce secteur. C'est également la première fois que les données provenant de diverses sources sont publiées au niveau de la branche d'activité. On vise ainsi à regrouper des données provenant de diverses sources pour broser un tableau clair et actuel de la situation économique des branches d'activité étudiées.

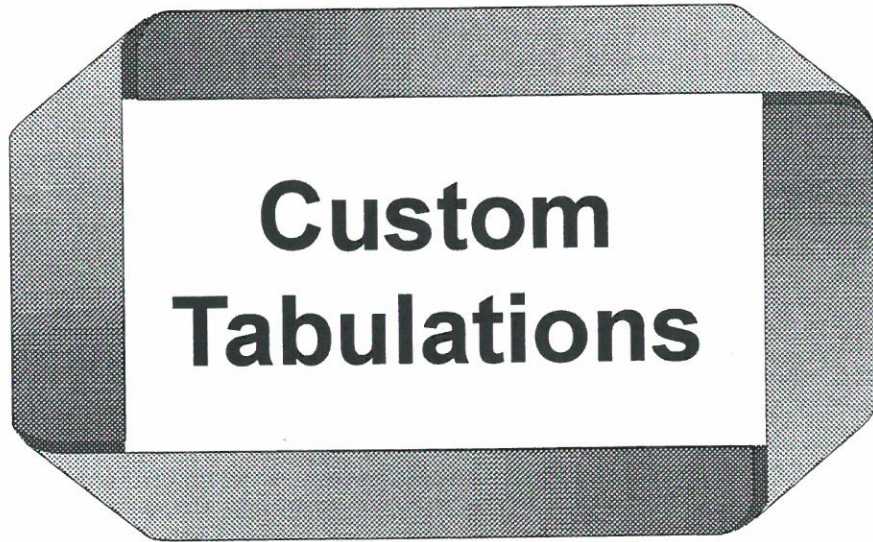
Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

### Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec George Sciadas (téléphone: 613-951-3177 ou télécopieur: 613-951-9920).

\* For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

\* Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008 au catalogue), La population active, (n° 71-001 au catalogue), Emploi, gains et durée du travail, (n° 72-002 au catalogue), Produit intérieur brut par industrie, (n° 15-001 au catalogue), Comptes nationaux des revenus et dépenses (n° 13-001 au catalogue), L'indice des prix à la consommation (n° 62-001 au catalogue) et Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue).



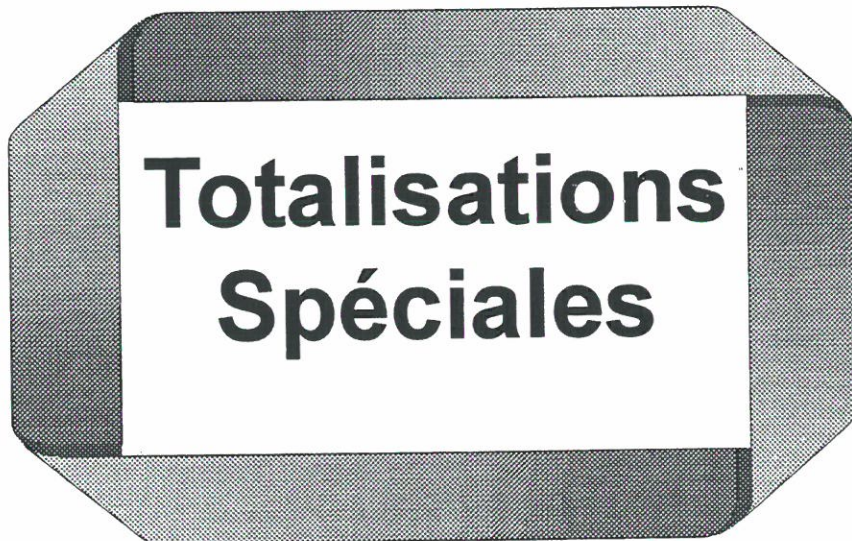
Available  
Upon Request

Disponibles  
Sur Demande

Telephone  
Fax

613 951-3177  
613 951-9920

Téléphone  
Télécopieur

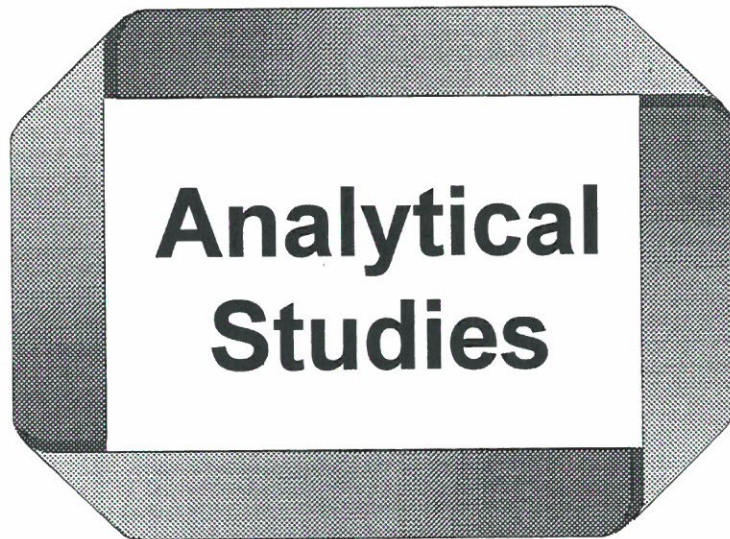




# Table of Contents

# Table des matières

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
<b>Preface</b>	3	<b>Préface</b>	3
<b>Services Overview</b>	11	<b>Aperçu général des services</b>	11
<b>A. Communications</b>	17	<b>A. Communications</b>	17
Highlights	18	Fait saillants	18
Financial Statistics	20	Statistiques financières	20
Employment	26	Emploi	26
Salaries	28	Salaires	28
GDP	30	PIB	30
<b>B. Finance, Insurance and Real Estate</b>	33	<b>B. Finances, assurances et services immobiliers</b>	33
Highlights	34	Fait saillants	34
Financial Statistics	36	Statistiques financières	36
Employment	48	Emploi	48
Salaries	50	Salaires	50
GDP	52	PIB	52
<b>C. Business Services</b>	55	<b>C. Services aux entreprises</b>	55
Highlights	56	Fait saillants	56
Financial Statistics	58	Statistiques financières	58
Employment	66	Emploi	66
Salaries	68	Salaires	68
GDP	70	PIB	70
<b>Feature Article:</b>		<b>Étude spéciale:</b>	
<b>Business Services - Part 2: The Human Side</b>	73	<b>Services aux entreprises - Partie 2: L'aspect humain</b>	73
<b>Definitions and Concepts</b>	95	<b>Définitions et concepts</b>	99



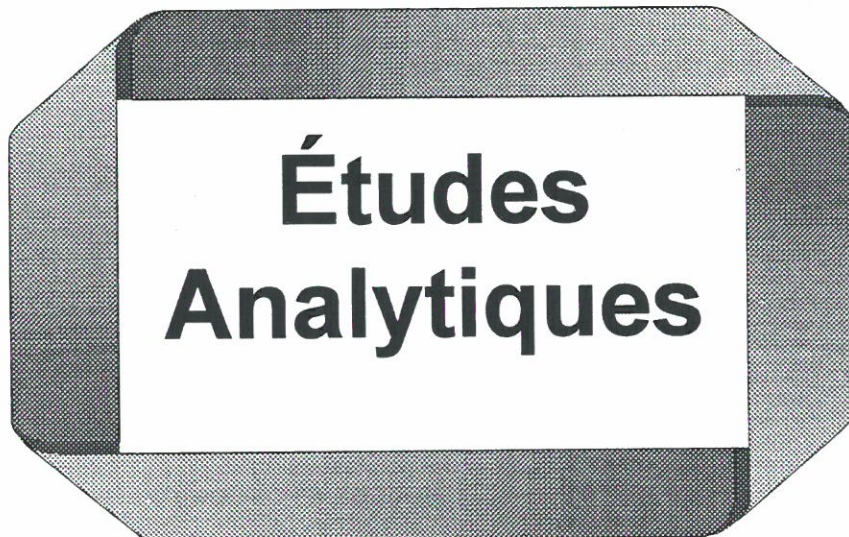
Available  
Upon Request

Disponibles  
Sur Demande

Telephone  
Fax

613 951-3177  
613 951-9920

Téléphone  
Télécopieur



---

## Feature Articles

## Études spéciales

---

- **Business Services - Part 1: Evolution**  
(2<sup>nd</sup> Quarter 1994)

- **Business Services - Part 2: The Human Side**  
(3<sup>rd</sup> Quarter 1994)

- **Services aux entreprises - Partie 1: Évolution**  
(2<sup>e</sup> trimestre 1994)

- **Services aux entreprises - Partie 2: L'aspect humain**  
(3<sup>e</sup> trimestre 1994)

This is a new publication. We welcome your comments and suggestions. We also welcome your requests for data and analytical studies. We shall do our best to meet your needs.

You can contact us at:

Statistics Canada  
Services, Science and Technology  
Division  
Jean Talon Building  
10th Floor, Section D2  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Tel: (613) 951-3177  
FAX: (613) 951-9920

Ceci est une nouvelle publication. Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires et vos suggestions. Il nous ferait plaisir de recevoir vos demandes pour des données statistiques et des études analytiques. Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos besoins.

Vous pouvez communiquer avec nous à:

Statistique Canada  
Division des services, des sciences  
et de la technologie  
Immeuble Jean Talon  
10<sup>e</sup> étage, section D-2  
Parc Tunney  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6

Tél: (613) 951-3177  
Télécopieur: (613) 951-9920



## Services Overview

## Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Retail Trade (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Business Services (77)

Government Services (81-84)

Educational Services (85)

Health and Social Services (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Other Services (96-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, freight and shipping, business services, government transactions and other services.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes:

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Commerce de gros (50-59)

Commerce de détail (60-69)

Finances, assurances et affaires immobilières (70-76)

Services aux entreprises (77)

Services gouvernementaux (81-84)

Enseignement (85)

Soins de santé et services sociaux (86)

Hébergement et restauration (91, 92)

Autres services (96-99)

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants: voyages, fret, services aux entreprises, opérations gouvernementales, autres services.

## Services Overview

### Highlights - 3<sup>rd</sup> Quarter 1994

- Services employment, GDP, consumer spending, prices and exports all increased, while imports decreased.
- This quarter, however, services employment and GDP rates of growth were lower than those in goods-producing industries.
- Consumer spending on services also increased by less than spending on semi-durable and non-durable goods.
- Services price increases were the highest in three and a half years.
- The services trade balance improved chiefly because of reduced travel expenditures. The merchandise trade surplus jumped to its highest level in more than a decade.

#### Key Services Indicators

(change from last quarter)

Employment*	↑ 1.8%
GDP	↑ 0.4%
Consumer spending	↑ 0.9%
Prices	↑ 0.8%
Exports	↑ 1.2%
Imports	↓ 1.3%

\* From same quarter last year.

## Aperçu général des services

### Faits saillants - 3<sup>e</sup> trimestre 1994

- Dans le secteur des services, l'emploi, le PIB, les dépenses de consommation, les prix et les exportations ont tous progressé, mais les importations ont diminué.
- Cependant, les taux de croissance de l'emploi et du PIB ont été moins élevés dans le secteur des services que dans les industries productrices de biens.
- Parallèlement, l'augmentation des dépenses en services de consommation a été moindre que celle des dépenses en biens semi-durables et non durables.
- Les augmentations du prix des services ont été les plus élevées que l'on ait connu en trois ans et demi.
- Le solde au titre des services a surtout été amélioré avec le fléchissement des dépenses en voyages. Le surplus du commerce des marchandises a fait un bond et atteint son plus haut niveau en plus de dix ans.

#### Indicateurs clés des services

(variations par rapport au trimestre précédent)

Emploi*	↑ 1,8 %
PIB	↑ 0,4 %
Dépenses des consommateurs	↑ 0,9 %
Prix	↑ 0,8 %
Exportations	↑ 1,2 %
Importations	↓ 1,3 %

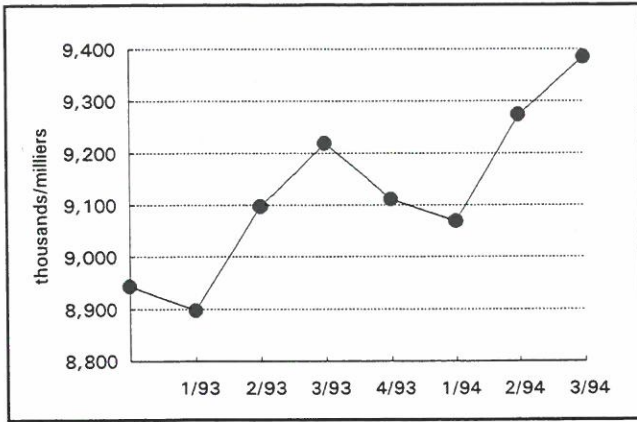
\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

**Services Overview**

**Aperçu général des services**

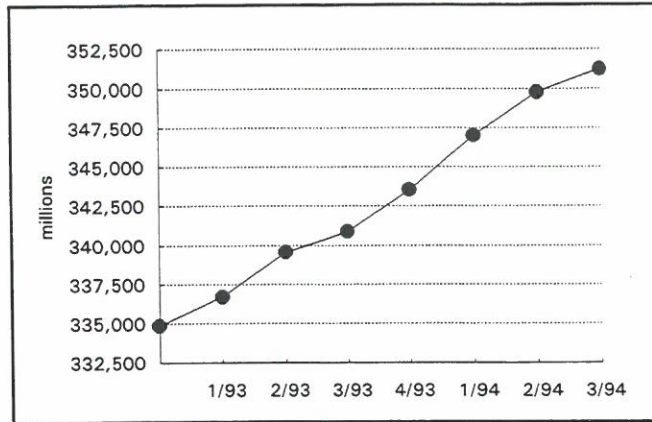
**Chart 1. Employment**

**Graphique 1. Emploi**



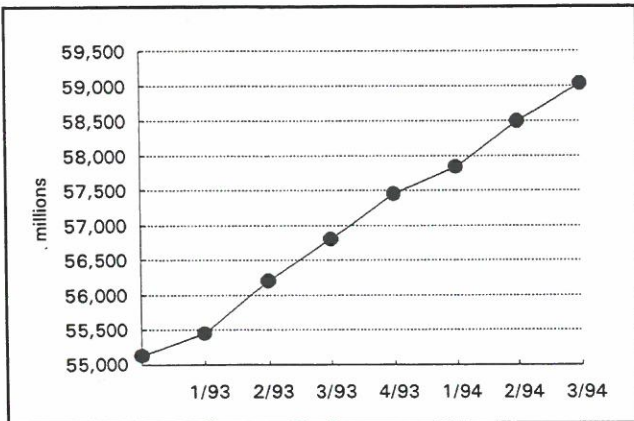
**Chart 2. GDP**

**Graphique 2. PIB**



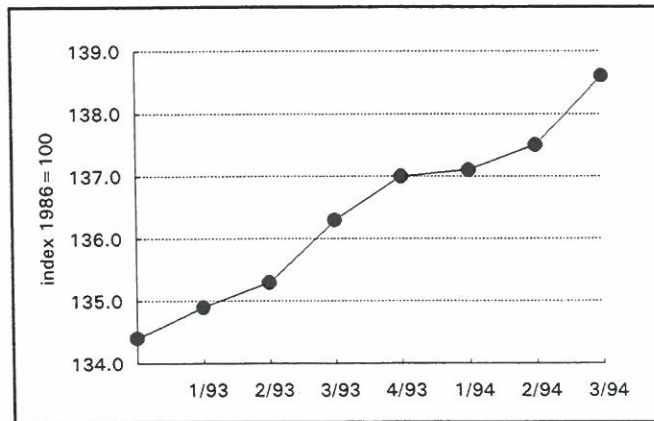
**Chart 3. Consumer spending**

**Graphique 3. Dépenses de consommation**



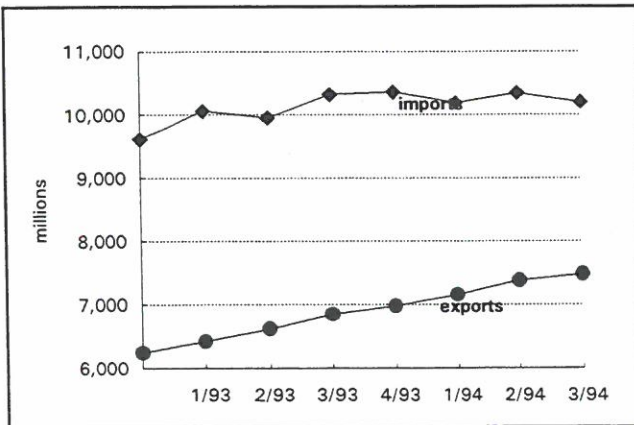
**Chart 4. Prices**

**Graphique 4. Prix**



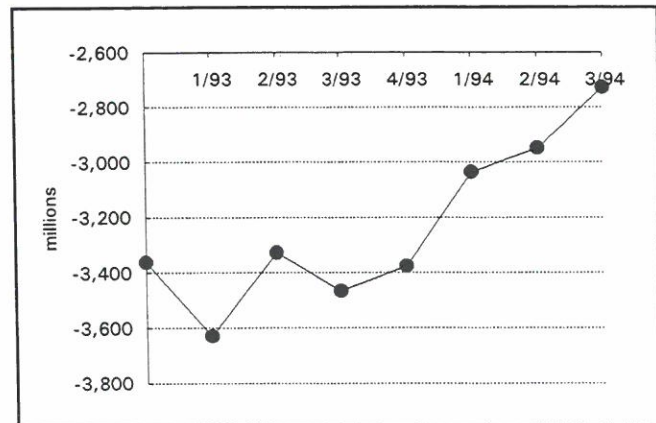
**Chart 5. Services exports and imports**

**Graphique 5. Importations et exportations des services**



**Chart 6. Services trade balance**

**Graphique 6. Solde du commerce international des services**



## Services Overview

Another quarter of strong employment growth in services industries resulted in a new all-time high. This quarter, however, employment growth in goods-producing industries was higher than services employment growth - thanks to higher employment in construction and manufacturing. Most of the services employment growth came from Business Services followed by wholesale and retail trade and transportation. Following last quarter's trend, growth was particularly high in full-time jobs. Self employment growth was also strong, while part-time jobs declined somewhat from the third quarter of 1993.

Services GDP increased, but at a rate lower than last quarter. As well, its rate of growth fell short of the rate of increase of GDP in goods-producing industries for the second consecutive quarter. Wholesale trade, transportation and storage led the increase, following increases in manufacturing output - which subsided in September. Communications GDP also increased, whereas the GDP for retail trade remained unchanged. The GDP for finance, insurance and real estate declined for the second quarter in a row.

Consumer spending on services increased for one more quarter, but it too fell short of the increase in spending on goods (semi-durable and non-durable). Higher spending on recreational services, restaurants and hotels, financial and legal services, transportation and rents accounted for most of the increase. Net expenditures abroad declined substantially.

The CPI for services increased at its highest rate since the first quarter of 1991 and, once again, outgrew the CPI for goods. Education expenses, tuition fees in particular, increased substantially in September. Prices for cablevision and pay T.V., entertainment and performances as well as child care and mortgage costs all increased. Prices for air and inter-city transportation declined.

Higher exports and lower imports for services improved the services trade deficit for the fourth consecutive quarter. At the same time, the merchandise trade surplus jumped to its highest level for more than a decade. Reduced expenditures on travel abroad was the main factor for the improvement in the services trade balance. Receipts from travel and freight and shipping also increased. The business services trade balance deteriorated somewhat.

## Aperçu général des services

Avec un nouveau trimestre de croissance intense, l'emploi dans le secteur des services a battu tous ses records. Toutefois, on a enregistré ce trimestre une progression de l'emploi plus forte dans les industries productrices de biens que dans les industries de service, en raison d'une augmentation de l'embauche dans la construction et la fabrication. Ce sont surtout dans les services aux entreprises, le commerce de gros et de détail et le transport que l'emploi a le plus progressé. Comme au trimestre précédent, la croissance a été particulièrement accusée pour les emplois à plein temps, mais les emplois autonomes aussi ont fortement augmenté. Les emplois à temps partiel ont quelque peu diminué par rapport au troisième trimestre 1993.

Le PIB des services s'est amélioré, mais moins rapidement qu'au trimestre précédent. De même, son taux de croissance a été nettement inférieur à celui du PIB des industries productrices de biens pour le deuxième trimestre d'affilée. Le commerce de gros, le transport et l'entreposage ont dominé cette croissance grâce à une amélioration du rendement, qui avait fléchi en septembre. Le PIB des communications aussi a augmenté, mais le PIB du commerce de détail est demeuré inchangé. Le PIB des finances, des assurances et de l'immobilier a diminué pour le deuxième trimestre consécutif.

Les dépenses en services de consommation ont augmenté de trimestre en trimestre, mais leur augmentation demeure loin derrière celle des dépenses en biens semi-durables et non durables. La majeure partie de l'augmentation provient de l'accroissement des dépenses en services de loisirs, restaurants et hôtels, services financiers et juridiques, transports et locations. Les dépenses nettes à l'étranger ont considérablement diminué.

L'IPC des services a connu son plus fort taux de croissance depuis le premier trimestre de 1991 et, une fois encore, il a dépassé l'IPC des biens. Les dépenses d'éducation, les frais de scolarité en particulier, ont nettement augmenté en septembre. Les tarifs de la câblodistribution et des abonnements de télévision, le prix des loisirs et des spectacles, les coûts de garderie et les frais sur les emprunts hypothécaires ont tous augmenté. Mais, les tarifs du transport aérien et des transports interurbains ont diminué.

L'augmentation des exportations et la diminution des importations de services ont permis de réduire le déficit commercial du secteur pour le quatrième trimestre consécutif. Parallèlement, le surplus du commerce des marchandises a fait un bond pour atteindre son niveau le plus élevé en plus de dix ans. Le solde des services a surtout été amélioré par la réduction des dépenses en voyages à l'étranger. Les rentrées au titre des voyages, du fret et des expéditions ont aussi augmenté. Le solde commercial des services aux entreprises a légèrement diminué.



Table 1. Services Overview

Tableau 1. Aperçu général des services

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>Employment</b>		thousands - milliers							<b>Emploi</b>
Total economy	12,234	11,982	12,435	12,717	12,398	12,131	12,661	13,032	Économie totale
Services	8,944	8,897	9,098	9,219	9,111	9,070	9,273	9,385	Services
Full-time	7,039	6,957	7,160	7,454	7,101	7,033	7,334	7,625	Plein temps
Part-time	1,905	1,940	1,939	1,765	2,011	2,037	1,939	1,759	Temps partiel
Self employment	1,218	1,239	1,291	1,321	1,289	1,290	1,337	1,386	Travail autonome
<b>GDP (s.a.)</b>		millions of 1986 dollars - millions de dollars de 1986							<b>PIB (dés.)</b>
All industries	499,967	505,254	509,907	511,971	516,651	520,663	528,839	533,655	Toutes les industries
Services	334,892	336,728	339,555	340,909	343,539	347,019	349,772	351,256	Services
<b>Consumer spending (s.a.)</b>		millions							<b>Dépenses de consommation (dés.)</b>
Total	106,947	107,689	108,854	109,814	110,932	112,089	112,971	114,044	Total
Services	55,125	55,448	56,211	56,802	57,453	57,845	58,491	59,040	Services
<b>Prices</b>		CPI, 1986 = 100 - IPC, 1986 = 100							<b>Prix</b>
All items	128.9	129.8	130.1	130.6	131.2	130.6	130.1	130.8	Ensemble
Services	134.4	134.9	135.3	136.3	137.0	137.1	137.5	138.6	Services
<b>International trade (s.a.)</b>		millions							<b>Commerce international (dés.)</b>
Merchandise									Marchandises
Exports	41,645	43,378	44,500	45,601	47,863	48,331	52,611	56,359	Exportations
Imports	38,933	40,762	42,238	43,327	45,500	46,379	49,882	51,269	Importations
Balance	2,712	2,615	2,262	2,275	2,363	1,953	2,729	5,090	Solde
Services									Services
Exports	6,248	6,426	6,621	6,849	6,984	7,157	7,387	7,472	Exportations
Imports	9,611	10,056	9,950	10,315	10,361	10,192	10,337	10,200	Importations
Balance	-3,363	-3,630	-3,329	-3,466	-3,377	-3,035	-2,949	-2,728	Solde
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Services</b>	from same quarter last year - à partir du même trimestre de l'an dernier								<b>Services</b>
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Employment	0.4	0.9	1.6	2.2	1.9	1.9	1.9	1.8	Emploi
Full-time	0.2	0.9	0.4	1.2	0.9	1.1	2.4	2.3	Plein temps
Part-time	1.2	1.0	6.6	6.7	5.6	5.0	0.0	-0.3	Temps partiel
Self employment	4.9	6.6	9.9	10.5	5.8	4.1	3.6	4.9	Travail autonome
	from last quarter - du dernier trimestre								
GDP	0.4	0.5	0.8	0.4	0.8	1.0	0.8	0.4	PIB
Consumer spending	0.1	0.6	1.4	1.1	1.1	0.7	1.1	0.9	Dépenses de consommation
Prices	0.6	0.4	0.3	0.7	0.5	0.1	0.3	0.8	Prix
Exports	1.0	2.8	3.0	3.4	2.0	2.5	3.2	1.2	Exportations
Imports	1.0	4.6	-1.1	3.7	0.4	-1.6	1.4	-1.3	Importations

Chart 7. Employment, rates of change

Graphique 7. Emploi, taux de variation

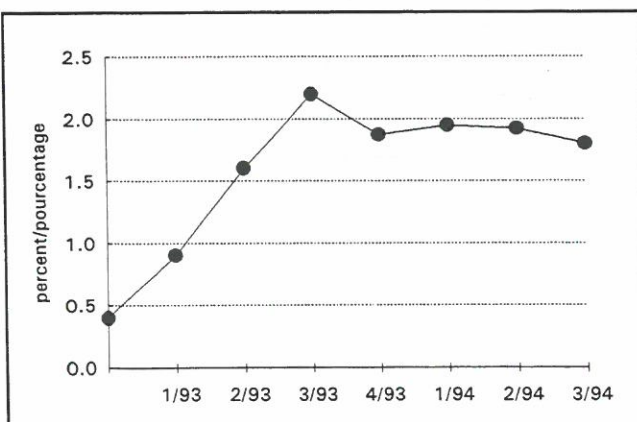
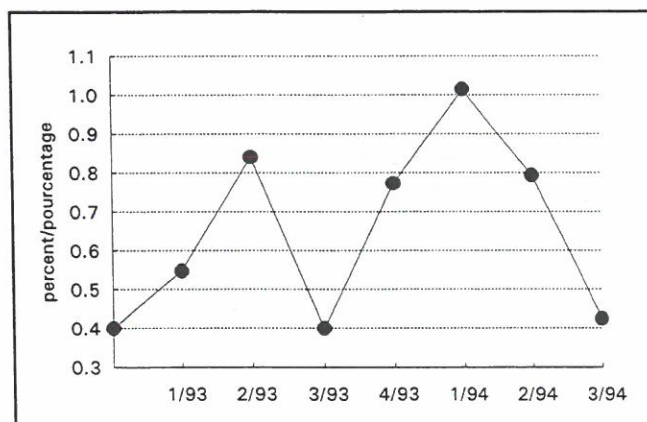
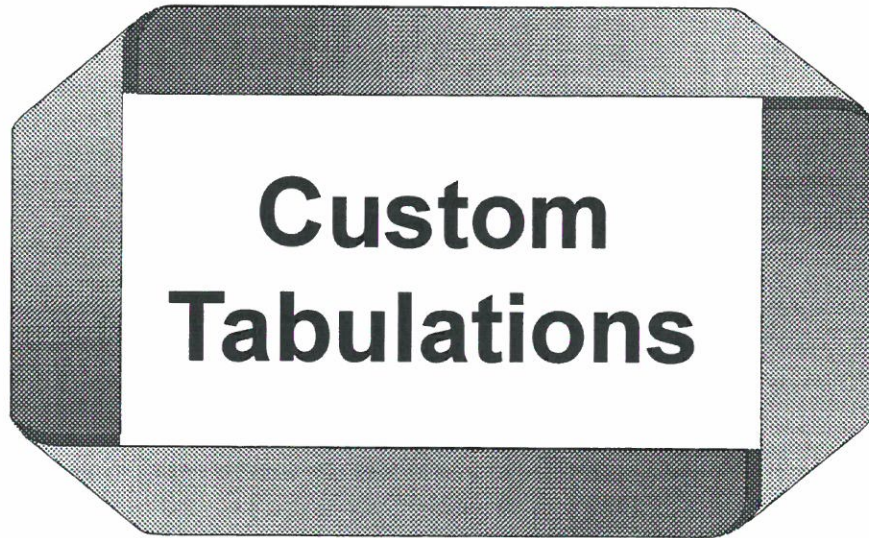


Chart 8. GDP, rates of change

Graphique 8. PIB, taux de variation





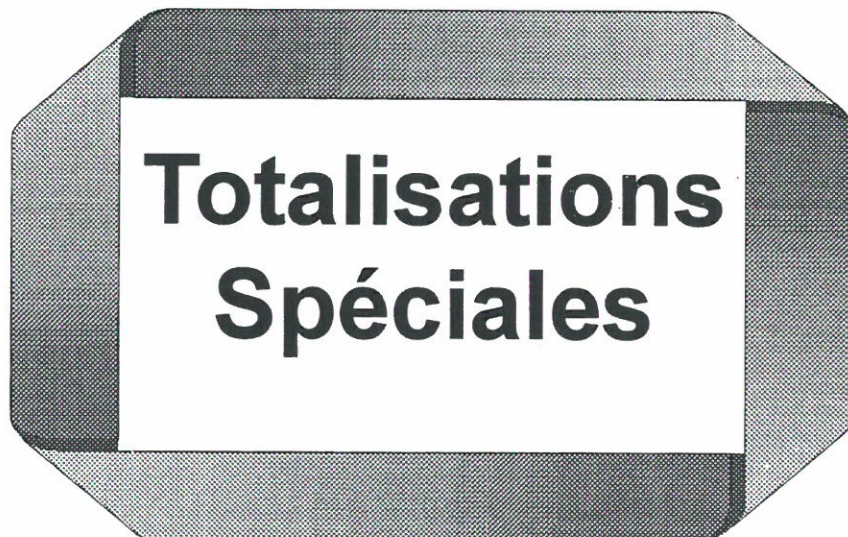
Available  
Upon Request

Disponibles  
Sur Demande

Telephone  
Fax

613 951-3177  
613 951-9920

Téléphone  
Télécopieur



---

## A. Communications

---

## A. Communications

---

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Telecommunication Broadcasting (57)

Diffusion des télécommunications (57)

Telecommunication Carriers (58)

Transmission des télécommunications (58)

Postal and Courier Services (56)

Services postaux et services des messagers (56)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Telecommunication Broadcasting (481)

Diffusion des télécommunications (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

Services postaux et services des messagers (484)

## Communications

### Highlights - 3<sup>rd</sup> Quarter 1994

- Operating revenues increased again to a new high. Operating expenses grew at a lower rate and, as a result, profitability improved.
- Assets and liabilities decreased reflecting declines in the telecommunication carriers industry.
- Employment increased but at a lower rate than the last four quarters, due to job losses in broadcasting. The employment gains came from part-time jobs.
- Salaries increased thanks to increases in telecommunication carriers for the second consecutive quarter.
- The GDP originating in the industrial group also increased despite declines in broadcasting.

#### Key Indicators (change from last quarter)

Operating revenues	↑ 3.5%
Operating expenses	↑ 2.6%
Profit margin*	19.7%
Assets	↓ 0.3%
Liabilities	↓ 1.3%
Employment**	↑ 1.4%
Salaries	↑ 1.4%
GDP	↑ 1.0%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

## Communications

### Faits saillants - 3<sup>e</sup> trimestre 1994

- Les recettes d'exploitation sont une fois encore parvenues à un nouveau sommet. Comme les dépenses d'exploitation ont moins rapidement augmenté, la rentabilité a été améliorée.
- L'actif et le passif ont diminué parallèlement à un certain déclin dans les sociétés d'exploitation des télécommunications.
- L'emploi a progressé, mais moins rapidement qu'au cours des quatre derniers trimestres en perdant du terrain dans la radiodiffusion. Ce sont les emplois à temps partiel qui ont permis de réaliser les gains les plus appréciables.
- La rémunération a augmenté avec des hausses de salaire dans les sociétés d'exploitation des télécommunications pour le deuxième trimestre consécutif.
- Le PIB de ce secteur d'activité a progressé aussi, malgré un certain fléchissement dans la radiodiffusion.

#### Indicateurs clés (variations par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 3,5 %
Dépenses d'exploitation	↑ 2,6 %
Marge bénéficiaire*	19,7 %
Actif	↓ 0,3 %
Passif	↓ 1,3 %
Emploi**	↑ 1,4 %
Rémunération	↑ 1,4 %
PIB	↑ 1,0 %

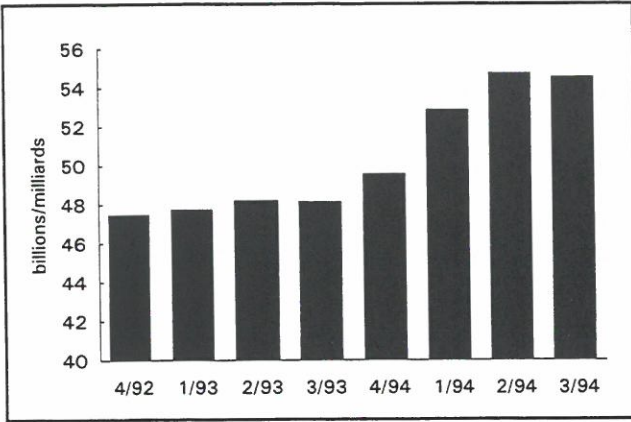
\* Pourcentage du trimestre.

\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

**Communications**

**Chart A1. Assets**

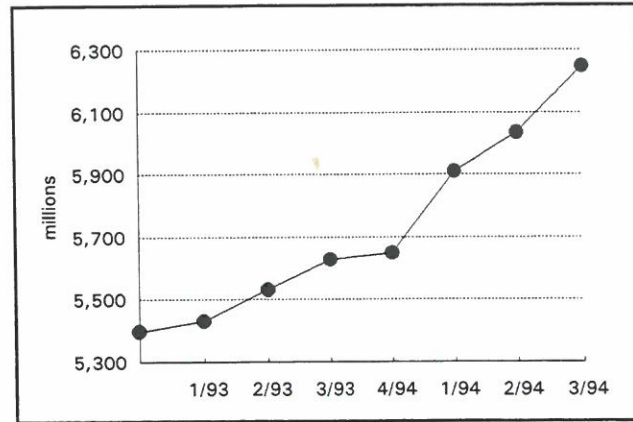
**Graphique A1. Actif**



**Communications**

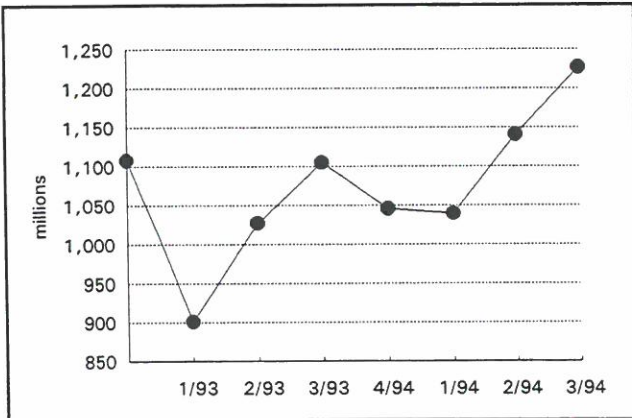
**Chart A2. Operating revenues**

**Graphique A2. Revenu d'exploitation**



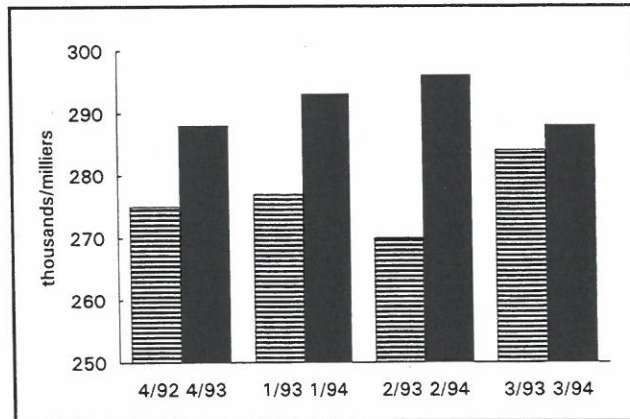
**Chart A3. Operating profits**

**Graphique A3. Bénéfice d'exploitation**



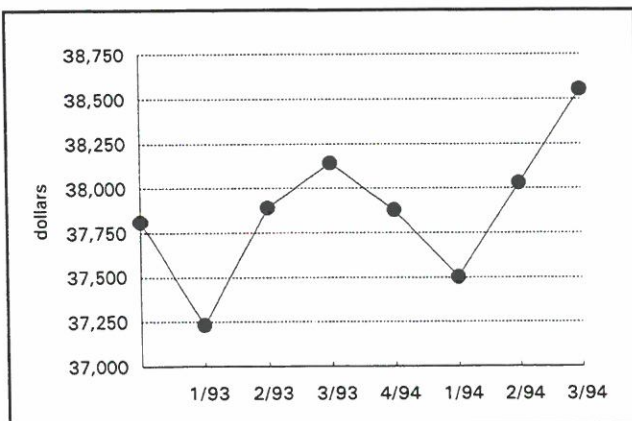
**Chart A4. Employment**

**Graphique A4. Emploi**



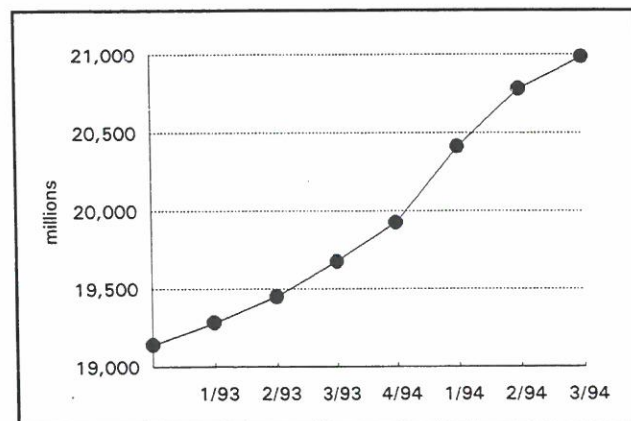
**Chart A5. Salaries**

**Graphique A5. Salaires**



**Chart A6. GDP**

**Graphique A6. PIB**



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

## Communications, financial statistics

The financial performance of the industrial group improved significantly. Operating revenues increased again and now stand firmly above the six billion dollar mark which was achieved last quarter. This increase proved enough to boost operating profits to a new high and net profits to their highest level since 1989, despite the increase in operating expenses. The comparative indicator returned to a positive value, which means that the rate of growth of operating revenues in communications exceeded that of the economy as a whole.



Assets decreased and liabilities decreased proportionately more. This led to higher equity, principally in the form of common shares and retained earnings; preferred shares were unchanged. The chief cause of the decrease in assets was the lower holding of shares of affiliated and subsidiary corporations in Canada, since capital assets increased. Liabilities decreased due to less borrowing in the form of loans and overdrafts from banks in Canada.



The profit margin improved for the second straight quarter and once again it stands much higher than the economy average. The return on capital and the return on equity also increased as did the debt to equity ratio. However, for the second consecutive quarter the working capital and the quick ratios decreased.

## Communications - statistiques financières

Les résultats financiers de ce secteur d'activité ont été remarquablement améliorés. Les recettes d'exploitation ont encore augmenté, et elles ont franchement dépassé les six milliards de dollars du trimestre dernier. Leur augmentation a été suffisante pour permettre aux bénéfices d'exploitation d'atteindre un nouveau sommet et aux bénéfices nets leur plus haut niveau depuis 1989, en dépit de la progression des dépenses d'exploitation. L'indicateur comparatif ayant retrouvé une valeur positive, le taux de croissance des recettes d'exploitation dans les communications a dépassé celui de l'économie dans son ensemble.



L'actif a baissé, mais le passif ayant relativement encore plus diminué, les capitaux propres, surtout en actions ordinaires et en bénéfices non répartis, ont augmenté. La part du capital en actions privilégiées est demeuré inchangée. La baisse de l'actif a d'abord été provoquée par une diminution des avoirs en actions dans les filiales ou les sociétés affiliées au Canada, puisque les immobilisations ont augmenté. La diminution du passif a suivi celle des emprunts sous forme de prêts ou de découverts dans les banques du Canada.



La marge bénéficiaire a été améliorée pour le deuxième trimestre consécutif, et elle se situe une fois de plus nettement au-dessus de la moyenne de l'économie. Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres ont aussi augmenté, de même que le ratio d'endettement. Par contre, le fonds de roulement et les ratios de trésorerie ont diminué pour le deuxième trimestre en ligne.

Table A1. Communications, financial statistics      Tableau A1. Communications, statistiques financières

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
									millions
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	5,397	5,430	5,532	5,628	5,648	5,910	6,036	6,248	Revenu d'exploitation
Operating expenses	4,289	4,529	4,505	4,523	4,602	4,871	4,895	5,021	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,108	901	1,027	1,105	1,046	1,039	1,141	1,227	Bénéfice d'exploitation
Net profit	448	335	304	275	-29	278	398	466	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	47,475	47,754	48,200	48,136	49,546	52,841	54,721	54,533	Actif
Liabilities	27,288	28,226	29,147	28,858	30,425	32,188	33,595	33,165	Passif
Equity	18,867	19,046	19,053	19,278	19,121	20,653	21,126	21,368	Avoir
Share capital	12,620	12,937	13,049	13,317	13,640	15,207	15,294	15,390	Capital-actions
Retained earnings	4,642	4,507	4,410	4,317	3,833	3,685	3,680	3,716	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	0.8	0.6	1.9	1.7	0.4	4.6	2.1	3.5	Revenu d'exploitation
Operating expenses	-0.9	5.6	-0.5	0.4	1.7	5.8	0.5	2.6	Dépenses d'exploitation
Assets	2.0	0.6	0.9	-0.1	2.9	6.7	3.6	-0.3	Actif
Liabilities	2.5	3.4	3.3	-1.0	5.4	5.8	4.4	-1.3	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	7.49	6.04	5.88	5.64	2.76	5.27	6.05	6.60	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	9.49	7.06	6.38	5.70	-0.59	5.39	7.53	8.73	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	20.52	16.60	18.57	19.63	18.52	17.58	18.90	19.65	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.072	1.081	1.115	1.072	1.139	1.137	1.155	1.121	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.576	0.538	0.568	0.566	0.510	0.521	0.461	0.457	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.525	0.490	0.518	0.522	0.457	0.480	0.421	0.418	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	1.0	0.7	0.7	-0.1	-2.9	1.9	-1.3	1.2	Revenu d'exploitation
Profit margin	17.7	12.5	13.9	15.1	14.0	12.5	13.4	13.7	Marge bénéficiaire

Chart A7. Profit margin

Graphique A7. Marge bénéficiaire

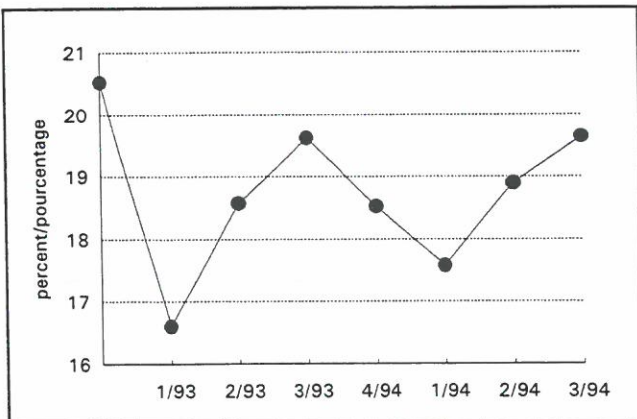
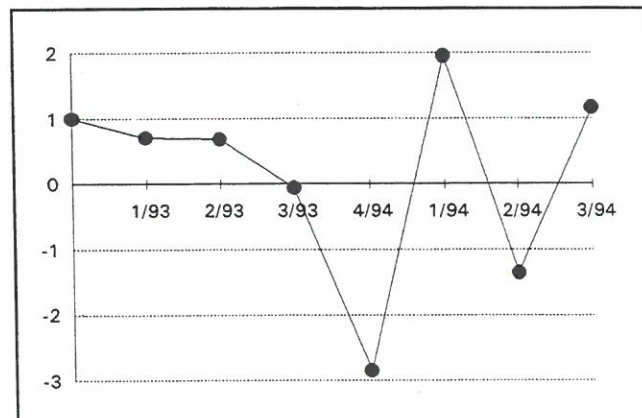


Chart A8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique A8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



## Communications, industrial detail

Telecommunication carriers is the largest industry in the group. It accounts for almost three-quarters of total assets and two-thirds of operating revenues. The broadcasting industry accounts for about one quarter of each. Both industries post impressive profit margins, whereas the profit margin of postal and courier services fluctuates around low or even negative levels. In communications, net profits are substantially lower than operating profits, mainly because of interest payments on long-term debt.



Operating revenues increased in all three communications industries this quarter. Broadcasting more than recovered last quarter's loss in operating revenues, and its operating profit improved. The rate of increase in operating revenues in telecommunication carriers was strong and exceeded the economy average for the first time since the second quarter of 1993. As a result, both operating and net profits were substantially improved.



Assets and liabilities decreased in broadcasting, while they were higher in the other two industries of the group. The profit margins improved in all three industries. Those for broadcasting and telecommunication carriers continue to be much higher than the economy average, whereas the profit margin for postal and courier services continue to lag behind. The returns on capital and the returns on equity for telecommunication carriers improved, while those for broadcasting deteriorated slightly.

## Communications - résultats détaillés

Les sociétés d'exploitation des télécommunications sont la principale branche de ce secteur d'activité. Elles comptent pour presque les trois quarts du total de l'actif et les deux tiers des recettes d'exploitation. La branche de la radiodiffusion représente environ le quart de l'actif et des recettes d'exploitation. Ces deux branches d'activité enregistrent des marges bénéficiaires impressionnantes, alors que celles des services postaux et de messagerie sont dans l'ensemble faibles, sinon négatives. S'agissant des communications, les bénéfices nets sont sensiblement inférieurs aux bénéfices d'exploitation, principalement à cause des paiements d'intérêts sur la dette à long terme.



Les recettes d'exploitation ont augmenté ce trimestre dans l'ensemble des trois branches de la communication. La radiodiffusion a largement rattrapé ses pertes de recettes d'exploitation du trimestre dernier, et elle a amélioré ses bénéfices d'exploitation. Les recettes d'exploitation chez les exploitants des télécommunications ont fermement progressé, et leur taux d'augmentation a dépassé la moyenne de l'économie pour la première fois depuis le deuxième trimestre de 1993. Les bénéfices d'exploitation et les bénéfices nets ont suivi avec une amélioration substantielle.



L'actif et le passif ont diminué dans la radiodiffusion, mais ils ont augmenté dans les deux autres branches des communications. Les marges bénéficiaires ont été améliorées dans les trois branches. Dans la radiodiffusion et les sociétés d'exploitation des télécommunications, les marges bénéficiaires se maintiennent fermement au-dessus de la moyenne de l'économie, mais elles demeurent sensiblement plus modestes dans les services postaux et de messagerie. Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres ont progressé pour les sociétés d'exploitation des télécommunications, mais ils ont légèrement baissé pour la radiodiffusion.



Table A2. Broadcasting, financial statistics

Tableau A2. Diffusion, statistiques financières

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	1,291	1,286	1,314	1,349	1,327	1,565	1,532	1,588	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1,123	1,126	1,124	1,132	1,111	1,356	1,287	1,329	Dépenses d'exploitation
Operating profit	168	160	190	217	216	209	245	259	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-356	51	10	-49	-54	-24	56	56	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	10,715	10,475	10,749	10,550	10,917	12,516	13,511	13,127	Actif
Liabilities	7,853	7,707	7,914	7,706	7,967	9,226	9,917	9,459	Passif
Equity	2,862	2,768	2,835	2,844	2,950	3,289	3,594	3,669	Avoir
Share capital	2,092	2,038	2,105	2,171	2,437	2,823	2,684	2,676	Capital-actions
Retained earnings	520	468	468	366	201	61	95	70	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	3.3	-0.4	2.2	2.7	-1.6	17.9	-2.1	3.7	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1.0	0.3	-0.2	0.7	-1.9	22.1	-5.1	3.3	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.7	-2.2	2.6	-1.9	3.5	14.6	7.9	-2.8	Actif
Liabilities	-0.1	-1.9	2.7	-2.6	3.4	15.8	7.5	-4.6	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	4.68	6.42	5.08	3.04	2.11	3.95	5.77	5.30	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-0.05	7.58	1.39	-6.88	-7.34	-2.94	6.20	6.14	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	13.05	12.44	14.48	16.10	16.31	13.39	15.99	16.29	Marge bénéficiaire
Debt to equity	2.177	2.240	2.269	2.153	2.164	2.294	2.268	2.092	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.842	0.752	0.822	0.747	0.825	0.842	0.599	0.591	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.800	0.711	0.783	0.708	0.782	0.805	0.549	0.558	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	3.4	-0.3	1.0	0.9	-4.8	15.2	-5.6	1.3	Revenu d'exploitation
Profit margin	10.2	8.3	9.8	11.6	11.8	8.3	10.5	10.3	Marge bénéficiaire

Chart A9. Operating revenues

Graphique A9. Revenu d'exploitation

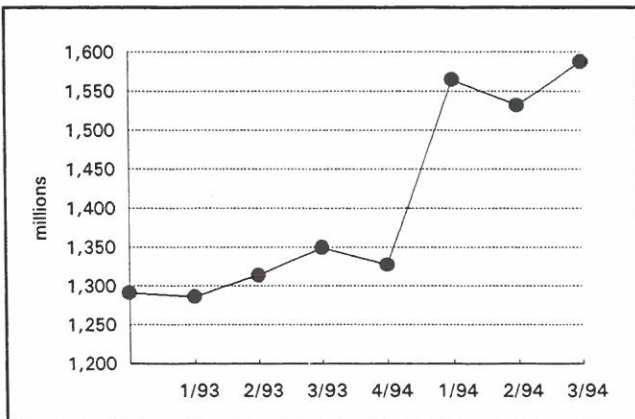
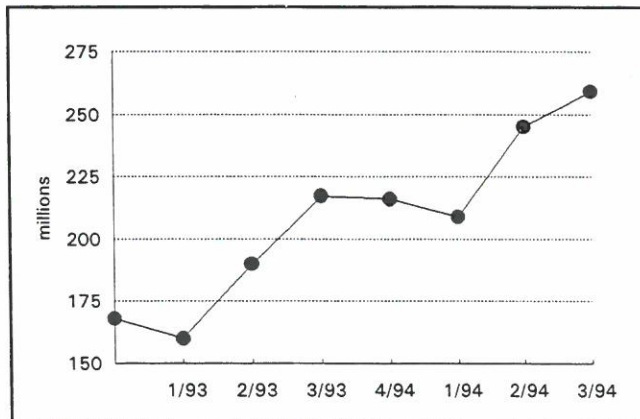


Chart A10. Operating profit

Graphique A10. Marge bénéficiaire



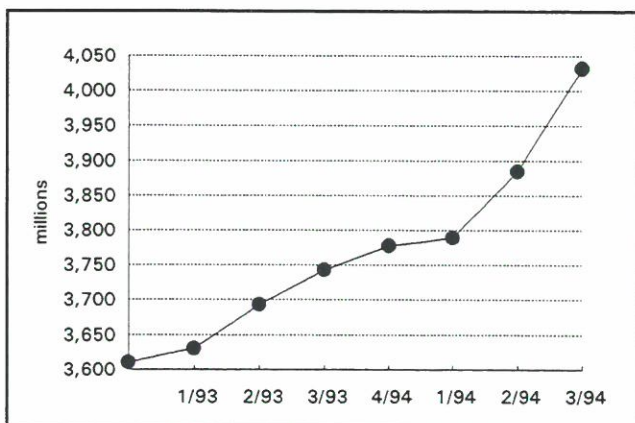
**Table A3. Carriers, financial statistics**

**Tableau A3. Transmission, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	3,610	3,630	3,693	3,743	3,777	3,789	3,885	4,032	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2,677	2,900	2,861	2,858	2,941	2,965	2,997	3,074	Dépenses d'exploitation
Operating profit	933	730	832	885	836	824	888	958	Bénéfice d'exploitation
Net profit	450	281	296	328	42	307	345	413	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	35,998	36,522	36,716	36,843	37,881	39,556	40,403	40,589	Actif
Liabilities	20,263	20,510	20,757	20,659	21,943	22,312	22,985	22,997	Passif
Equity	15,735	16,012	15,959	16,184	15,938	17,243	17,418	17,592	Avoir
Share capital	10,216	10,587	10,632	10,834	10,887	12,175	12,403	12,507	Capital-actions
Retained earnings	4,165	4,087	3,996	4,013	3,716	3,713	3,679	3,746	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	0.2	0.6	1.7	1.4	0.9	0.3	2.5	3.8	Revenu d'exploitation
Operating expenses	-1.4	8.3	-1.3	-0.1	2.9	0.8	1.1	2.6	Dépenses d'exploitation
Assets	2.8	1.5	0.5	0.3	2.8	4.4	2.1	0.5	Actif
Liabilities	1.9	1.2	1.2	-0.5	6.2	1.7	3.0	0.1	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	8.40	5.95	6.17	6.45	3.11	5.77	6.21	7.06	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	11.44	7.03	7.43	8.12	1.08	7.12	7.92	9.40	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	25.85	20.11	22.53	23.65	22.14	21.76	22.86	23.76	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.879	0.888	0.919	0.887	0.953	0.906	0.914	0.906	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	0.483	0.465	0.485	0.496	0.417	0.411	0.405	0.404	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.428	0.414	0.431	0.449	0.361	0.369	0.362	0.636	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	0.3	0.6	0.5	-0.4	-2.3	-2.4	-0.9	1.4	Revenu d'exploitation
Profit margin	23.0	16.0	17.8	19.2	17.6	16.7	17.4	17.8	Marge bénéficiaire

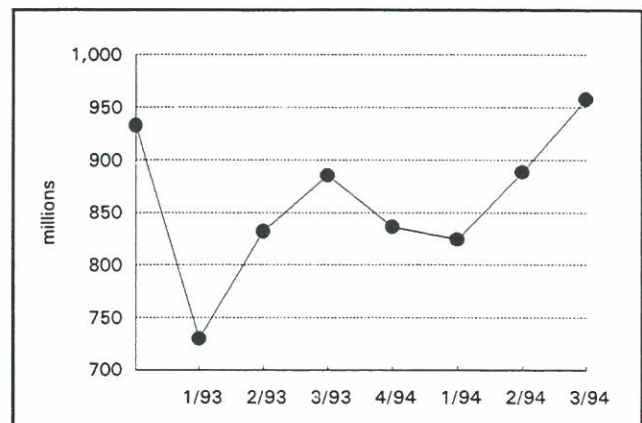
**Chart A11. Operating revenues**

**Graphique A11. Revenu d'exploitation**



**Chart A12. Operating profit**

**Graphique A12. Marge bénéficiaire**



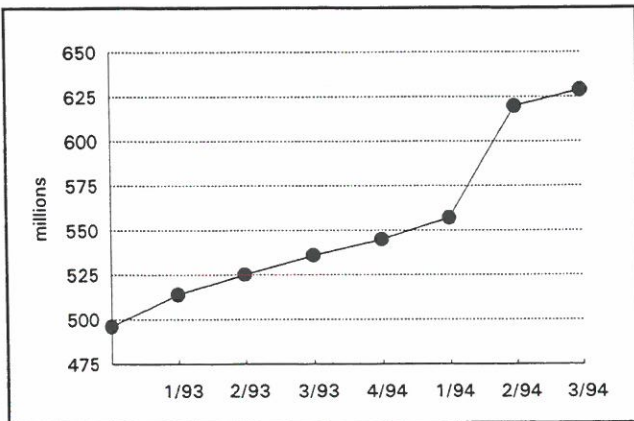
**Table A4. Postal and courier services, financial statistics**

**Tableau A4. Services postaux et de messagers, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	496	514	525	536	545	557	620	629	Revenu d'exploitation
Operating expenses	490	503	520	533	551	551	612	618	Dépenses d'exploitation
Operating profit	6	11	5	3	-6	6	8	11	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-2	2	-2	-5	-17	-5	-3	-3	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	763	757	735	743	748	770	807	817	Actif
Liabilities	493	491	476	493	516	649	694	710	Passif
Equity	270	266	259	250	232	120	113	107	Avoir
Share capital	312	312	312	312	316	209	207	207	Capital-actions
Retained earnings	-44	-48	-53	-62	-84	-89	-94	-100	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.8	3.6	2.1	2.1	1.7	2.2	11.3	1.5	Revenu d'exploitation
Operating expenses	-1.8	2.7	3.4	2.5	3.4	0.0	11.1	1.0	Dépenses d'exploitation
Assets	2.0	-0.8	-2.9	1.1	0.7	2.9	4.8	1.2	Actif
Liabilities	4.7	-0.4	-3.1	3.6	4.7	25.8	6.9	2.3	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	2.94	5.44	2.43	0.79	-7.49	0.46	1.19	4.36	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-3.13	3.24	-3.78	-7.95	-29.12	-15.10	-8.93	-12.10	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	1.20	2.22	1.00	0.53	-1.14	1.05	1.30	1.75	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.900	0.920	0.888	1.100	1.216	3.38	3.773	4.051	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.083	1.114	1.087	1.084	1.100	1.079	1.080	1.066	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.054	1.084	1.060	1.057	1.072	1.052	1.049	1.035	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-0.7	3.7	1.0	0.3	-1.5	-0.5	7.8	-0.9	Revenu d'exploitation
Profit margin	-1.6	-1.9	-3.7	-4.0	-5.7	-4.1	-4.2	-4.2	Marge bénéficiaire

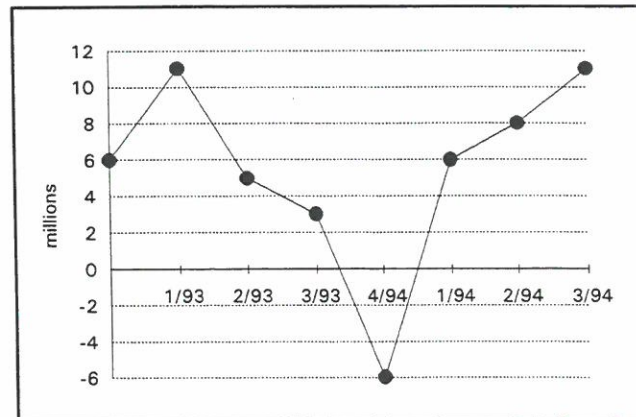
**Chart A13. Operating revenues**

**Graphique A13. Revenu d'exploitation**



**Chart A14. Operating profit**

**Graphique A14. Marge bénéficiaire**



## Communications, employment

Carriers and other telecommunication industries together with postal and courier services are the large employers in the group. In the second quarter of 1994 they each accounted for about 42% of the total group's employment. For postal and courier services, this represents a proportion that substantially exceeds the industry's financial size. The opposite holds true for broadcasting; it accounted for only 16% of the group's employment, in contrast to its sizeable financial significance. The overwhelming majority of jobs in the group are full-time - about 90%. Self employment accounts for less than 5% of the total.



Employment in communications increased in the third quarter compared to the third quarter of 1993. Its rate of increase, though, was not nearly as high as it had been in the previous four quarters. Employment gains were realized in postal and courier services, whereas employment losses were recorded in broadcasting. Employment in telecommunication carriers remained virtually unchanged from the third quarter of 1993.

The employment gains came about entirely because of growth in part-time jobs. In fact, full-time employment last ground compared to its third quarter 1993 level. For the first time since the second quarter of 1993, the employment performance of communications lagged behind the economy average. Full-time jobs, in particular, fared considerably worse given their good performance in the economy as a whole.

## Communications - emploi

Les sociétés d'exploitation des télécommunications et les services postaux et de messagerie sont les principaux employeurs de ce secteur d'activité. Au deuxième trimestre de 1994, ces branches occupaient environ 42 % de l'effectif total du secteur. Pour les services postaux et de messagerie, ce pourcentage dépasse largement la dimension financière de la branche. On constate le phénomène inverse pour la radiodiffusion, qui n'emploie que 16 % des salariés du secteur malgré l'importance de sa dimension financière. Dans le secteur des communications, l'énorme majorité des emplois sont à plein temps (environ 90 %). Les emplois autonomes représentent moins de 5 % du total.



Par rapport au même trimestre de 1993, l'emploi dans les communications a progressé au troisième trimestre. Le taux d'augmentation de l'emploi a cependant été nettement moins élevé qu'au cours des quatre trimestres précédents. Le nombre des emplois a augmenté dans les services postaux et de messagerie, mais il diminué dans la radiodiffusion. Toujours en comparaison du troisième trimestre de 1993, le nombre des emplois n'a pratiquement pas changé dans les sociétés d'exploitation des télécommunications.

Pratiquement tous les gains en matière d'emploi ont été réalisés avec la progression des emplois à temps partiel. De fait, les emplois à plein temps ont perdu du terrain par rapport au troisième trimestre de 1993. Pour la première fois depuis le deuxième trimestre de 1993, les résultats de l'emploi dans les communications sont restés en deçà de la moyenne nationale. Les emplois à plein temps, surtout, ont été décevants étant donné leur bonne performance dans l'ensemble de l'économie.

Table A5. Communications, employment

Tableau A5. Communications, emploi

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	thousands - milliers								
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Broadcasting	47	47	49	48	50	54	49	44	Diffusion
Carriers/other telecom.	114	125	119	123	112	109	123	123	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	114	105	103	113	126	131	124	121	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>275</b>	<b>277</b>	<b>270</b>	<b>284</b>	<b>288</b>	<b>293</b>	<b>296</b>	<b>288</b>	<b>Total</b>
Full-time	247	246	244	259	259	264	269	258	Plein temps
Part-time	28	31	26	25	30	29	27	30	Temps partiel
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
	from same quarter last year - à partir du même trimestre de l'an dernier								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	-4.1	4.4	-5.8	-5.9	6.4	14.9	0.0	-8.3	Diffusion
Carriers/other telecom.	-8.1	5.9	1.7	12.8	-1.8	-12.8	3.4	0.0	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	6.5	6.1	-2.8	3.7	10.5	24.8	20.4	7.1	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>-1.4</b>	<b>5.7</b>	<b>-1.8</b>	<b>5.6</b>	<b>4.7</b>	<b>5.8</b>	<b>9.6</b>	<b>1.4</b>	<b>Total</b>
Full-time	-1.6	4.2	-0.8	7.5	4.9	7.3	10.2	-0.4	Plein temps
Part-time	0.0	24.0	-10.3	-10.7	7.1	-6.5	3.8	20.0	Temps partiel
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
<b>Total</b>	<b>-1.0</b>	<b>5.0</b>	<b>-3.1</b>	<b>4.2</b>	<b>3.4</b>	<b>4.5</b>	<b>7.8</b>	<b>-1.1</b>	<b>Total</b>
Full-time	-0.6	3.7	-1.1	6.8	4.2	6.8	8.0	-3.3	Plein temps
Part-time	-2.4	22.7	-16.2	-16.0	2.8	-11.0	3.9	20.0	Temps partiel

Chart A15. Full-time employment

Graphique A15. Emploi à plein temps

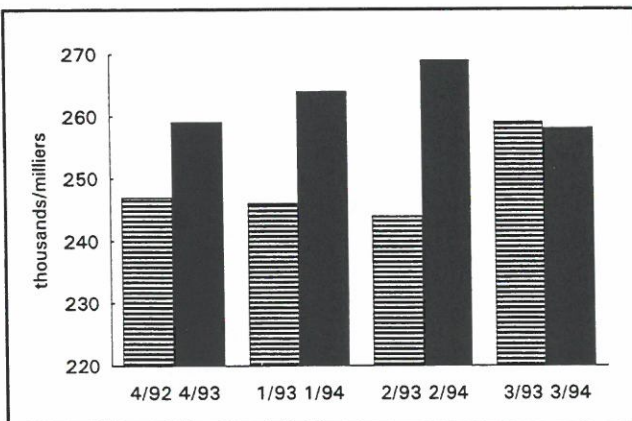
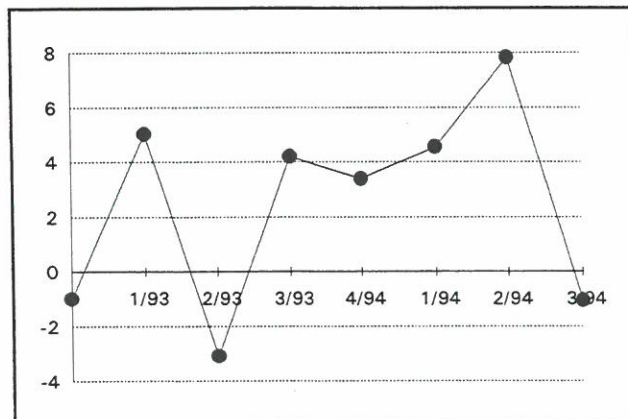


Chart A16. Comparative indicator, total

Graphique A16. Indicateur comparatif, total



## Communications, salaries

Annual salaries are quite dissimilar between the telecommunication industries and postal and courier services. In the former, they are among the highest in the economy; in the latter they are substantially lower. In the last two years, salaries in broadcasting surpassed salaries in carriers and other telecommunication industries, and continue to be higher.

## Communications - rémunération

On relève des différences considérables de rémunération annuelle entre la branche des télécommunications et celle des services postaux et de messagerie. En effet, si dans les télécommunications les salaires sont parmi les plus élevés de l'économie, ils sont infiniment plus modestes dans les services postaux et de messagerie. Au cours des deux dernières années, les salaires dans la radiodiffusion ont dépassé les salaires dans les sociétés qui exploitent les télécommunications et ils conservent leur avance.

Salaries in the communications industrial group increased for the second consecutive quarter and at the same rate as last quarter. However, unlike last quarter when salaries in all three industries of the group increased, this time the increase was due to higher salaries in telecommunication carriers only. Salaries in broadcasting and in postal and courier services declined.

More than the case was last quarter, the salary increases that were realized this quarter were higher than the economy average.

Adjusted for the cost of living with the rate of change of the CPI, though, salaried employees in the communications industries did not gain as much in terms of purchasing power as they did last quarter. - when the CPI actually declined. Indeed, it was only salaried employees in telecommunication carriers who experienced purchasing power gains. The purchasing power of salaries in the other two industries actually declined.

Les salaires dans le secteur des communications ont augmenté pour le second trimestre d'affilée, et du même taux qu'au trimestre dernier. Toutefois, alors qu'au deuxième trimestre les salaires avaient progressé dans les trois branches du secteur, au troisième trimestre seuls les salaires dans les sociétés d'exploitation des télécommunications ont augmenté. Dans la radiodiffusion et les services postaux et de messagerie, les salaires ont diminué.

Au troisième trimestre plus encore qu'au deuxième trimestre, les augmentations de salaire ont été supérieures à la moyenne de l'économie.

Cependant, après correction pour le coût de la vie avec le taux de variation de l'IPC, dans le secteur des communications le pouvoir d'achat des salariés n'a pas progressé aussi sensiblement qu'avec la baisse de l'IPC au trimestre dernier. Les salariés des sociétés d'exploitation des télécommunications ont été les seuls à véritablement bénéficier d'une amélioration de leur pouvoir d'achat. Dans les deux autres branches du secteur, le pouvoir d'achat des salariés a diminué.

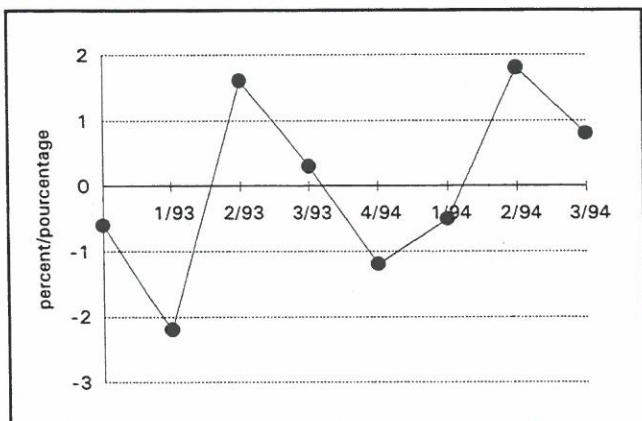
**Table A6. Communications, salaries**

**Tableau A6. Communications, salaires**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
		dollars per year - dollars par année							
<b>Salaried employees</b>									<b>Employés</b>
Broadcasting	40,523	41,957	43,634	43,772	44,321	44,126	44,373	44,289	Diffusion
Carriers/other telecom.	43,609	41,927	42,993	43,567	42,641	42,017	43,131	44,188	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	29,605	29,761	29,676	29,633	29,670	29,741	29,901	29,758	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>37,811</b>	<b>37,230</b>	<b>37,889</b>	<b>38,142</b>	<b>37,874</b>	<b>37,503</b>	<b>38,029</b>	<b>38,553</b>	<b>Total</b>
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	1.0	3.5	4.0	0.3	1.3	-0.4	0.6	-0.2	Diffusion
Carriers and other	0.7	-3.9	2.5	1.3	-2.1	-1.5	2.7	2.5	Transmission/autres télécom.
Postal and courier	-1.8	0.5	-0.3	-0.1	0.1	0.2	0.5	-0.5	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>-0.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>1.8</b>	<b>0.7</b>	<b>-0.7</b>	<b>-1.0</b>	<b>1.4</b>	<b>1.4</b>	<b>Total</b>
<b>Rates of change, CPI-adjusted (%)</b>									<b>Taux de variation, ajusté avec le IPC (%)</b>
Broadcasting	0.6	2.8	3.8	-0.1	0.8	0.1	0.9	-0.7	Diffusion
Carriers/other telecom.	0.3	-4.5	2.4	0.9	-2.6	-1.0	3.0	1.9	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-3.1	-0.2	-0.5	-0.6	-0.4	0.8	0.9	-1.0	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>-0.6</b>	<b>-2.2</b>	<b>1.6</b>	<b>0.3</b>	<b>-1.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>1.8</b>	<b>0.8</b>	<b>Total</b>
<b>Comparative indicator</b>									<b>Indicateur comparatif</b>
<b>Total</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.7</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>-0.1</b>	<b>-1.5</b>	<b>0.1</b>	<b>0.8</b>	<b>Total</b>

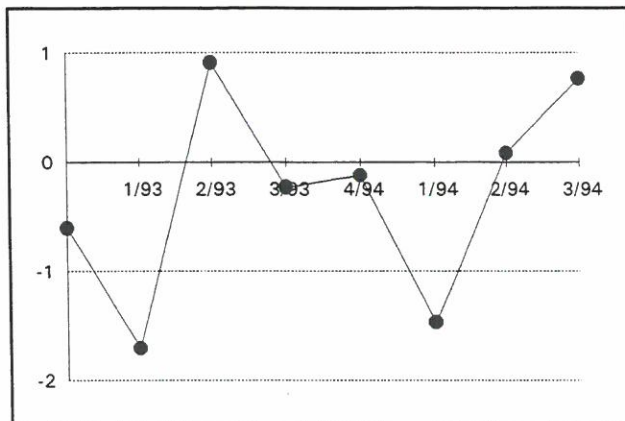
**Chart A17. Rates of change, CPI-adjusted, total**

**Graphique A17. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total**



**Chart A18. Comparative indicator**

**Graphique A18. Indicateur comparatif**



## Communications, GDP

Consistent with their financial size, the proportion of carriers and other telecommunication industries in the group's GDP is approaching 80%. Naturally, the movements of this industry largely determine the movements of the group as a whole. The significance of broadcasting and postal and courier services in GDP, on the other hand, is disproportionate to the industries' financial size. In the second quarter of 1994, broadcasting accounted for about 10%, while postal and courier services for 11% of the group's GDP.

## Communications - PIB

Conséquence logique de leur dimension financière, la part du PIB des exploitants des télécommunications frôle les 80 %. Naturellement, les mouvements de cette branche du secteur influencent profondément les orientations de l'ensemble du secteur. D'un autre côté, la part de PIB qui revient à la radiodiffusion et aux services postaux et de messagerie est disproportionnée par rapport à la dimension financière de ces branches. Au deuxième trimestre de 1994, la radiodiffusion représentait environ 10 % et les services postaux et de messagerie 11 % du PIB de ce secteur d'activité.

The group's GDP increased for the eighth straight quarter, albeit at its slower rate in 1994. The largest gain came from telecommunication carriers, while the GDP associated with broadcasting not only declined for the fifth quarter in a row but did so at the worst rate in a long time. GDP associated with all cable, radio and television contributed to that decline.

As a result, the rate of growth of GDP was barely better than the economy-wide average and only due to telecommunication carriers. Postal and courier services and especially broadcasting fared worse than the whole economy as revealed by the comparative indicators.

Le PIB de ce secteur a augmenté pour le huitième trimestre en ligne, mais la progression de son taux d'augmentation a été la plus faible de 1994. Les sociétés d'exploitation des télécommunications ont assuré la majeure partie des gains, pendant que la part du PIB de la radiodiffusion s'amenuisait pour le cinquième trimestre consécutif avec une rapidité qu'elle n'avait plus connue depuis longtemps. Radio, télévision et câblodistribution ont toutes contribué à l'érosion du PIB de ce secteur d'activité.

Par conséquent, le taux de croissance du PIB du secteur a tout juste dépassé la moyenne de l'économie, et uniquement grâce aux sociétés d'exploitation des télécommunications. Comme le montrent les indicateurs comparatifs, les résultats des services postaux et de messagerie, mais surtout de la radiodiffusion, ont été bien inférieurs à l'ensemble de l'économie.



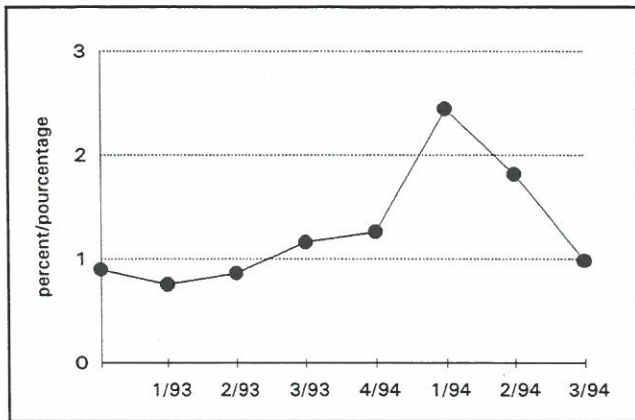
**Table A7. Communications, GDP at factor cost, 1986 dollars**

**Tableau A7. Communications, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
				millions					
<b>Value added</b>									<b>Valeur ajoutée</b>
Broadcasting	2,138	2,148	2,156	2,144	2,120	2,105	2,092	2,048	Diffusion
Carriers/other telecom.	14,732	14,862	15,047	15,267	15,514	16,037	16,348	16,592	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	2,269	2,274	2,246	2,264	2,290	2,268	2,340	2,343	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>19,139</b>	<b>19,284</b>	<b>19,450</b>	<b>19,676</b>	<b>19,924</b>	<b>20,410</b>	<b>20,780</b>	<b>20,984</b>	<b>Total</b>
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Broadcasting	-0.7	0.5	0.4	-0.6	-1.1	-0.7	-0.6	-2.1	Diffusion
Carriers/other telecom.	1.5	0.9	1.2	1.5	1.6	3.4	1.9	1.5	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-1.9	0.2	-1.2	0.8	1.1	-1.0	3.2	0.1	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>0.9</b>	<b>0.8</b>	<b>0.9</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>2.4</b>	<b>1.8</b>	<b>1.0</b>	<b>Total</b>
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Broadcasting	-1.0	-0.6	-0.5	-1.0	-2.0	-1.5	-2.2	-3.0	Diffusion
Carriers/other telecom.	1.2	-0.2	0.3	1.1	0.7	2.6	0.4	0.6	Transmission/autres télécom.
Postal/courier services	-2.2	-0.8	-2.2	0.4	0.2	-1.7	1.6	-0.8	Services postaux/messagers
<b>Total</b>	<b>0.6</b>	<b>-0.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.8</b>	<b>0.4</b>	<b>1.7</b>	<b>0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>Total</b>

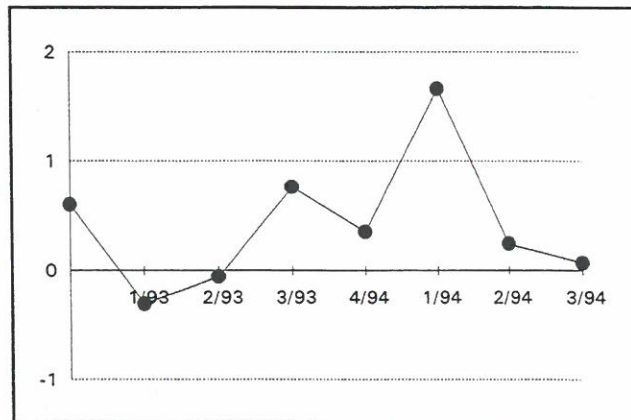
**Chart A19. Rates of change, total**

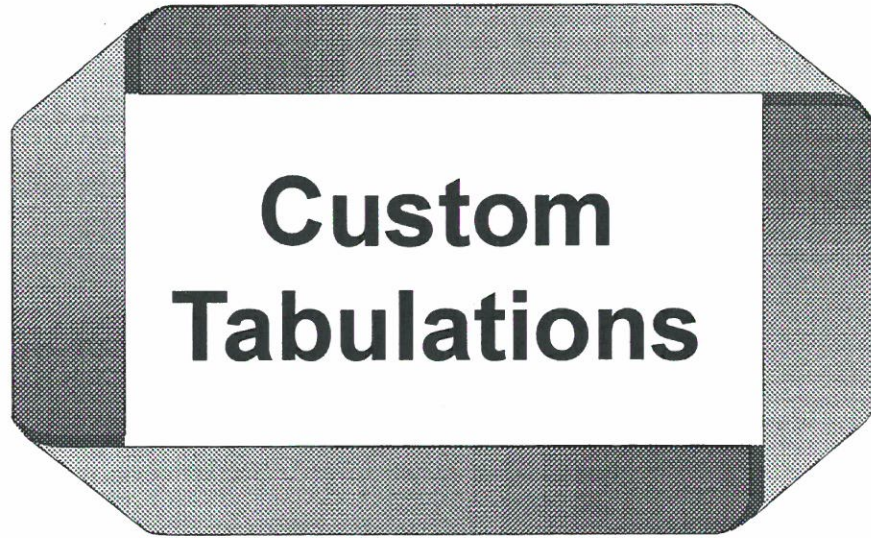
**Graphique A19. Taux de variation, total**



**Chart A20. Comparative indicator, total**

**Graphique A20. Indicateur comparatif, total**





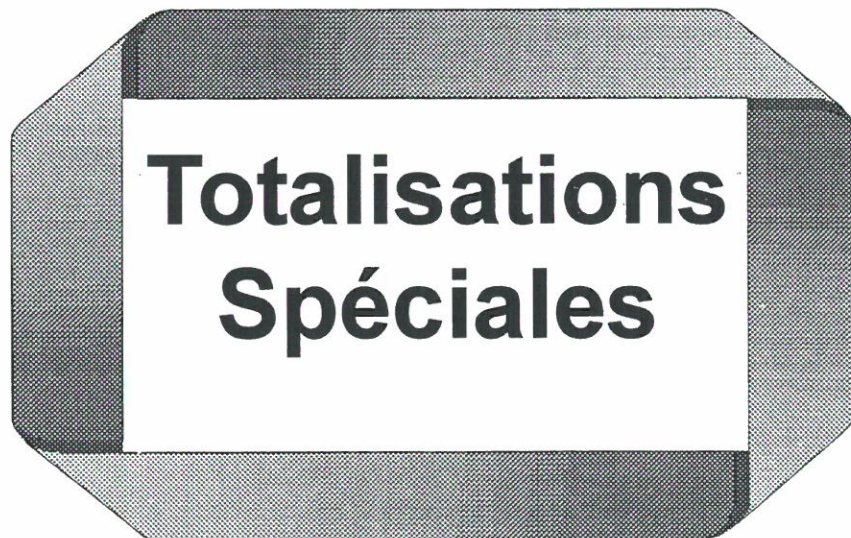
Available  
Upon Request

Disponibles  
Sur Demande

Telephone  
Fax

613 951-3177  
613 951-9920

Téléphone  
Télécopieur



## B. Finance, Insurance and Real Estate

## B. Finances, assurances et services immobiliers

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

#### Finance and Insurance

#### Finances et assurances

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Sociétés de fiducie (603)

Credit Unions (604)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Life Insurers (631)

Assureurs-vie (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

#### Real Estate

#### Services immobiliers

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Credit Unions (705)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Insurance (73)

Assurances (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)

## Finance and Insurance

### Highlights - 3<sup>rd</sup> Quarter 1994

- The acquisitions of trust companies by banks appears to have come to a halt.
- Operating revenues increased substantially but so did operating expenses. As a result, profitability improved only marginally.
- Assets and liabilities increased at the same rate to reach new highs. Higher retained earnings increased equity.
- Employment declined from the third quarter of 1993. This pattern repeated itself for the fifth consecutive quarter. Both full-time and part-time jobs were lost.
- Salaries also decreased. This had not happened since the fourth quarter of 1991.
- The GDP decreased for the second quarter in a row.

## Finances et assurances

### Fait saillants - 3<sup>e</sup> trimestre 1994

- Les acquisitions de sociétés de fiducie par les banques paraissent avoir été interrompues.
- Les recettes d'exploitation ont sensiblement augmenté, mais les dépenses d'exploitation ont fait de même. La rentabilité n'a donc été que faiblement améliorée.
- L'actif et le passif ont progressé au même rythme pour atteindre de nouveaux sommets. Les capitaux propres ont été accrus avec l'augmentation des bénéfices non répartis.
- Pour le cinquième trimestre consécutif, l'emploi a fléchi par rapport au même trimestre de l'année précédente. Le nombre des emplois à temps partiel comme des emplois à plein temps a diminué.
- Pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 1991, les salaires aussi ont diminué.
- Le PIB a baissé pour le deuxième trimestre d'affilée.

#### Key indicators

(change from last quarter)

Operating revenues	↑ 4.1%
Operating expenses	↑ 4.5%
Profit margin*	9.9%
Assets	↑ 0.5%
Liabilities	↑ 0.5%
Employment**	↓ 2.6%
Salaries	↓ 1.6%
GDP	↓ 1.4%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

#### Indicateurs clés

(variations par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 4,1 %
Dépenses d'exploitation	↑ 4,5 %
Marge bénéficiaire*	9,9 %
Actif	↑ 0,5 %
Passif	↑ 0,5 %
Emploi**	↓ 2,6 %
Rémunération	↓ 1,6 %
PIB	↓ 1,4 %

\* Pourcentage du trimestre.

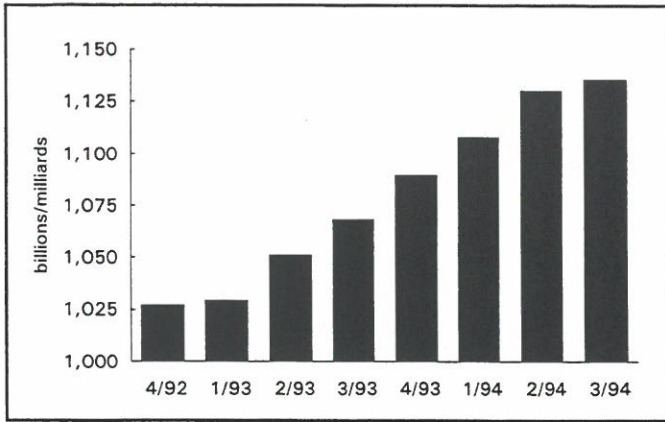
\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

**Finance and Insurance**

**Finances et assurances**

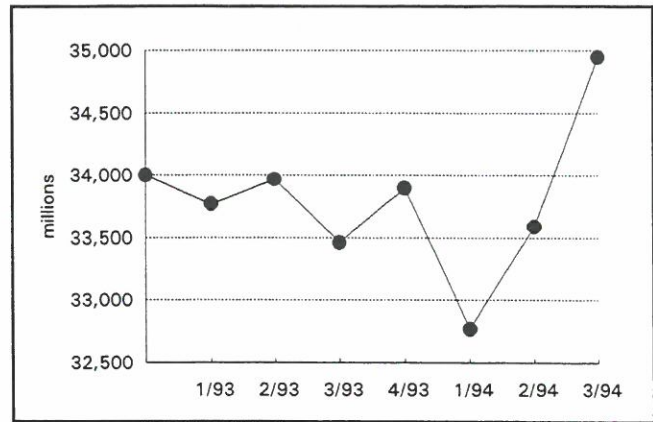
**Chart B1. Assets**

**Graphique B1. Actif**



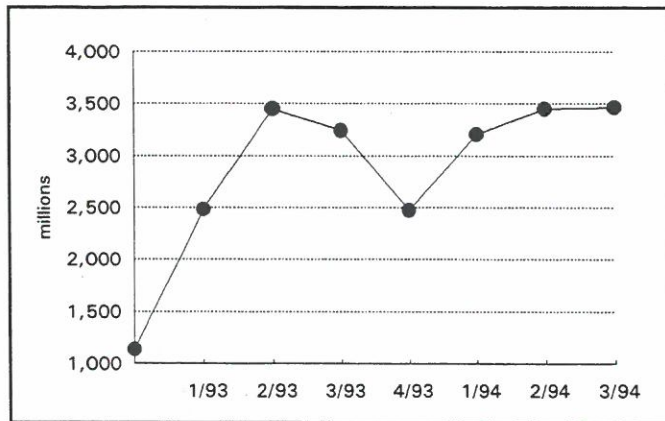
**Chart B2. Operating revenues**

**Graphique B2. Revenu d'exploitation**



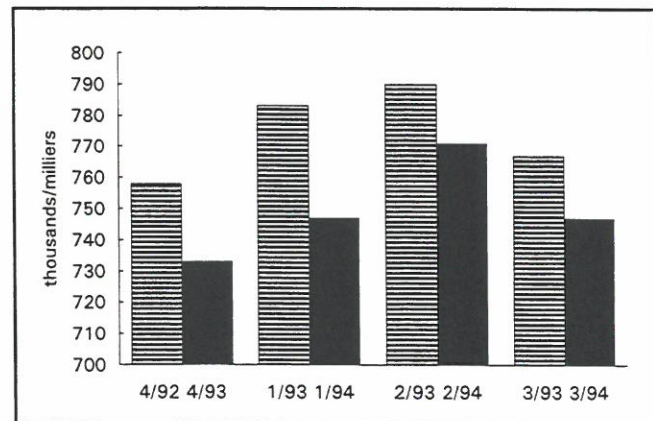
**Chart B3. Operating profits**

**Graphique B3. Bénéfice d'exploitation**



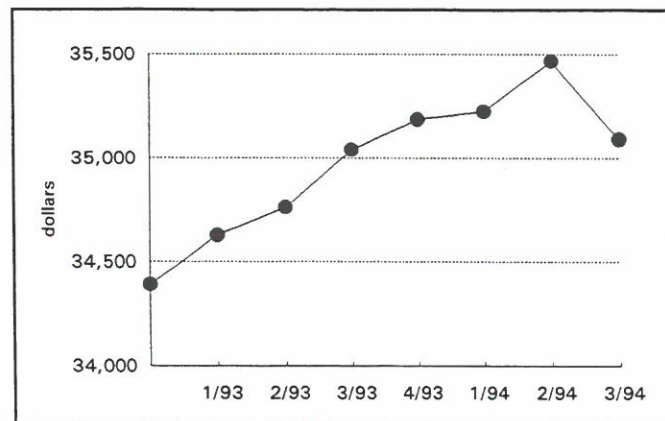
**Chart B4. Employment**

**Graphique B4. Emploi**



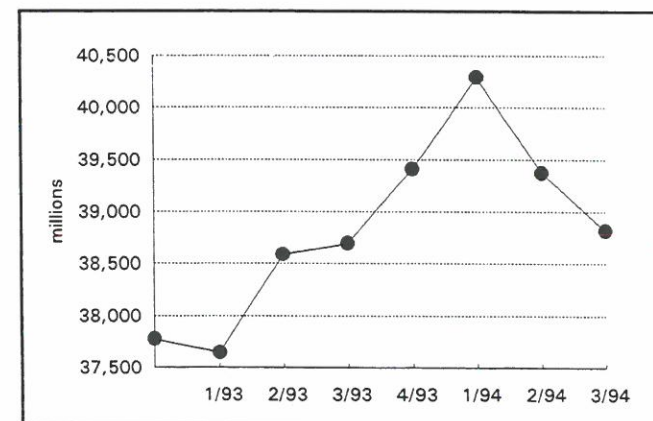
**Chart B5. Salaries**

**Graphiques B5. Salaires**



**Chart B6. GDP**

**Graphiques B6. PIB**



## Finance and Insurance, financial statistics

For quite some time we have been witnessing acquisitions of trust companies by banks. It appears as though this structural adjustment within the industrial group has come to a halt. The group's financial performance generally improved in the third quarter, although there were differences in the performance of individual industries.

Operating revenues increased substantially. Not only their rate of growth was the highest in more than two years, but also it was higher than the economy average. This had not happened since the third quarter of 1992. Operating and net profits, however, increased rather marginally given the equally substantial increase in operating expenses.



Assets and liabilities increased at the same rate to reach new highs. Portfolio investments, principally in federal, provincial and municipal government debt, as well as increased loans and mortgages were behind the increase in assets. Liabilities increased due to higher borrowing as well as greater actuarial liabilities of insurers. Higher retained earnings increased equity.

The return on equity and the return on capital improved, while the profit margin declined slightly.



## Real Estate, financial statistics

Reduced operating revenues and expenses was the experience of this industry in the third quarter. However, the profit margin increased. Small changes were noted in the industry's assets and liabilities.

## Finances et assurances - statistiques financières

Depuis un certain temps déjà, on pouvait constater que les banques procédaient à l'acquisition de sociétés de fiducie. Il semble que cette manœuvre, qui n'était pas sans influence sur les structures du secteur d'activité, ait été interrompue. Les résultats financiers du secteur dans leur ensemble ont été améliorés au troisième trimestre, mais on relève certaines nuances entre les résultats de chacune des branches individuellement.

Les recettes d'exploitation ont substantiellement augmenté. Non seulement leur taux de croissance a été le plus élevé en deux ans au moins, mais il a dépassé la moyenne de l'économie, ce qui ne s'était pas produit depuis le troisième trimestre de 1992. L'augmentation des bénéfices d'exploitation et des bénéfices nets, par contre, a été relativement négligeable en raison d'un accroissement sensible des dépenses d'exploitation.



L'actif et le passif ont été accrus du même taux et atteint de nouveaux sommets. Les placements de portefeuille, surtout en titres fédéraux, provinciaux et municipaux, de même qu'une augmentation des prêts hypothécaires et des autres prêts ont été à l'origine de l'accroissement de l'actif. Le passif a été accentué par l'augmentation des emprunts et de la réserve actuarielle des assureurs. Les capitaux propres ont été majorés par l'augmentation des bénéfices non répartis.

Le rendement des capitaux propres et le rendement du capital se sont améliorés, mais la marge bénéficiaire s'est légèrement détériorée.



## Services immobiliers - statistiques financières

Dans cette branche, les recettes comme les dépenses d'exploitation ont diminué au troisième trimestre. Toutefois, la marge bénéficiaire a augmenté. Quelques changements ont marqué l'actif et le passif.

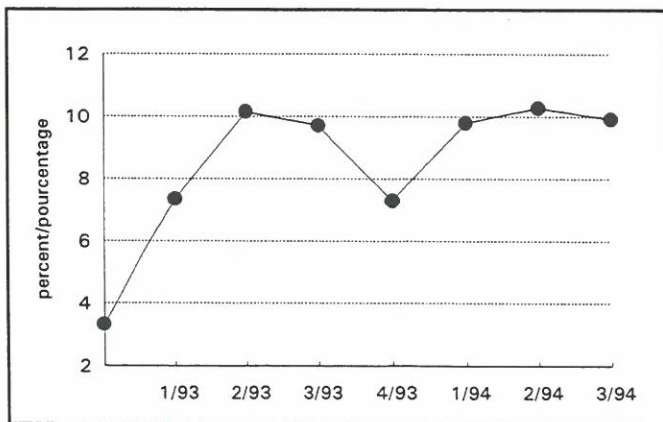
**Table B1. Finance and insurance, financial statistics**

**Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
millions									
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	34,002	33,768	33,963	33,462	33,895	32,770	33,589	34,950	Revenu d'exploitation
Operating expenses	32,869	31,287	30,518	30,218	31,418	29,567	30,138	31,486	Dépenses d'exploitation
Operating profit	1,133	2,481	3,445	3,244	2,477	3,203	3,451	3,464	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-564	557	1,390	1,230	971	1,033	1,144	1,274	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	1,027,034	1,029,259	1,050,870	1,068,124	1,089,444	1,107,850	1,129,986	1,135,606	Actif
Liabilities	923,677	922,519	943,326	959,678	980,464	994,779	1,014,288	1,019,547	Passif
Equity	103,358	106,740	107,544	108,445	108,980	113,071	115,698	116,059	Avoir
Share capital	45,874	48,215	47,879	47,803	48,803	51,504	52,586	52,356	Capital-actions
Retained earnings	51,426	53,044	54,126	55,442	54,863	55,769	57,460	58,198	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-2.3	-0.7	0.6	-1.5	1.3	-3.3	2.5	4.1	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2.9	-4.8	-2.5	-1.0	4.0	-5.9	1.9	4.5	Dépenses d'exploitation
Assets	0.2	0.2	2.1	1.6	2.0	1.7	2.0	0.5	Actif
Liabilities	0.3	-0.1	2.3	1.7	2.2	1.5	2.0	0.5	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	1.32	3.62	5.16	4.77	4.21	4.24	4.44	4.73	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-2.23	2.12	5.17	4.54	3.56	3.65	3.95	4.39	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	3.33	7.35	10.14	9.70	7.31	9.78	10.27	9.91	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.787	0.784	0.799	0.815	0.829	0.855	0.868	0.891	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-2.2	-0.6	-0.6	-3.3	-1.9	-6.0	-1.0	1.7	Revenu d'exploitation
Profit margin	0.5	3.2	5.4	5.2	2.8	4.7	4.8	4.0	Marge bénéficiaire

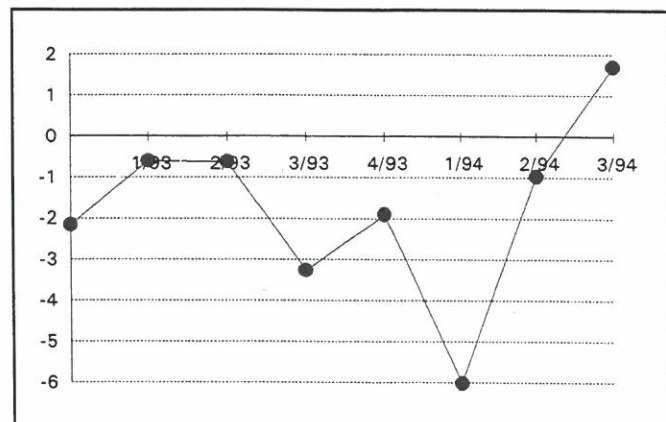
**Chart B7. Profit margin**

**Graphique B7. Marge bénéficiaire**



**Chart B8. Comparative indicator, operating revenues**

**Graphique B8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation**



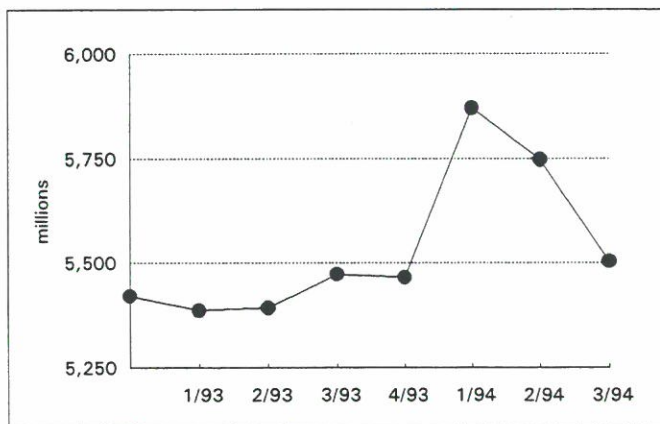
**Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics**

**Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>millions</b>									
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	5,420	5,387	5,393	5,473	5,465	5,871	5,748	5,504	Revenu d'exploitation
Operating expenses	4,653	4,643	4,595	4,699	4,671	4,810	4,720	4,442	Dépenses d'exploitation
Operating profit	767	744	798	774	794	1,061	1,028	1,062	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-657	-315	-387	-536	-485	-46	-164	-304	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	97,697	96,582	97,370	98,442	94,882	100,241	97,320	97,146	Actif
Liabilities	84,684	84,139	85,494	87,146	84,387	88,352	87,557	87,985	Passif
Equity	13,013	12,443	11,876	11,296	10,495	11,889	9,762	9,161	Avoir
Share capital	10,703	11,304	11,727	11,911	12,157	13,094	13,301	13,273	Capital-actions
Retained earnings	-957	-2,083	-3,076	-3,812	-4,806	-4,272	-6,602	-7,161	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	6.4	-0.6	0.1	1.5	-0.1	7.4	-2.1	-4.2	Revenu d'exploitation
Operating expenses	7.9	-0.2	-1.0	2.3	-0.6	3.0	-1.9	-5.9	Dépenses d'exploitation
Assets	-1.0	-1.1	0.8	1.1	-3.6	5.6	-2.9	-0.2	Actif
Liabilities	0.4	-0.6	1.6	1.9	-3.2	4.7	-0.9	0.5	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	2.52	3.84	3.47	2.80	3.39	4.96	4.64	4.05	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-21.40	-10.11	-13.04	-18.98	-18.47	-1.56	-6.72	-12.91	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	14.14	13.81	14.80	14.14	14.52	18.06	17.89	19.30	Marge bénéficiaire
Debt to equity	5.596	5.760	6.083	6.504	6.709	6.199	7.414	7.888	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	6.5	-0.5	-1.1	-0.3	-3.4	4.7	-5.6	-6.6	Revenu d'exploitation
Profit margin	11.3	9.7	10.1	9.6	10.0	13.0	12.4	13.3	Marge bénéficiaire

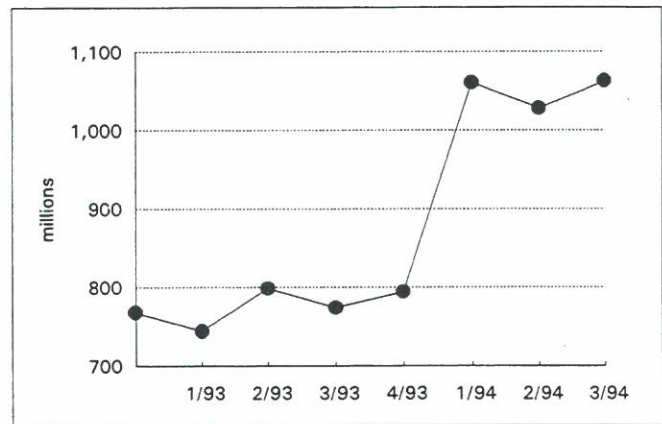
**Chart B9. Operating revenues**

**Graphique B9. Revenu d'exploitation**



**Chart B10. Operating profit**

**Graphique B10. Marge bénéficiaire**





## Finance and Insurance, industrial detail

Chartered banks and other deposit-accepting intermediaries account for more than half of total assets and about one-third of operating revenues of this industrial group. The second largest individual industry, life insurers, accounts for approximately 28% of operating revenues and about 14% of assets.



Higher interest rates in the third quarter resulted in higher revenues from mortgages and other loans and contributed to the strong growth of the operating revenues of banks and other deposit-accepting intermediaries. Operating expenses also increased due to higher interest payments on term and demand deposits, since provisions for losses were lower this quarter. Operating profits increased substantially and net profits were the highest since the second quarter of 1993. The profit margin also grew.

Assets increased because of higher portfolio investments in federal, provincial and municipal government debt as well as expanded residential mortgages. Liabilities increased due to higher borrowings and more term deposits. Share capital and retained earnings did not change much from their last quarter's level; neither did equity.



The acquisitions of trust companies by banks that led to the downsizing of the industry appears to have come to a halt. As a result, the operating revenues of trust companies increased for the first time after four years of quarterly declines. As operating expenses increased proportionately less, operating profits were higher and the profit margin improved. Assets, liabilities and equity appeared to have stabilized around their last quarter's levels.



## Finances et assurances - résultats détaillés

Les banques à charte et les autres organismes financiers de dépôts représentent plus de la moitié du total de l'actif et près du tiers des recettes d'exploitation du secteur d'activité. Deuxième branche en importance, les assurances sur la vie, représentent approximativement 28 % des recettes d'exploitation et 14 % de l'actif.



Les augmentations du taux d'intérêt au troisième trimestre ont stimulé les revenus provenant des prêts hypothécaires et des autres prêts et contribué à la forte croissance des recettes d'exploitation dans les banques et les autres organismes financiers de dépôt. Mais, les dépenses d'exploitation ont augmenté avec l'élévation des intérêts à verser sur les dépôts à vue et les dépôts à terme, puisque les provisions pour perte ont diminué ce trimestre. Les bénéfices d'exploitation ont considérablement augmenté, et les bénéfices nets n'avaient plus été aussi élevés depuis le deuxième trimestre de 1993. La marge bénéficiaire aussi a été améliorée.

L'actif a progressé avec un accroissement des investissements de portefeuille en titres fédéraux, provinciaux et municipaux et une expansion des prêts hypothécaires résidentiels. Le passif a été accru avec l'augmentation des emprunts et du nombre des dépôts à terme. Le capital social et les bénéfices non répartis, de même que les capitaux propres, n'ont pas véritablement subi de modification par rapport au trimestre précédent.



Les acquisitions de sociétés de fiducie auxquelles les banques se livraient, et qui entraînaient une réduction des effectifs dans cette branche du secteur, paraissent avoir été interrompues. Les recettes d'exploitation des sociétés de fiducie ont ainsi pu progresser pour la première fois, après un déclin régulier chaque trimestre pendant quatre ans. Les dépenses d'exploitation ayant relativement moins augmenté, les bénéfices d'exploitation et la marge bénéficiaire ont été améliorés. L'actif, le passif et les capitaux propres semblent s'être stabilisés aux alentours de leurs niveaux du trimestre dernier.



Stability characterized also the financial performance of credit unions. For one more quarter only small changes were recorded both in their income statements and their balance sheets.



Losses on sales of securities and a decline of interest on consumer loans led to a small reduction in operating revenues of consumer and business financing intermediaries. This, in conjunction with the higher operating expenses, reduced their profitability. However, their profit margin remains quite high.



Lower revenues from sales of services, commissions and fees as well as lower interest revenue reduced the operating revenues and the profitability of other financial intermediaries. Sizeable drops in assets and liabilities were brought about because of lower holdings of T-bills and government bonds and lower accounts payable, respectively.



Another strong quarter for life insurers. Higher premium income led to higher operating revenues and profits despite higher operating expenses. Assets increased due to larger holdings of government debt, while actuarial liabilities increased as well.



In the property, casualty and other insurance industry operating revenues also increased mainly due to higher premiums in property insurance and interest receipts. However, higher insurance claims increased operating expenses proportionately more. As a result, profitability declined.

Les résultats financiers des caisses d'épargne et de crédit ont aussi été marqués par la stabilité. Ce trimestre encore, on n'a relevé que peu de changements dans leurs états des résultats et leurs bilans.



Certaines pertes dans les ventes de valeurs mobilières et le déclin des intérêts sur les prêts à la consommation ont entraîné une légère diminution des recettes d'exploitation chez les intermédiaires financiers des consommateurs et des entreprises. Ajoutée à l'accroissement des dépenses d'exploitation, cette diminution a malgré tout suffi pour réduire leur rentabilité. Mais leur marge bénéficiaire est restée très élevée.



La baisse des revenus provenant de la vente des services, des commissions et des honoraires, ainsi que la baisse des revenus d'intérêt, ont provoqué une diminution dans les recettes d'exploitation et la rentabilité chez les autres intermédiaires financiers. L'actif et le passif ont tous deux accusé des réductions importantes, le premier avec un fléchissement des avoirs en bons du Trésor et en obligations d'État, le second avec la diminution des comptes fournisseurs.



Encore un excellent trimestre pour la branche de l'assurance-vie. L'augmentation des revenus de primes a entraîné une majoration des recettes d'exploitation et des bénéfices, malgré une hausse des dépenses d'exploitation. L'actif a été renforcé avec un accroissement des avoirs en emprunts gouvernementaux, mais le passif correspondant à la réserve actuarielle a également augmenté.



Les recettes d'exploitation ont aussi été améliorées dans les assurances immobilières, les assurances risques et les assurances générales, surtout en raison de la hausse des primes de couverture sur les propriétés et des revenus d'intérêt. Toutefois, un accroissement des demandes d'indemnité a entraîné une augmentation des dépenses d'exploitation qui a été proportionnellement plus forte, et la rentabilité en a été altérée.

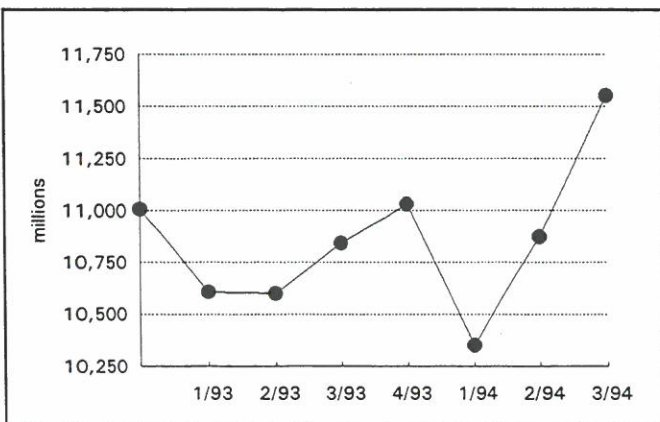
**Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics**

**Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	11,005	10,605	10,599	10,842	11,031	10,350	10,874	11,552	Revenu d'exploitation
Operating expenses	10,986	10,210	9,428	9,971	10,886	9,700	9,842	10,378	Dépenses d'exploitation
Operating profit	19	395	1,171	871	145	650	1,032	1,174	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-227	-4	613	422	200	117	322	598	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	518,743	528,790	539,480	574,497	587,837	594,217	622,487	632,231	Actif
Liabilities	483,285	491,357	501,406	535,966	549,312	554,795	582,514	592,281	Passif
Equity	35,458	37,433	38,075	38,530	38,525	39,421	39,974	39,949	Avoir
Share capital	20,482	22,344	22,642	22,755	23,218	23,622	23,990	23,972	Capital-actions
Retained earnings	14,489	14,573	14,900	15,247	14,714	15,237	15,405	15,397	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.5	-3.6	-0.1	2.3	1.7	-6.2	5.1	6.2	Revenu d'exploitation
Operating expenses	8.6	-7.1	-7.7	5.8	9.2	-10.9	1.5	5.4	Dépenses d'exploitation
Assets	0.0	1.9	2.0	6.5	2.3	1.1	4.8	1.6	Actif
Liabilities	0.1	1.7	2.0	6.9	2.5	1.0	5.0	1.7	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	0.12	1.79	5.90	4.48	2.92	2.55	4.00	5.67	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-2.57	-0.05	6.44	4.38	2.07	1.19	3.22	5.99	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	0.17	3.73	11.05	8.03	1.31	6.28	9.49	10.16	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.438	0.458	0.458	0.492	0.491	0.516	0.597	0.726	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	14.630	14.126	14.169	14.910	15.259	15.074	15.572	15.826	Ratio du capital
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-0.4	-3.5	-1.2	0.5	-1.5	-8.9	1.6	3.9	Revenu d'exploitation
Profit margin	-2.7	-0.4	6.3	3.5	-3.2	1.2	4.0	4.2	Marge bénéficiaire

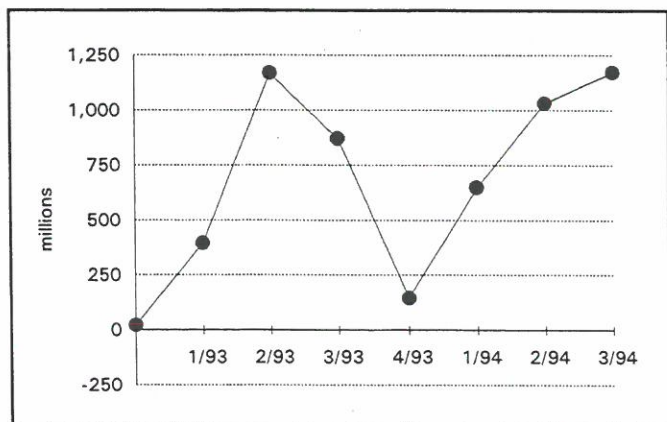
**Chart B11. Operating revenues**

**Graphique B11. Revenu d'exploitation**



**Chart B12. Operating profit**

**Graphique B12. Marge bénéficiaire**



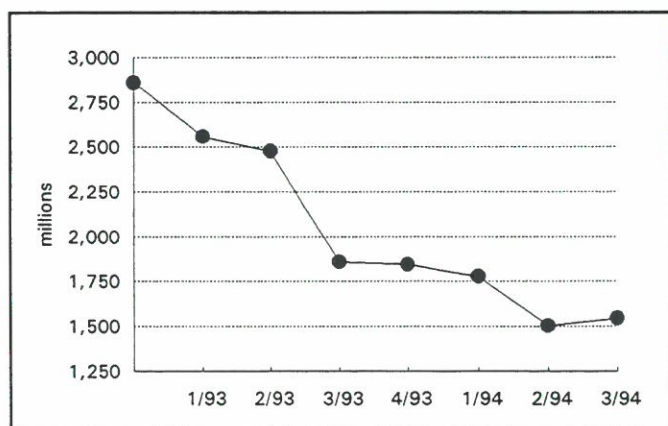
**Table B4. Trust companies, financial statistics**

**Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>millions</b>									
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,861	2,559	2,476	1,861	1,847	1,777	1,503	1,545	Revenu d'exploitation
Operating expenses	3,209	2,611	2,513	1,835	1,701	1,694	1,412	1,433	Dépenses d'exploitation
Operating profit	-348	-52	-37	26	146	83	91	112	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-307	-42	-52	-57	17	-1	39	15	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	122,134	108,574	106,683	84,519	84,017	82,120	71,190	71,536	Actif
Liabilities	116,885	103,305	101,386	80,247	79,779	77,871	67,601	68,054	Passif
Equity	5,249	5,269	5,297	4,272	4,238	4,249	3,589	3,482	Avoir
Share capital	4,414	3,823	3,959	3,140	3,173	3,241	2,879	2,878	Capital-actions
Retained earnings	-296	728	635	700	567	568	572	542	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-4.9	-10.6	-3.2	-24.8	-0.8	-3.8	-15.4	2.8	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2.6	-18.6	-3.8	-27.0	-7.3	-0.4	-16.6	1.5	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.3	-11.1	-1.7	-20.8	-0.6	-2.3	-13.3	0.5	Actif
Liabilities	-0.1	-11.6	-1.9	-20.9	-0.6	-2.4	-13.2	0.7	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	-16.97	-0.50	-0.79	-1.49	4.79	4.05	5.91	4.00	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-23.41	-2.92	-3.93	-5.32	1.58	-0.13	4.32	1.71	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	-12.16	-2.02	-1.50	1.42	7.91	4.69	6.03	7.25	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.252	0.314	0.252	0.297	0.295	0.290	0.322	0.363	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	23.268	20.605	20.141	19.784	19.824	19.326	19.834	20.547	Ratio du capital
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-4.8	-10.5	-4.4	-26.6	-4.0	-6.5	-18.9	0.4	Revenu d'exploitation
Profit margin	-15.0	-6.2	-6.2	-3.1	3.4	-0.4	0.6	1.3	Marge bénéficiaire

**Chart B13. Operating revenues**

**Graphique B13. Revenu d'exploitation**



**Chart B14. Operating profit**

**Graphique B14. Marge bénéficiaire**

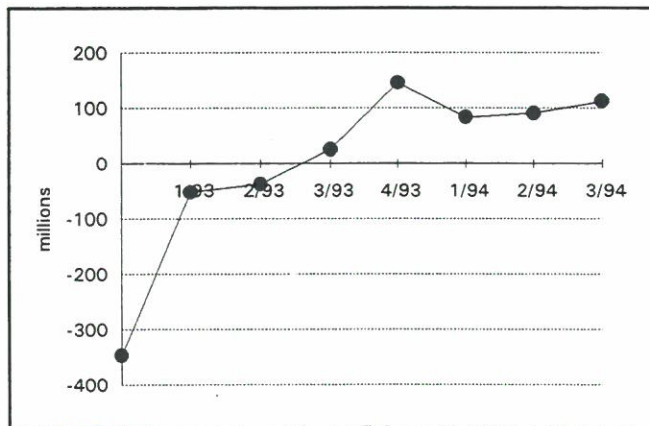


Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisses d'épargne et de crédit, statistiques financières

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
		millions							
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,503	2,406	2,366	2,351	2,260	2,198	2,300	2,285	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2,219	2,110	2,072	2,002	1,907	1,892	1,959	1,988	Dépenses d'exploitation
Operating profit	284	296	294	349	353	306	341	297	Bénéfice d'exploitation
Net profit	115	123	121	184	194	153	158	123	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	109,995	110,613	112,852	113,008	113,493	114,638	116,881	117,294	Actif
Liabilities	102,996	103,539	105,700	105,675	106,057	107,158	109,272	109,518	Passif
Equity	6,999	7,074	7,152	7,333	7,436	7,480	7,609	7,776	Avoir
Share capital	3,525	3,533	3,555	3,563	3,603	3,554	3,556	3,542	Capital-actions
Retained earnings	3,472	3,539	3,592	3,766	3,830	3,923	4,050	4,231	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.0	-3.9	-1.7	-0.6	-3.9	-2.7	4.6	-0.7	Revenu d'exploitation
Operating expenses	4.9	-4.9	-1.8	-3.4	-4.7	-0.8	3.5	1.5	Dépenses d'exploitation
Assets	2.0	0.6	2.0	0.1	0.4	1.0	2.0	0.4	Actif
Liabilities	2.0	0.5	2.1	0.0	0.4	1.0	2.0	0.2	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	6.90	7.26	7.32	8.67	8.76	7.55	8.15	6.87	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	6.60	6.97	6.75	10.04	10.43	8.20	8.31	6.31	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	11.34	12.29	12.41	14.85	15.63	13.93	14.81	12.99	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.052	0.971	0.867	0.894	0.897	0.900	0.813	0.786	Ratio des dettes à l'avoir
Capital ratio	15.716	15.636	15.780	15.411	15.262	15.326	15.361	15.083	Ratio du capital
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	2.2	-3.8	-2.9	-2.4	-7.1	-5.4	1.2	-3.0	Revenu d'exploitation
Profit margin	8.5	8.2	7.7	10.4	11.1	8.8	9.3	7.0	Marge bénéficiaire

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Revenu d'exploitation

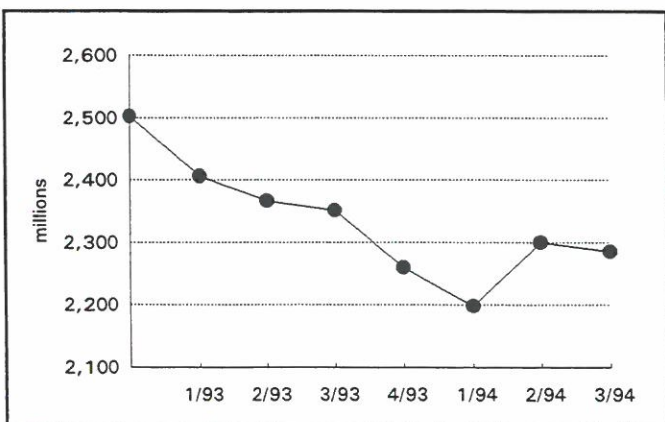
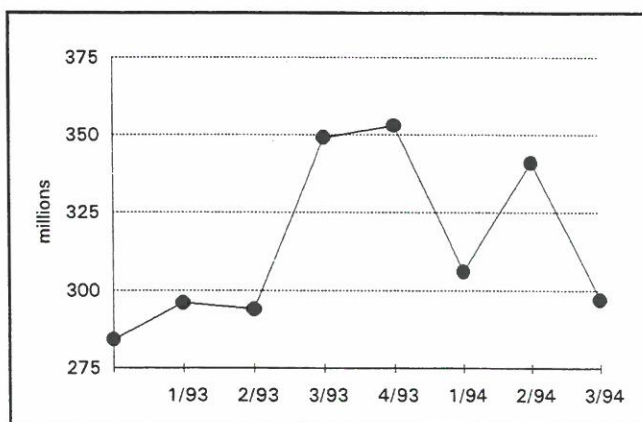


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Marge bénéficiaire



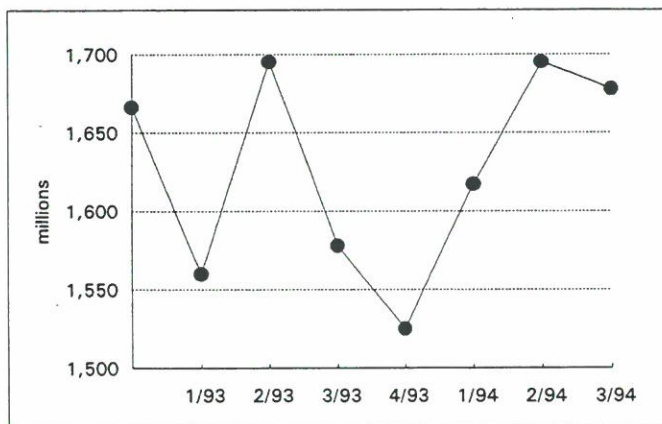
**Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics**

**Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	1,666	1,560	1,695	1,578	1,525	1,617	1,695	1,678	Revenu d'exploitation
Operating expenses	865	838	843	834	776	786	924	951	Dépenses d'exploitation
Operating profit	801	722	852	744	749	831	771	727	Bénéfice d'exploitation
Net profit	85	48	138	81	74	118	66	19	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	51,764	52,023	53,925	54,008	55,555	57,857	58,068	58,388	Actif
Liabilities	42,151	41,655	44,366	44,090	45,738	47,231	46,352	46,609	Passif
Equity	9,613	10,368	9,559	9,917	9,817	10,626	11,717	11,779	Avoir
Share capital	6,601	7,291	6,339	6,803	6,912	7,702	8,648	8,737	Capital-actions
Retained earnings	2,041	2,102	2,227	2,213	1,855	1,894	2,002	1,989	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.6	-6.4	8.7	-6.9	-3.4	6.0	4.8	-1.0	Revenu d'exploitation
Operating expenses	6.1	-3.1	0.6	-1.1	-7.0	1.3	17.6	2.9	Dépenses d'exploitation
Assets	1.6	0.5	3.7	0.2	2.9	4.1	0.4	0.6	Actif
Liabilities	2.1	-1.2	6.5	-0.6	3.7	3.3	-1.9	0.6	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	5.14	4.80	5.17	4.60	4.49	4.68	4.49	4.19	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	3.53	1.87	5.77	3.28	3.02	4.45	2.26	0.66	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	48.09	46.29	50.25	47.13	49.08	51.39	45.47	43.34	Marge bénéficiaire
Debt to equity	4.144	3.783	4.378	4.196	4.396	4.183	3.690	3.664	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	2.7	-6.3	7.5	-8.7	-6.6	3.3	1.3	-3.4	Revenu d'exploitation
Profit margin	45.3	42.2	45.5	42.6	44.6	46.3	40.0	37.4	Marge bénéficiaire

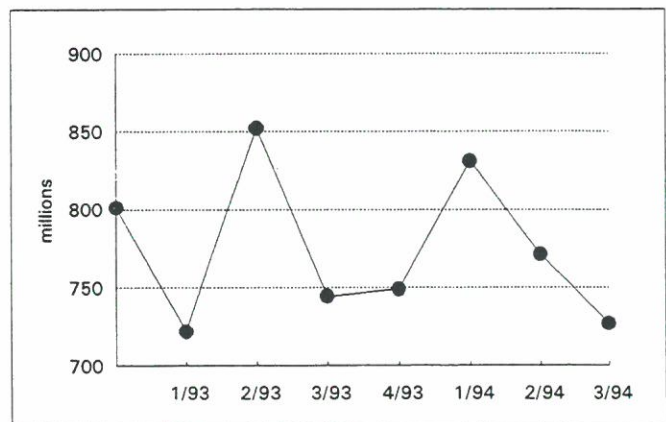
**Chart B17. Operating revenues**

**Graphique B17. Revenu d'exploitation**



**Chart B18. Operating profit**

**Graphique B18. Marge bénéficiaire**



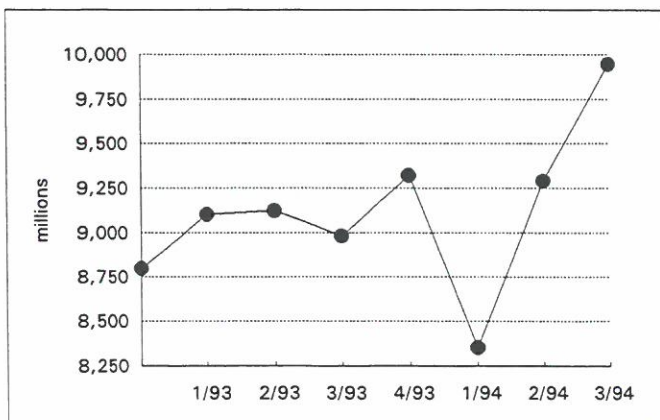
**Table B7. Life insurers, financial statistics**

**Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
									millions
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	8,796	9,103	9,126	8,983	9,323	8,354	9,291	9,947	Revenu d'exploitation
Operating expenses	8,864	8,685	8,723	8,446	9,068	7,832	8,866	9,468	Dépenses d'exploitation
Operating profit	-68	418	403	537	255	522	425	479	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-357	77	189	246	63	242	228	283	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	147,463	149,242	152,120	154,141	156,854	158,310	159,756	162,409	Actif
Liabilities	125,362	126,791	129,240	130,588	133,003	133,997	134,410	136,412	Passif
Equity	22,101	22,452	22,880	23,553	23,851	24,312	25,346	25,997	Avoir
Share capital	1,990	2,187	2,213	2,191	2,380	2,629	2,447	2,454	Capital-actions
Retained earnings	19,264	19,385	19,775	20,472	20,792	20,957	22,170	22,820	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-6.1	3.5	0.3	-1.6	3.8	-10.4	11.2	7.1	Revenu d'exploitation
Operating expenses	-2.6	-2.0	0.4	-3.2	7.4	-13.6	13.2	6.8	Dépenses d'exploitation
Assets	0.4	1.2	1.9	1.3	1.8	0.9	0.9	1.7	Actif
Liabilities	0.2	1.1	1.9	1.0	1.8	0.7	0.3	1.5	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	-4.91	1.87	3.35	4.40	1.61	3.88	3.40	4.07	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-6.45	1.36	3.31	4.18	1.05	3.99	3.60	4.35	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	-0.77	4.60	4.41	5.98	2.74	6.25	4.58	4.81	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.112	0.133	0.141	0.125	0.138	0.182	0.180	0.172	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.661	0.698	0.684	0.677	0.664	0.733	0.720	0.667	Ratio des sinistres aux prime
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-5.9	3.6	-0.9	-3.4	0.6	-13.1	7.7	4.7	Revenu d'exploitation
Profit margin	-3.6	0.5	-0.3	1.5	-1.8	1.1	-0.9	-1.2	Marge bénéficiaire

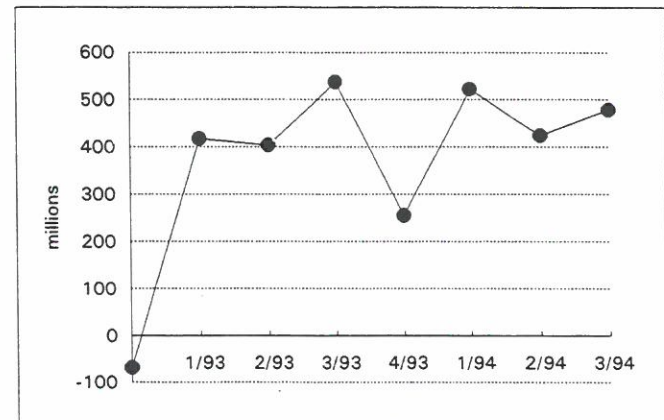
**Chart B19. Operating revenues**

**Graphique B19. Revenu d'exploitation**



**Chart B20. Operating profit**

**Graphique B20. Marge bénéficiaire**



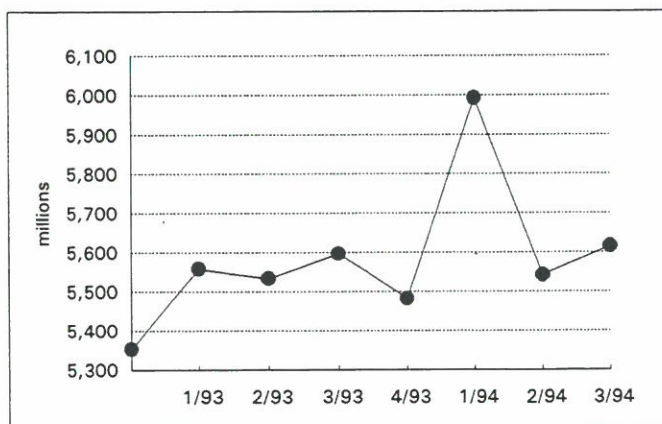
**Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics**

**Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>millions</b>									
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	5,353	5,557	5,532	5,597	5,482	5,994	5,543	5,615	Revenu d'exploitation
Operating expenses	5,109	5,116	5,052	5,186	5,113	5,653	5,122	5,273	Dépenses d'exploitation
Operating profit	244	441	480	411	369	341	421	342	Bénéfice d'exploitation
Net profit	157	317	324	304	289	251	289	221	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	39,609	39,555	40,658	41,386	42,044	43,330	43,135	44,279	Actif
Liabilities	27,843	27,528	28,260	28,824	29,289	29,893	29,481	30,404	Passif
Equity	11,765	12,027	12,398	12,563	12,755	13,437	13,654	13,875	Avoir
Share capital	2,129	2,416	2,453	2,479	2,536	2,620	2,644	2,676	Capital-actions
Retained earnings	8,426	8,649	8,980	9,126	9,235	9,724	9,900	10,080	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-2.5	3.8	-0.4	1.2	-2.1	9.3	-7.5	1.3	Revenu d'exploitation
Operating expenses	0.1	0.1	-1.3	2.7	-1.4	10.6	-9.4	2.9	Dépenses d'exploitation
Assets	-0.1	-0.1	2.8	1.8	1.6	3.1	-0.5	2.7	Actif
Liabilities	0.5	-1.1	2.7	2.0	1.6	2.1	-1.4	3.1	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	5.00	9.84	9.71	9.14	8.73	7.19	8.11	6.29	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	4.93	10.55	10.44	9.70	9.03	7.46	8.48	6.37	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	4.55	7.94	8.69	7.34	6.74	5.69	7.61	6.10	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.157	0.164	0.163	0.150	0.153	0.152	0.140	0.137	Ratio des dettes à l'avoir
Claims to premiums	0.839	0.773	0.718	0.792	0.791	0.821	0.705	0.740	Ratio des sinistres aux prime
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-2.4	3.9	-1.6	-0.6	-5.3	6.6	-11.0	-1.1	Revenu d'exploitation
Profit margin	1.7	3.8	4.0	2.8	2.2	0.6	2.1	0.1	Marge bénéficiaire

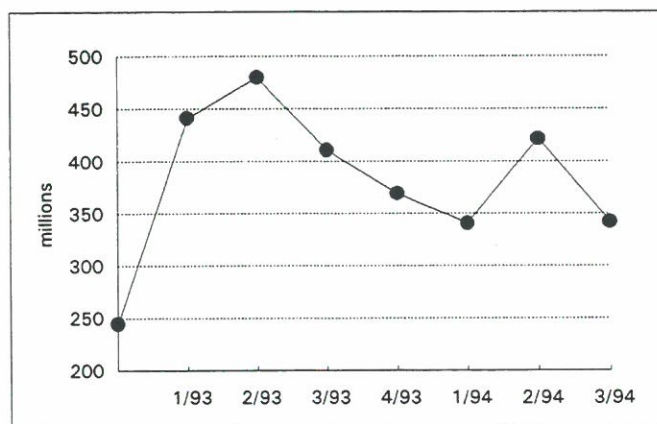
**Chart B21. Operating revenues**

**Graphique B21. Revenu d'exploitation**



**Chart B22. Operating profit**

**Graphique B22. Marge bénéficiaire**





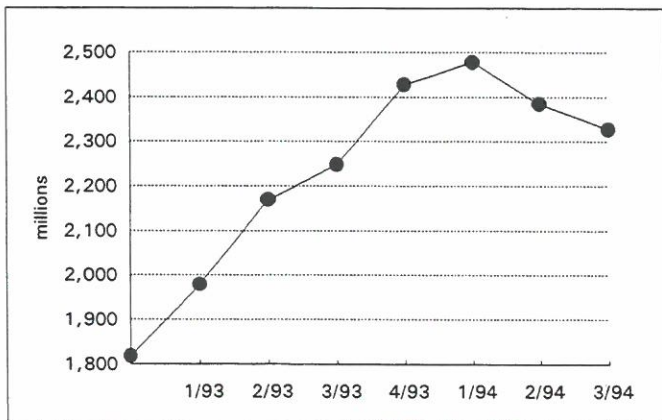
**Table B9. Other financial intermediaries, financial statistics**

**Tableau B9. Autres intermédiaires financiers, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	1,817	1,979	2,169	2,249	2,427	2,479	2,384	2,328	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1,616	1,718	1,887	1,943	1,967	2,009	2,013	1,994	Dépenses d'exploitation
Operating profit	201	261	282	306	460	470	371	334	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-30	38	58	48	134	152	41	15	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	37,327	40,461	45,152	46,566	49,644	57,379	58,469	49,468	Actif
Liabilities	25,155	28,344	32,968	34,288	37,286	43,834	44,659	36,268	Passif
Equity	12,172	12,117	12,183	12,277	12,358	13,545	13,810	13,201	Avoir
Share capital	6,732	6,621	6,718	6,872	6,981	8,135	8,421	8,098	Capital-actions
Retained earnings	4,030	4,067	4,016	3,918	3,871	3,466	3,361	3,139	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	0.5	8.9	9.6	3.7	7.9	2.1	-3.8	-2.3	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2.2	6.3	9.8	3.0	1.2	2.1	0.2	-0.9	Dépenses d'exploitation
Assets	-2.3	8.4	11.6	3.1	6.6	15.6	1.9	-15.4	Actif
Liabilities	-3.0	12.7	16.3	4.0	8.7	17.6	1.9	-18.8	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	1.74	2.70	3.06	3.08	4.08	4.07	2.70	2.65	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-0.98	1.40	1.92	1.58	4.34	4.49	1.20	0.46	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	11.05	13.20	13.01	13.62	18.94	18.96	15.55	14.34	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.074	1.149	1.142	1.237	1.224	1.291	1.417	1.326	Ratio des dettes à l'avoir
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	0.6	9.0	8.4	1.9	4.7	-0.6	-7.3	-4.7	Revenu d'exploitation
Profit margin	8.2	9.1	8.3	9.1	14.4	13.9	10.1	8.4	Marge bénéficiaire

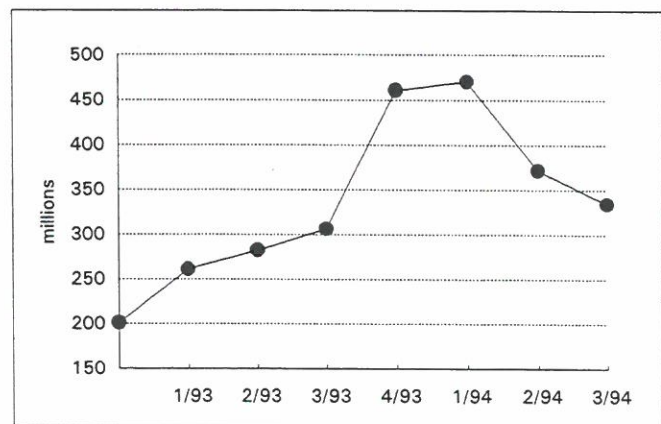
**Chart B23. Operating revenues**

**Graphique B23. Revenu d'exploitation**



**Chart B24. Operating profit**

**Graphique B24. Marge bénéficiaire**



## Finance, Insurance and Real Estate, employment

About 28% of the group's employment is concentrated in banks and other deposit accepting intermediaries. Insurance and real estate agents employ about 20% of the workers in the group, while the insurance and the real estate operators industries are employers to 17% and 15% of the group's workers, respectively. About 87% of the jobs are full-time. Self employment exceeds 12% of the total.

## Finances, assurances et affaires immobilières - emploi

Près de 28 % des emplois du secteur d'activité sont concentrés dans les banques et les autres organismes financiers de dépôt. Courtiers en assurance et agents immobiliers occupent aux alentours de 20 % des travailleurs, les compagnies d'assurance et les administrateurs fonciers 17 % et 15 % respectivement. Les emplois à plein temps représentent environ 87 % et les travailleurs autonomes plus de 12 % du total de l'emploi.



Employment in this industrial group was lower in the third quarter of 1993. It was the fifth quarter in a row that this pattern of decline occurred. Employment in trust companies decreased significantly due to the continuous downsizing of the industry between the third quarter of 1993 and this quarter. However, employment in banks and other deposit-accepting intermediaries decreased as well; so did employment in the insurance industries. Employment gains were realized only in other financial intermediaries and credit unions.

The employment decline was accounted for by drops in both full-time and part-time jobs. Self employment increased.

As a result of the decline, the employment performance of the industrial group lagged behind the economy average for the fifth consecutive quarter.



Dans ce secteur d'activité, l'emploi a subi une érosion au troisième trimestre de 1993?? pour le cinquième trimestre en ligne. L'emploi a d'abord considérablement chuté dans les sociétés de fiducie avec la réduction des effectifs entreprise au troisième trimestre de 1993 qui s'est prolongée jusqu'au troisième trimestre de 1994, mais il s'est aussi amenuisé dans les banques et les autres organismes financiers de dépôt et les assurances. Seules les caisses d'épargne et de crédit et les autres intermédiaires financiers ont échappé à cette érosion.

Le nombre des emplois à plein temps et des emplois à temps partiel a diminué, alors que celui des travailleurs autonomes a augmenté.

Conséquence de cette érosion, les résultats du secteur en matière d'emploi n'ont jamais rattrapé la moyenne de l'économie pour le cinquième trimestre consécutif.

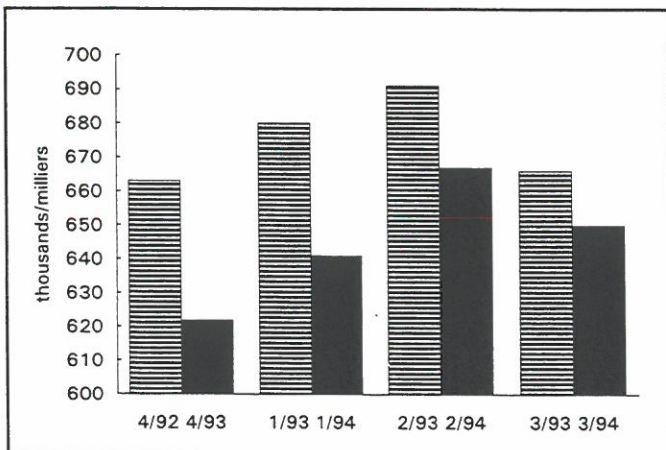
**Table B10. Finance, insurance and real estate, employment**

**Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, emploi**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>thousands - milliers</b>									
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Banks and other	215	204	211	226	225	230	212	209	Banques et autres
Trust/mortgage	30	29	30	25	24	23	20	17	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	49	55	56	51	44	51	62	54	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	133	140	148	138	120	133	138	128	Assurances
Other financial	65	67	67	66	70	69	77	79	Autres interm. financiers
Real estate operators	128	130	125	111	98	96	112	111	Services immobiliers
Insurance/real est. agen	139	159	154	150	153	143	149	148	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>758</b>	<b>783</b>	<b>790</b>	<b>767</b>	<b>733</b>	<b>747</b>	<b>771</b>	<b>747</b>	<b>Total</b>
Full-time	663	680	691	666	622	641	667	650	Plein temps
Part-time	95	103	99	101	111	106	104	97	Temps partiel
Self employment	76	83	89	88	82	81	92	89	Travail autonome
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>from same quarter last year - à partir du même trimestre de l'an dernier</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Banks and other	0.0	2.0	7.1	1.3	4.7	12.7	0.5	-7.5	Banques et autres
Trust/mortgage	-14.3	-3.3	-18.9	-30.6	-20.0	-20.7	-33.3	-32.0	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	6.5	10.0	14.3	2.0	-10.2	-7.3	10.7	5.9	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	-11.9	-4.1	-0.7	-0.7	-9.8	-5.0	-6.8	-7.2	Assurances
Other financial	16.1	28.8	19.6	3.1	7.7	3.0	14.9	19.7	Autres interm. financiers
Real estate operators	5.8	5.7	11.6	-1.8	-23.4	-26.2	-10.4	0.0	Services immobiliers
Insurance/real est. agen	-6.1	0.6	-5.5	2.0	10.1	-10.1	-3.2	-1.3	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>-1.9</b>	<b>3.2</b>	<b>3.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>-3.3</b>	<b>-4.6</b>	<b>-2.4</b>	<b>-2.6</b>	<b>Total</b>
Full-time	-2.2	2.4	4.1	-2.8	-6.2	-5.7	-3.5	-2.4	Plein temps
Part-time	0.0	8.4	1.0	16.1	16.8	2.9	5.1	-4.0	Temps partiel
Self employment	-3.8	-3.5	2.3	11.4	7.9	-2.4	3.4	1.1	Travail autonome
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
<b>Total</b>	<b>-1.5</b>	<b>2.5</b>	<b>2.2</b>	<b>-1.9</b>	<b>-4.6</b>	<b>-5.8</b>	<b>-4.2</b>	<b>-5.1</b>	<b>Total</b>
Full-time	-1.2	1.9	3.8	-3.5	-6.9	-6.2	-5.7	-5.3	Plein temps
Part-time	-2.4	7.1	-4.9	10.9	12.5	-1.5	5.1	-4.0	Temps partiel
Self employment	-6.3	-7.9	-5.2	3.3	4.5	-4.4	1.5	-3.6	Travail autonome

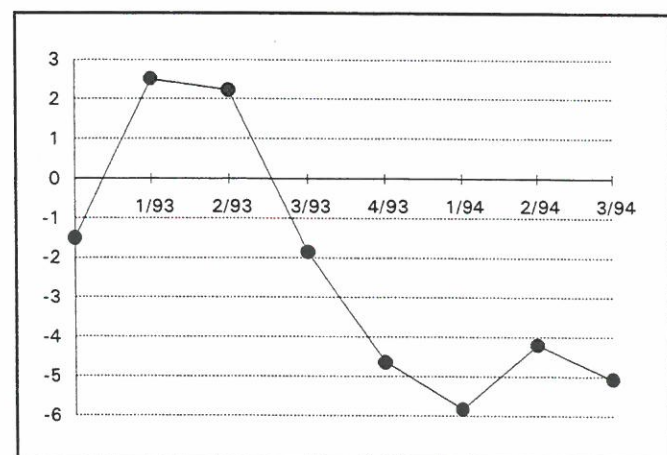
**Chart B25. Full-time employment**

**Graphique B25. Emploi à plein temps**



**Chart B26. Comparative indicator, total**

**Graphique B26. Indicateur comparatif, total**



## Finance, Insurance and Real Estate, salaries

Salaried employees in this industrial group are best paid in other financial institutions followed by the insurance industry; they are paid the least in the real estate operators industry and in insurance and real estate agencies. The gap between high and low-paying industries appears to be widening over time.

## Finances, assurances et affaires immobilières - rémunération

Dans ce secteur d'activité, ce sont les employés salariés des autres organismes financiers qui sont les mieux rémunérés, puis les salariés des compagnies d'assurance. À l'autre extrémité, les employés de la branche des administrateurs fonciers, courtiers en assurance et agents immobiliers perçoivent les plus bas salaires. Plus le temps passe, et plus les écarts entre branches les mieux rémunérées et branches les moins bien rémunérées semblent s'accroître.



Salaries for this industrial group decreased for the first time since the fourth quarter of 1991. The largest relative declines were noted in real estate operators, insurance and real estate agents and credit unions. Salaries also decreased slightly in the insurance industry and other financial intermediaries, whereas they increased somewhat in banks and other deposit-accepting intermediaries and trust companies.

The rates of salary decreases were much more pronounced when adjusted for the cost of living with the CPI, since the latter increased this quarter. So, the purchasing power of these salaries deteriorated. This holds true for salaries in all individual industries with the exception of trust companies which increased marginally.



Les salaires ont diminué dans ce secteur d'activité pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 1991. C'est dans la branche des administrateurs fonciers, courtiers en assurance et agents immobiliers et dans les caisses d'épargne et de crédit que la baisse a été la plus marquée. Les salaires ont aussi légèrement fléchi pour les assurances et les autres intermédiaires financiers, mais ils ont quelque peu augmenté dans les banques, les autres organismes financiers de dépôt et les sociétés de fiducie.

Les taux de diminution de la rémunération se sont révélés nettement plus importants après correction avec l'IPC pour le coût de la vie, puisque l'IPC a augmenté ce trimestre. Le pouvoir d'achat des salariés a donc baissé dans chacune des branches du secteur, à l'exception de celle des sociétés de fiducie où il a légèrement augmenté.

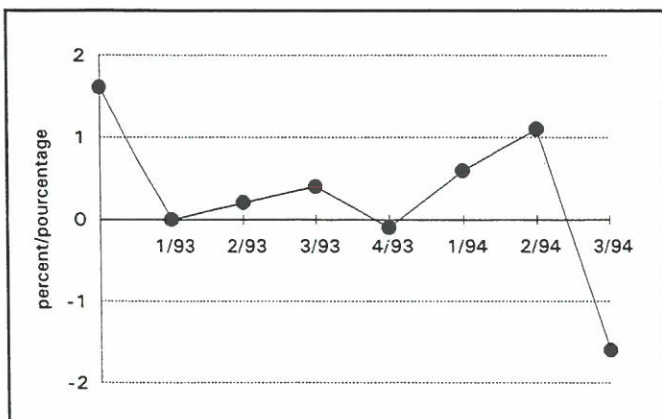
**Table B11. Finance, insurance and real estate, salaries**

**Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, salaires**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
<b>dollars per year - dollars par année</b>									
<b>Salaried employees</b>									<b>Employés</b>
Banks and other	33,912	34,102	34,476	34,704	34,669	34,482	34,786	34,973	Banques et autres
Trust/mortg. companies	32,089	32,541	32,818	33,200	33,476	34,237	33,996	34,213	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	30,874	31,167	31,178	31,071	30,673	31,760	33,353	32,472	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	36,359	37,272	37,736	37,645	37,696	38,205	38,296	38,222	Assurances
Other financial	40,380	41,116	41,995	43,756	44,978	42,319	41,701	41,322	Autres interm. financiers
Real estate operators	29,743	29,552	28,658	28,570	28,942	30,248	30,115	28,892	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	31,999	31,446	31,118	30,836	31,131	31,575	32,127	31,269	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>34,390</b>	<b>34,629</b>	<b>34,761</b>	<b>35,038</b>	<b>35,187</b>	<b>35,224</b>	<b>35,467</b>	<b>35,087</b>	<b>Total</b>
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Banks and other	0.6	0.6	1.1	0.7	-0.1	-0.5	0.9	0.5	Banques et autres
Trust/mortg. companies	1.4	1.4	0.9	1.2	0.8	2.3	-0.7	0.6	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	-0.2	0.9	0.0	-0.3	-1.3	3.5	5.0	-2.6	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.0	2.5	1.2	-0.2	0.1	1.4	0.2	-0.2	Assurances
Other financial	4.4	1.8	2.1	4.2	2.8	-5.9	-1.5	-0.9	Autres interm. financiers
Real estate operators	3.0	-0.6	-3.0	-0.3	1.3	4.5	-0.4	-4.1	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	5.2	-1.7	-1.0	-0.9	1.0	1.4	1.7	-2.7	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>2.0</b>	<b>0.7</b>	<b>0.4</b>	<b>0.8</b>	<b>0.4</b>	<b>0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>-1.1</b>	<b>Total</b>
<b>Rates of change, CPI-adjusted (%)</b>									<b>Taux de variation, ajusté avec le IPC (%)</b>
Banks and other	0.2	-0.2	0.9	0.2	-0.6	0.0	1.2	-0.1	Banques et autres
Trust/mortg. companies	1.0	0.7	0.7	0.8	0.3	2.8	-0.3	0.1	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	-0.7	0.2	-0.1	-0.8	-1.8	4.1	5.4	-3.2	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	0.6	1.8	1.1	-0.6	-0.3	1.9	0.6	-0.7	Assurances
Other financial	4.0	1.1	2.0	3.8	2.3	-5.4	-1.1	-1.4	Autres interm. financiers
Real estate operators	2.5	-1.4	-3.2	-0.7	0.8	5.0	-0.1	-4.6	Services immobiliers
Agents (ins. & real est.)	4.8	-2.4	-1.2	-1.3	0.5	1.9	2.1	-3.2	Agences (assur./immob.)
<b>Total</b>	<b>1.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.6</b>	<b>1.1</b>	<b>-1.6</b>	<b>Total</b>
<b>Comparative indicator</b>									<b>Indicateur comparatif</b>
<b>Total</b>	<b>1.7</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.7</b>	<b>Total</b>

**Chart B27. Rates of change, CPI-adjusted, total**

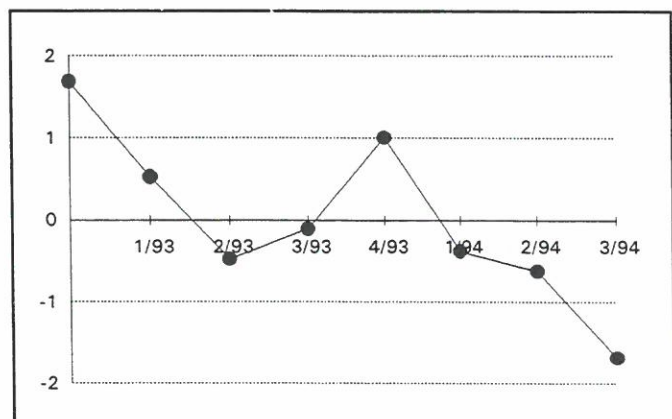
**Graphique B27. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total**



See definitions and concepts at the end of publication

**Chart B28. Comparative indicator**

**Graphique B28. Indicateur comparatif**



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

**Finance, Insurance and Real Estate, GDP**

In this industrial group, the shares of individual industries in assets and revenues do not translate into GDP shares. Thus, other financial intermediaries (which for GDP calculations, includes consumer and business finance intermediaries, investment companies, real estate operators, agents and brokers, as well as insurance and real estate agents) contribute almost two-thirds of the total value-added by the group. Banks and other deposit-accepting intermediaries account for almost 23% of total GDP. The other industries make up the remainder.

**Finances, assurances et affaires immobilières - PIB**

Dans ce secteur d'activité, les parts de l'actif et des recettes de chaque branche individuellement ne se traduisent pas en parts du PIB. Ainsi, les autres intermédiaires financiers (qui, pour le calcul du PIB, incluent les intermédiaires financiers des consommateurs et des entreprises, les sociétés d'investissement, les services immobiliers, agents et courtiers, les administrateurs fonciers, les assurances et les agents immobiliers) représentent près des deux-tiers du total de la valeur ajoutée du secteur et les banques et les autres organismes financiers de dépôt presque 23 % du PIB total. La différence est comblée par les autres branches.



Total GDP for the industrial group decreased for the second consecutive quarter, albeit at a lower rate. Output losses in trust companies and other financial institutions were not compensated for by output gains in banks and other deposit accepting intermediaries, insurance and credit unions. The pattern of individual industry performance was the same as last quarter with the difference that both drops and hikes were more moderate.

The GDP performance of this industrial group was for the second straight quarter considerably worse than the economy average. This holds true for all individual industries, except for insurance which just matched the economy's average growth performance.



Le PIB total du secteur d'activité a diminué pour le deuxième trimestre en ligne, mais à un taux moindre qu'au trimestre précédent. Les pertes dans le rendement des sociétés de fiducie et des autres institutions financières n'ont pas été compensées par les gains réalisés par les banques et les autres organismes financiers de dépôt, les assurances et les caisses d'épargne et de crédit. Les résultats de chaque branche individuellement ont suivi le même schéma qu'au trimestre dernier, avec pour seule différence des creux et des crêtes moins accusés.

Pour le deuxième trimestre consécutif, les résultats du PIB dans l'ensemble du secteur ont été considérablement inférieurs à la moyenne de l'économie. Aucune des branches du secteur n'a mieux tiré son épingle du jeu, à l'exception peut-être des assurances, qui ont tout juste égalé la croissance de la moyenne de l'économie.

**Table B12. Finance, insurance and real estate, GDP at factor cost, 1986 dollars**

**Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Value added</b>									<b>Valeur ajoutée</b>
Banks and other	8,038	8,108	8,184	8,297	8,401	8,492	8,742	8,815	Banques et autres
Trust/mortgage	827	769	755	722	695	669	618	590	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	1,286	1,297	1,319	1,326	1,326	1,338	1,350	1,352	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	3,260	3,347	3,330	3,329	3,371	3,453	3,523	3,556	Assurances
Other financial	24,358	24,122	25,001	25,021	25,622	26,341	25,143	24,501	Autres interm. financiers
<b>Total</b>	<b>37,769</b>	<b>37,643</b>	<b>38,589</b>	<b>38,695</b>	<b>39,415</b>	<b>40,293</b>	<b>39,376</b>	<b>38,814</b>	<b>Total</b>
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Banks and other	0.4	0.9	0.9	1.4	1.3	1.1	2.9	0.8	Banques et autres
Trust/mortgage	-3.8	-7.0	-1.8	-4.4	-3.7	-3.7	-7.6	-4.5	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	0.9	0.9	1.7	0.5	0.0	0.9	0.9	0.1	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	1.1	2.7	-0.5	0.0	1.3	2.4	2.0	0.9	Assurances
Other financial	-1.0	-1.0	3.6	0.1	2.4	2.8	-4.5	-2.6	Autres interm. financiers
<b>Total</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.3</b>	<b>2.5</b>	<b>0.3</b>	<b>1.9</b>	<b>2.2</b>	<b>-2.3</b>	<b>-1.4</b>	<b>Total</b>
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Banks and other	0.1	-0.2	0.0	1.0	0.3	0.3	1.4	-0.1	Banques et autres
Trust/mortgage	-4.1	-8.1	-2.7	-4.8	-4.6	-4.5	-9.2	-5.4	Sociétés de fiducie et hypoth.
Credit unions	0.6	-0.2	0.8	0.1	-0.9	0.1	-0.7	-0.8	Caisses d'épargne et crédit
Insurance	0.8	1.6	-1.4	-0.4	0.4	1.7	0.5	0.0	Assurances
Other financial	-1.3	-2.0	2.7	-0.3	1.5	2.0	-6.1	-3.5	Autres interm. financiers
<b>Total</b>	<b>-0.8</b>	<b>-1.4</b>	<b>1.6</b>	<b>-0.1</b>	<b>1.0</b>	<b>1.4</b>	<b>-3.8</b>	<b>-2.3</b>	<b>Total</b>

Chart B29. Rates of change, total

Graphique B29. Taux de variation, total

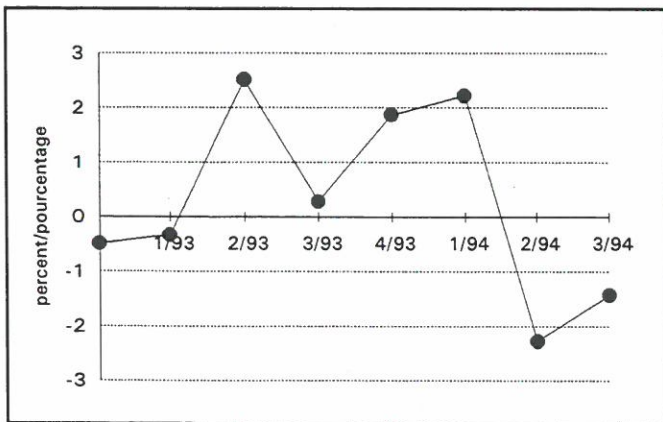
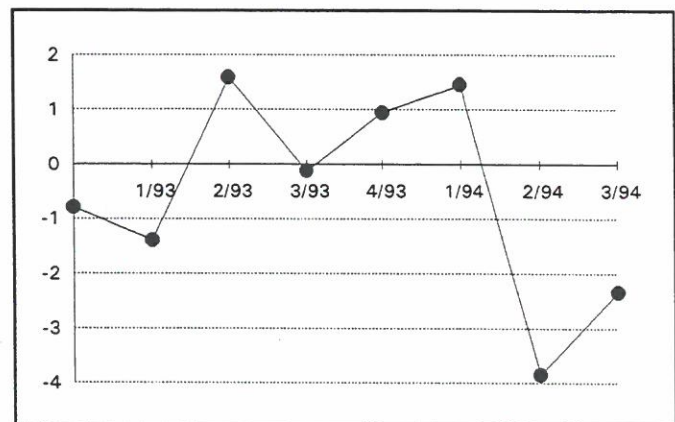
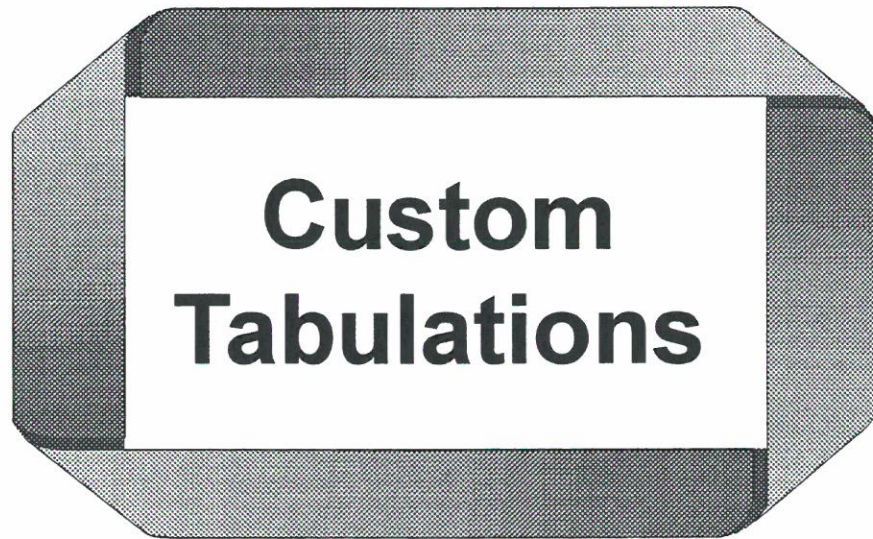


Chart B29. Comparative indicator, total

Graphique B29. Indicateur comparatif, total



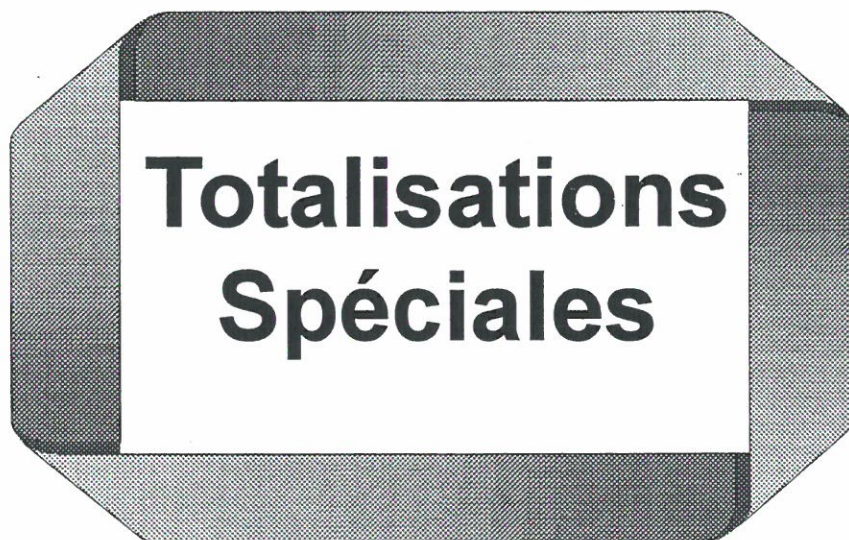


Available  
Upon Request

Disponibles  
Sur Demande

Telephone      613 951-3177  
Fax              613 951-9920

Téléphone  
Télécopieur





## C. Business Services

## C. Services aux entreprises

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information présentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

### Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

### Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Computer Services (3621, 3622)

Services d'informatique (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Agences de publicité (5911)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (4311, 661)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

### Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

### Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Computer and Related Services (772)

Services informatique et services connexes (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Services de comptabilité (773)

Advertising Services (774)

Services de publicité (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Bureaux d'architectes, ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Études d'avocats et de notaires (776)

Other Business Services (771, 777, 779)

Autres services aux entreprises (771, 777, 779)

## Business Services

### Highlights - 3<sup>rd</sup> Quarter 1994

- A strong showing of computer services led to higher operating revenues. Operating profits jumped to their highest level on record.
- Assets and liabilities both increased. Higher retained earnings boosted equity.
- Impressive employment growth was led by computer services and came entirely from growth in full-time jobs. Self employment growth was also strong.
- Above average salary gains were realized. They translate into enhanced purchasing power.
- The GDP originating in the group increased only marginally, while it decreased for most individual industries.

#### Key indicators

(change from last quarter)

Operating revenues	↑ 2.3%
Operating expenses	↑ 1.3%
Profit margin*	6.4%
Assets	↑ 1.4%
Liabilities	↑ 2.1%
Employment**	↑ 15.3%
Salaries	↑ 3.4%
GDP	↑ 0.1%

\* This quarter's rate.

\*\* From same quarter last year.

## Services aux entreprises

### Faits saillants - 3<sup>e</sup> trimestre 1994

- Une forte représentation des services informatiques a entraîné une augmentation des recettes d'exploitation. Les bénéfices d'exploitation ont battu tous leurs records connus.
- L'actif et le passif ont tous deux augmenté. Les capitaux propres ont été rehaussés avec un accroissement des revenus non répartis.
- La croissance impressionnante de l'emploi a suivi les services informatiques, et elle découle entièrement de l'augmentation des emplois à plein temps. Mais le nombre des travailleurs autonomes aussi a fortement augmenté.
- Les augmentations de salaire ont dépassé la moyenne et justifié une amélioration du pouvoir d'achat.
- Le PIB du secteur n'a que faiblement augmenté, il a même diminué pour chaque branche individuellement.

#### Indicateurs sélectionnés

(variations par rapport au trimestre précédent)

Recettes d'exploitation	↑ 2,3 %
Dépenses d'exploitation	↑ 1,3 %
Marge bénéficiaire*	6,4 %
Actif	↑ 1,4 %
Passif	↑ 2,1 %
Emploi**	↑ 15,3 %
Rémunération	↑ 3,4 %
PIB	↑ 0,1 %

\* Pourcentage du trimestre.

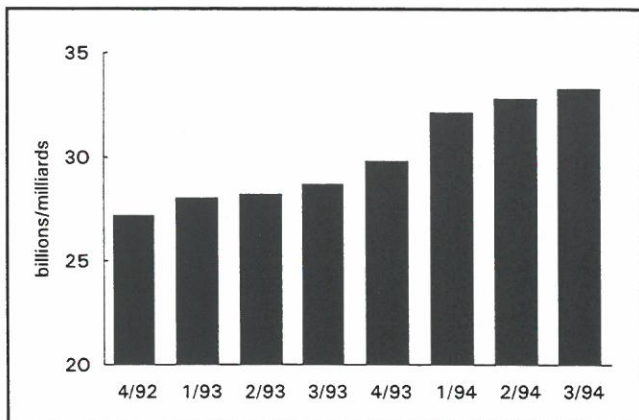
\*\* Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

**Business Services**

**Services aux entreprises**

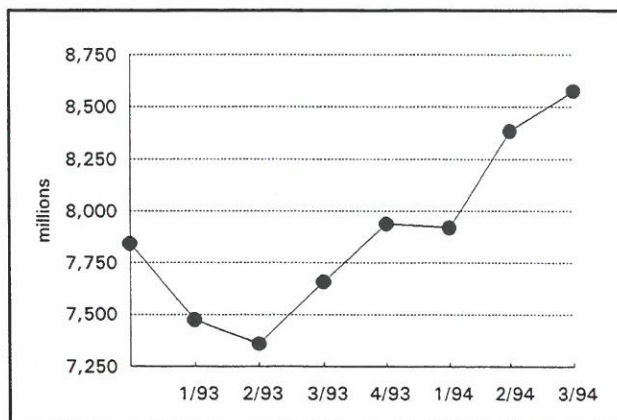
**Chart C1. Assets**

**Graphique C1. Actif**



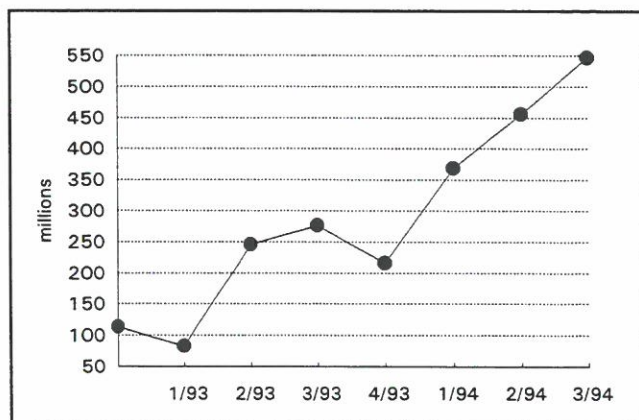
**Chart C2. Operating revenues**

**Graphique C2. Revenu d'exploitation**



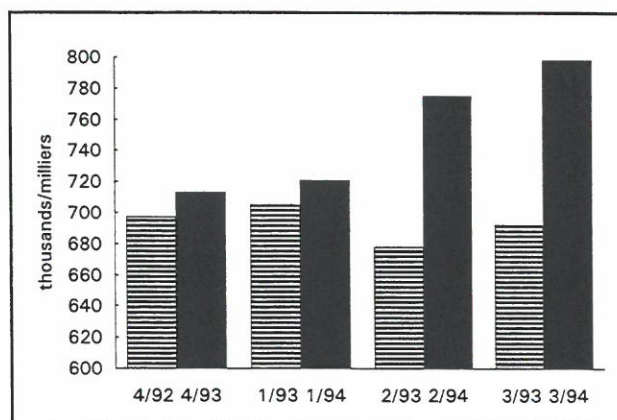
**Chart C3. Operating profits**

**Graphique C3. Bénéfice d'exploitation**



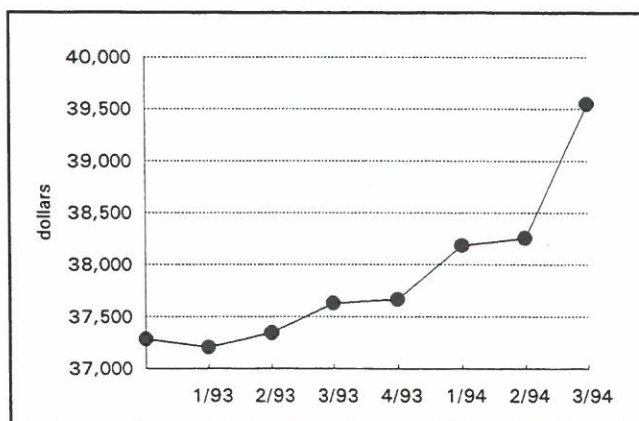
**Chart C4. Employment**

**Graphique C4. Emploi**



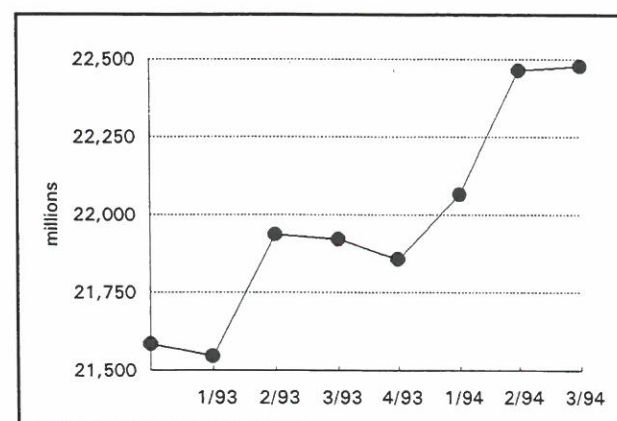
**Chart C5. Salaries**

**Graphique C5. Salaires**



**Chart C6. GDP**

**Graphique C6. PIB**



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

## Business Services, financial statistics

This was another quarter of good financial performance of the industrial group as a whole, thanks to a very strong showing of computer services. Operating revenues increased to reach a new high. Operating expenses also increased but at a lower rate. As a result, operating profits jumped to their highest level on record, whereas net profits and the profit margin were the highest they have been in the '90s. Although the increase in operating revenues was entirely due to computer services, all other industries in the group contributed to the improved profitability.



Assets and liabilities both increased. The former largely due to a higher stock of inventories; the latter chiefly due to higher accounts payable and bank borrowing. Higher retained earnings were behind the increase in equity, while share capital was lower than the previous quarter because of reduced stock of outstanding common shares.



The rate of growth of the group's operating revenues was roughly comparable to that of the economy average, while its profit margin outperformed the economy average, as can be seen from the comparative indicators. All selected indicators, except for the debt to equity ratio, improved from last quarter.

## Services aux entreprises - statistiques financières

Les résultats financiers de l'ensemble du secteur ont encore été excellents ce trimestre, grâce à une remarquable performance des services informatiques. Les recettes d'exploitation ont atteint un nouveau sommet. Les dépenses d'exploitation aussi ont augmenté mais dans une moindre proportion, ce qui a permis aux bénéfices d'exploitation de faire un bond et de battre tous leurs records connus. Les bénéfices nets et la marge bénéficiaire n'ont jamais été plus élevés dans les années 1990. Bien que l'augmentation des recettes d'exploitation ait été entièrement redevable aux services informatiques, toutes les branches du secteur ont participé à l'amélioration de la rentabilité.



L'actif et le passif ont augmenté. L'actif en raison surtout d'un accroissement des stocks d'inventaire, le passif avec l'augmentation des comptes fournisseurs et des emprunts bancaires. Les capitaux propres ont été renforcés avec l'augmentation des bénéfices non répartis, mais le capital social a été moins élevé qu'au trimestre précédent en raison d'une baisse du nombre des actions ordinaires en circulation.



Le taux de croissance des recettes d'exploitation du secteur d'activité a été plus ou moins égal à celui de la moyenne de l'économie, mais les indicateurs comparatifs révèlent que la marge bénéficiaire du secteur a dépassé cette moyenne. En effet, à l'exception du ratio d'endettement, on constate une amélioration de tous les principaux indicateurs par rapport au trimestre précédent.

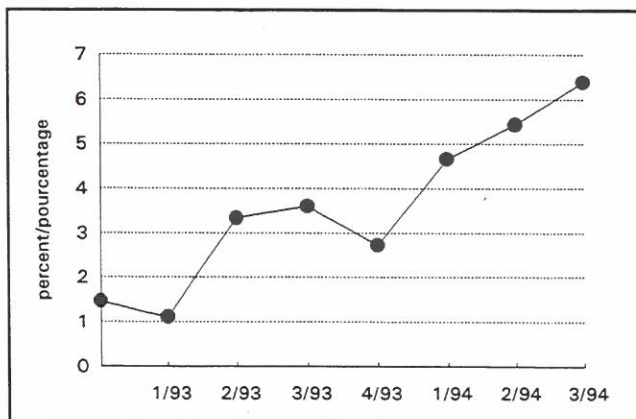
**Table C1. Business services, financial statistics**

**Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	7,842	7,473	7,356	7,659	7,938	7,921	8,383	8,575	Revenu d'exploitation
Operating expenses	7,728	7,390	7,110	7,383	7,722	7,552	7,927	8,028	Dépenses d'exploitation
Operating profit	114	83	246	276	216	369	456	547	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-81	-24	101	-11	-18	210	256	333	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	27,200	28,025	28,214	28,705	29,793	32,126	32,814	33,284	Actif
Liabilities	17,593	18,193	18,557	19,133	19,581	20,537	20,996	21,428	Passif
Equity	9,607	9,832	9,657	9,572	10,212	11,589	11,819	11,857	Avoir
Share capital	7,407	7,886	7,754	7,918	8,799	10,065	10,367	10,324	Capital-actions
Retained earnings	1,250	963	933	664	407	429	332	420	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-0.3	-4.7	-1.6	4.1	3.6	-0.2	5.8	2.3	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1.7	-4.4	-3.8	3.8	4.6	-2.2	5.0	1.3	Dépenses d'exploitation
Assets	-1.4	3.0	0.7	1.7	3.8	7.8	2.1	1.4	Actif
Liabilities	1.2	3.4	2.0	3.1	2.3	4.9	2.2	2.1	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	2.35	1.59	3.67	1.47	3.75	5.76	5.93	7.33	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-3.37	-0.97	4.17	-0.45	-0.72	7.24	8.52	11.24	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	1.46	1.11	3.34	3.60	2.72	4.66	5.44	6.38	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.983	0.971	0.974	1.007	1.003	0.928	0.911	0.916	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.320	1.331	1.306	1.338	1.319	1.338	1.300	1.321	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.197	1.209	1.188	1.210	1.194	1.206	1.173	1.185	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-0.2	-4.6	-2.8	2.3	0.4	-2.9	2.4	-0.1	Revenu d'exploitation
Profit margin	-1.4	-3.0	-1.4	-0.9	-1.8	-0.5	0.0	0.4	Marge bénéficiaire

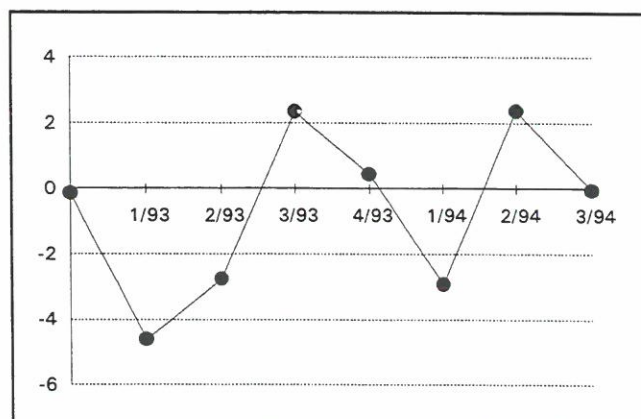
**Chart C7. Profit margin**

**Graphique C7. Marge bénéficiaire**



**Chart C8. Comparative indicator, operating revenue**

**Graphique C8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation**



**Business Services, industrial detail**

No single industry dominates both the income statement and the balance sheet of this industrial group. In the second quarter of 1994, computer services accounted for roughly 45% of operating revenues but only 20% of assets. By contrast, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 23% of operating revenues but 43% of assets. Other professional services accounted for about 23% of operating revenues and 32% of assets. Advertising agencies made up 9% of operating revenues and just 4% of assets.

**Services aux entreprises - résultats détaillés**

Aucune industrie séparément n'a été dominante à la fois pour l'état des résultats et le bilan dans ce secteur d'activité. Au deuxième trimestre de 1994, les services informatiques représentaient en gros 45 % des recettes d'exploitation, mais seulement 20 % de l'actif. Par contre, si les services de génie et d'architecture et les autres services techniques et scientifiques ne représentaient que 23 % des recettes d'exploitation, ils constituaient 43 % de l'actif. Les autres services professionnels représentaient aux alentours de 23 % des recettes d'exploitation et 32 % de l'actif, alors que les agences de publicité constituaient 9 % des recettes d'exploitation et tout juste 4 % de l'actif.



In computer services, operating revenues posted remarkable growth for the second consecutive quarter, thanks to considerably expanded sales of services. Even though this growth was matched by the growth in operating expenses, profitability improved. Assets increased due to higher accounts receivable and accrued revenues, more capital assets, cash and deposits. Liabilities increased due to larger accounts payable and bank borrowing, both in the form of loans and mortgages. A higher stock of common shares as well as higher retained earnings boosted equity. The return on capital, the return on equity and the debt to equity ratios improved from last quarter.

Les recettes d'exploitation des services informatiques ont à nouveau remarquablement augmenté pour le deuxième trimestre en ligne, grâce à une expansion considérable des ventes de services. Les dépenses d'exploitation ont augmenté dans la même proportion, mais la rentabilité a malgré tout été améliorée. L'actif a été accru avec l'augmentation des comptes clients et des revenus à percevoir, des immobilisations, de l'encaisse et des dépôts. Le passif a été augmenté avec un accroissement des comptes fournisseurs et des emprunts bancaires, sous la forme de prêts en général et de prêts hypothécaires. Les capitaux propres ont été majorés à la fois avec l'augmentation du nombre des actions ordinaires et l'accroissement des bénéfices non répartis.



Advertising agencies experienced reductions in their operating revenues for the second straight quarter. Unlike last quarter, though, this decline did not cut into the industry's profitability since operating expenses were reduced proportionately more. Assets decreased and liabilities even more so. Lower stocks of both common and preferred shares led to a reduction in share capital, but equity increased due to higher retained earnings.

Les recettes d'exploitation des agences de publicité ont diminué pour le deuxième trimestre d'affilée. Toutefois, et contrairement au trimestre précédent, leur diminution n'a pas eu de conséquences néfastes sur la rentabilité de la branche, les dépenses d'exploitation ayant encore plus été réduites proportionnellement. L'actif a baissé, mais moins que le passif. La diminution du nombre des actions ordinaires et des actions privilégiées a entraîné une réduction du capital social, mais les capitaux propres ont été renforcés avec l'accroissement des bénéfices non répartis.

A sizeable decline in operating revenues characterized the financial performance of engineering, architectural and other scientific and technical services in the third quarter. However, an even more substantial drop in operating expenses helped to lower the losses suffered by the industry. All selected indicators showed signs of improvement, with the exception of the debt to equity ratio since assets decreased while liabilities increased.



Decreases in operating revenues and operating expenses took place in other professional business services as well. Assets and liabilities increased somewhat, while profitability did not change much.

Au troisième trimestre, les résultats financiers des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques ont été profondément touchés par une dégradation des recettes d'exploitation. Mais, une réduction encore plus importante des dépenses d'exploitation a permis de limiter les pertes subies par cette branche du secteur. Tous les indicateurs principaux ont démontré des signes d'amélioration, à l'exception du ratio d'endettement car l'actif a diminué alors que le passif a augmenté.



Les recettes d'exploitation et les dépenses d'exploitation ont aussi diminué dans les autres services professionnels aux entreprises. L'actif et le passif ont quelque peu augmenté, mais la rentabilité n'a pas véritablement bougé.

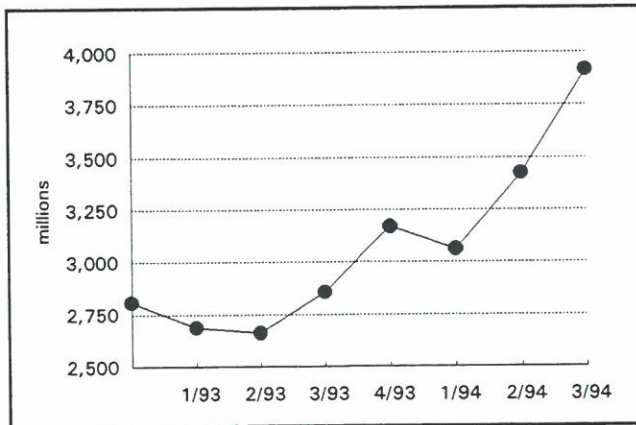
**Table C2. Computer services, financial statistics**

**Tableau C2. Services d'informatique, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,807	2,688	2,663	2,855	3,169	3,058	3,426	3,916	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2,764	2,678	2,529	2,694	3,119	2,898	3,172	3,634	Dépenses d'exploitation
Operating profit	43	10	134	161	50	160	254	282	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-102	-4	98	-24	-120	110	175	211	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	6,703	6,615	6,621	6,472	6,199	6,529	6,469	6,974	Actif
Liabilities	4,322	4,239	4,149	4,073	3,879	3,911	3,720	3,989	Passif
Equity	2,382	2,376	2,472	2,399	2,318	2,618	2,749	2,984	Avoir
Share capital	1,325	1,333	1,338	1,352	1,402	1,565	1,556	1,621	Capital-actions
Retained earnings	956	944	1,034	948	795	928	1,069	1,234	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	-3.6	-4.2	-0.9	7.2	11.0	-3.5	12.0	14.3	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1.4	-3.1	-5.6	6.5	15.8	-7.1	9.5	14.6	Dépenses d'exploitation
Assets	-2.3	-1.3	0.1	-2.3	-4.2	5.3	-0.9	7.8	Actif
Liabilities	0.5	-1.9	-2.1	-1.8	-4.8	0.8	-4.9	7.2	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	0.54	1.17	7.86	-2.55	-0.72	10.97	13.96	15.86	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-17.06	-0.74	15.94	-4.07	-20.71	16.84	25.40	28.30	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	1.54	0.39	5.05	5.65	0.01	5.23	7.43	7.20	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.862	0.789	0.751	0.758	0.853	0.745	0.664	0.649	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.573	1.625	1.542	1.609	1.521	1.574	1.467	1.476	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.303	1.355	1.285	1.311	1.226	1.233	1.151	1.145	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	-3.4	-4.1	-2.1	5.4	7.8	-6.2	8.6	12.0	Revenu d'exploitation
Profit margin	-1.3	-3.8	0.3	1.2	-4.5	0.1	1.9	1.2	Marge bénéficiaire

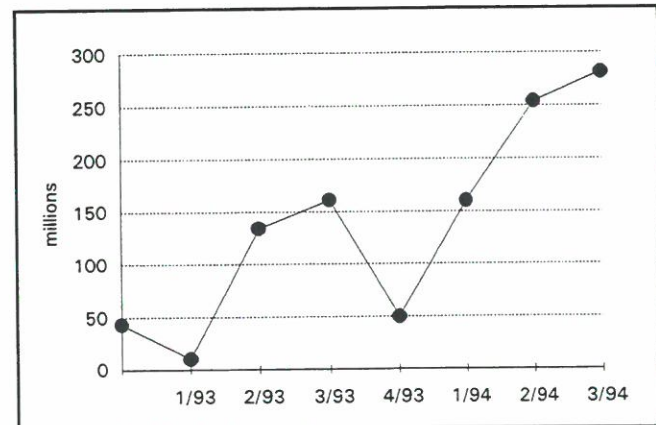
**Chart C9. Operating revenues**

**Graphique C9. Revenu d'exploitation**



**Chart C10. Operating profit**

**Graphique C10. Marge bénéficiaire**





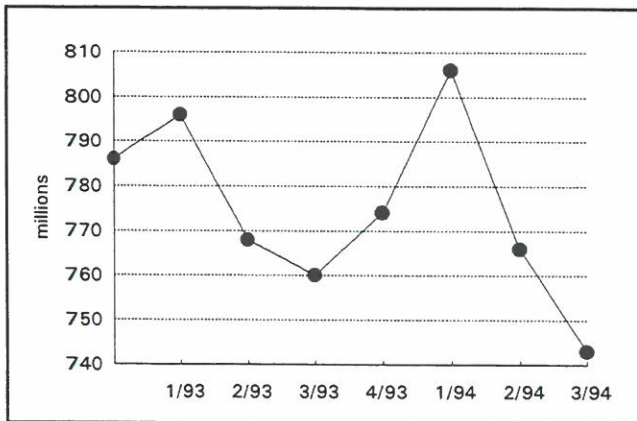
**Table C3. Advertising agencies, financial statistics**

**Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
									millions
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	786	796	768	760	774	806	766	743	Revenu d'exploitation
Operating expenses	745	736	692	696	677	730	704	679	Dépenses d'exploitation
Operating profit	41	60	76	64	97	76	62	64	Bénéfice d'exploitation
Net profit	24	36	43	38	55	44	36	38	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	1,545	1,485	1,585	1,385	1,532	1,429	1,427	1,375	Actif
Liabilities	1,270	1,209	1,259	1,056	1,161	1,031	982	912	Passif
Equity	275	276	326	330	372	397	445	463	Avoir
Share capital	101	99	111	87	98	84	103	98	Capital-actions
Retained earnings	136	140	178	203	238	260	287	311	Bénéfices non répartis
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	0.5	1.3	-3.5	-1.0	1.8	4.1	-5.0	-3.0	Revenu d'exploitation
Operating expenses	-0.9	-1.2	-6.0	0.6	-2.7	7.8	-3.6	-3.6	Dépenses d'exploitation
Assets	6.6	-3.9	6.7	-12.6	10.6	-6.7	-0.1	-3.6	Actif
Liabilities	7.5	-4.8	4.1	-16.1	9.9	-11.2	-4.8	-7.1	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	16.83	23.24	25.18	24.21	31.26	25.03	21.99	23.30	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	34.27	52.91	52.86	45.74	59.68	44.41	32.48	32.85	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	5.19	7.57	9.94	8.40	12.57	9.41	8.14	8.61	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.471	1.620	1.349	1.181	1.104	0.981	0.586	0.563	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.025	1.003	0.980	1.034	1.034	0.984	1.104	1.111	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	0.975	0.956	0.935	0.982	0.986	0.944	1.058	1.053	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	0.7	1.4	-4.7	-2.8	-1.4	1.4	-8.4	-5.4	Revenu d'exploitation
Profit margin	2.4	3.4	5.2	3.9	8.1	4.3	2.7	2.6	Marge bénéficiaire

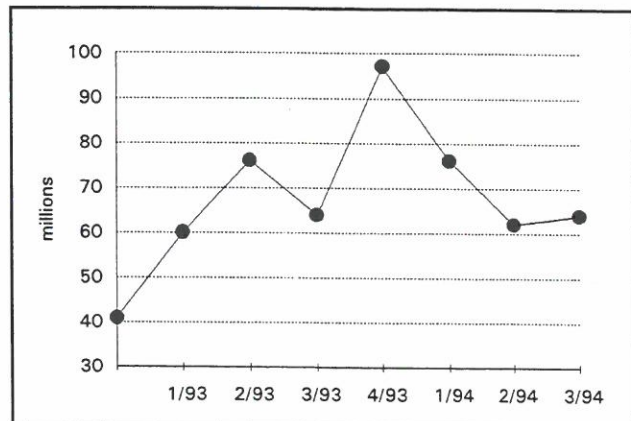
**Chart C11. Operating revenues**

**Graphique C11. Revenu d'exploitation**



**Chart C12. Operating profit**

**Graphique C12. Marge bénéficiaire**



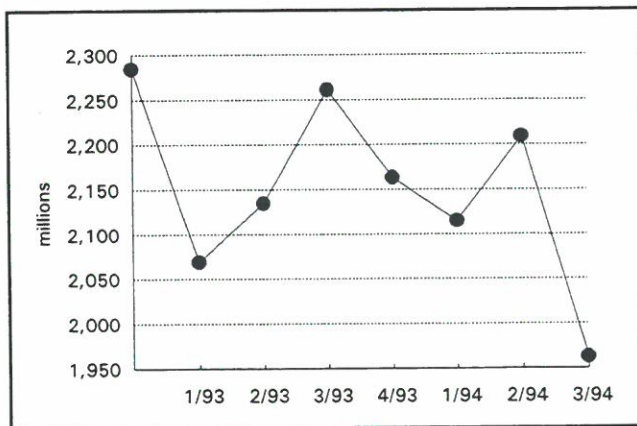
**Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics**

**Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	2,284	2,069	2,135	2,261	2,164	2,115	2,209	1,962	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1,893	2,144	1,795	1,547	2,193	2,163	2,266	1,966	Dépenses d'exploitation
Operating profit	-40	-75	-56	-55	-29	-48	-57	-4	Bénéfice d'exploitation
Net profit	-59	-118	-99	-92	-61	-66	-86	-45	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	10,293	10,968	11,292	11,561	12,817	13,885	14,321	14,240	Actif
Liabilities	6,441	7,091	7,670	7,986	8,572	8,982	9,355	9,507	Passif
Equity	3,652	3,877	3,622	3,575	4,245	4,903	4,967	4,733	Avoir
Share capital	4,865	5,250	5,131	5,226	6,023	6,882	7,118	7,006	Capital-actions
Retained earnings	-1,820	-2,000	-2,122	-2,273	-2,398	-2,654	-2,839	-2,949	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	2.9	-9.4	3.2	5.9	-4.3	-2.3	4.4	-11.2	Revenu d'exploitation
Operating expenses	-17.0	13.3	-16.3	-13.8	41.8	-1.4	4.8	-13.2	Dépenses d'exploitation
Assets	-3.6	6.6	3.0	2.4	10.9	8.3	3.1	-0.6	Actif
Liabilities	-3.2	10.1	8.2	4.1	7.3	4.8	4.2	1.6	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	-0.90	-4.16	-3.12	-2.69	-0.43	-0.73	-1.46	0.32	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	-6.46	-12.15	-10.92	-10.26	-5.73	-5.38	-6.93	-3.83	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	-1.78	-3.65	-2.17	-2.44	-1.36	-2.29	-2.57	-0.19	Marge bénéficiaire
Debt to equity	0.965	0.929	0.989	1.023	0.981	0.900	0.912	0.951	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.222	1.233	1.223	1.234	1.243	1.290	1.247	1.263	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.123	1.132	1.127	1.136	1.151	1.198	1.156	1.171	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	3.1	-9.3	2.0	4.1	-7.5	-5.0	1.0	-13.5	Revenu d'exploitation
Profit margin	-4.6	-7.8	-6.9	-6.9	-5.9	-7.4	-8.1	-6.2	Marge bénéficiaire

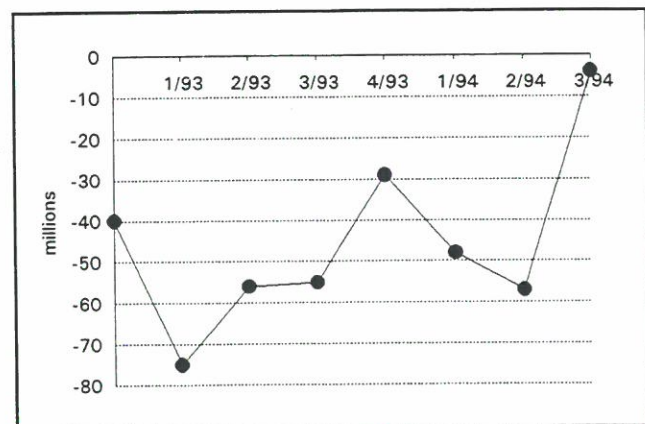
**Chart C13. Operating revenues**

**Graphique C13. Revenu d'exploitation**



**Chart C14. Operating profit**

**Graphique C14. Marge bénéficiaire**



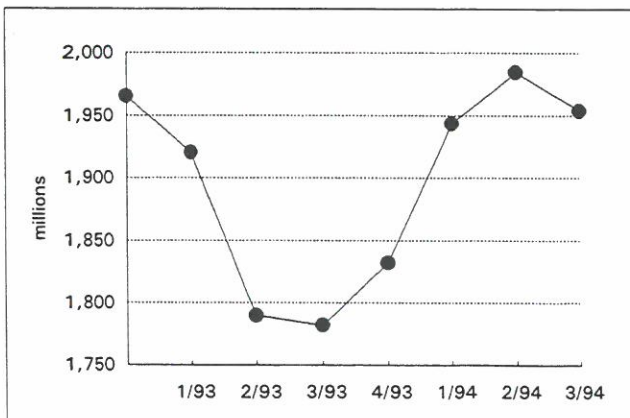
**Table C5. Other professional business services, financial statistics**

**Tableau C5. Autres services professionnels aux entreprises, statistiques financières**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Income statement (s.a.)</b>									<b>État des résultats (dés.)</b>
Operating revenues	1,965	1,920	1,790	1,782	1,832	1,943	1,984	1,954	Revenu d'exploitation
Operating expenses	1,894	1,832	1,699	1,676	1,684	1,761	1,788	1,749	Dépenses d'exploitation
Operating profit	71	88	91	106	148	182	196	205	Bénéfice d'exploitation
Net profit	56	61	58	68	107	121	132	129	Bénéfice net
<b>Balance sheet</b>									<b>Bilan</b>
Assets	8,659	8,957	8,716	9,287	9,247	10,283	10,597	10,697	Actif
Liabilities	5,360	5,654	5,480	6,018	5,969	6,613	6,939	7,020	Passif
Equity	3,299	3,303	3,236	3,269	3,277	3,670	3,658	3,677	Avoir
Share capital	1,116	1,203	1,175	1,253	1,276	1,535	1,589	1,599	Capital-actions
Retained earnings	1,978	1,879	1,843	1,785	1,771	1,896	1,816	1,824	Bénéfices non répartis
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Operating revenues	0.6	-2.3	-6.8	-0.4	2.8	6.1	2.1	-1.5	Revenu d'exploitation
Operating expenses	2.9	-3.3	-7.3	-1.4	0.5	4.6	1.5	-2.2	Dépenses d'exploitation
Assets	0.6	3.4	-2.7	6.6	-0.4	11.2	3.1	0.9	Actif
Liabilities	2.1	5.5	-3.1	9.8	-0.8	10.8	4.9	1.2	Passif
<b>Selected indicators</b>									<b>Certains indicateurs</b>
Return on capital (%)	5.65	5.94	5.70	6.10	8.61	8.54	8.72	8.73	Rendement de capitaux
Return on equity (%)	6.80	7.50	7.17	8.28	13.07	13.22	13.89	14.06	Rendement de l'avoir
Profit margin (%)	3.62	4.58	5.07	5.95	8.10	9.36	9.90	10.50	Marge bénéficiaire
Debt to equity	1.061	1.111	1.104	1.168	1.139	1.106	1.149	1.146	Ratio des dettes à l'avoir
Working capital ratio	1.376	1.367	1.385	1.391	1.385	1.358	1.336	1.359	Ratio des fonds de roulement
Quick ratio	1.319	1.310	1.328	1.333	1.327	1.292	1.269	1.290	Ratio de liquidité
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Operating revenues	0.8	-2.2	-8.0	-2.2	-0.4	3.4	-1.4	-3.9	Revenu d'exploitation
Profit margin	0.8	0.4	0.4	1.5	3.6	4.3	4.4	4.5	Marge bénéficiaire

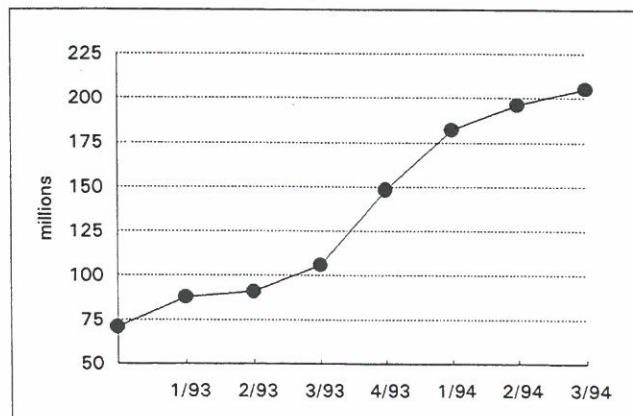
**Chart C15. Operating revenues**

**Graphique C15. Revenu d'exploitation**



**Chart C16. Operating profit**

**Graphique C16. Marge bénéficiaire**



## Business Services, employment

No individual industry dominates employment in this group. In the second quarter of 1994, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 21% of the group's total employment, followed by offices of lawyers and notaries with 14%, accounting and bookkeeping services with 12%, computer services with 12% and advertising agencies with 8%. Other business services accounted for the remainder of total employment. In this industrial group the proportion of part-time jobs was 12%. More importantly, self employment exceeded 30%, well above the economy average.

## Services aux entreprises - emploi

Dans le domaine de l'emploi, aucune des branches de ce secteur d'activité n'occupe une position dominante. Au deuxième trimestre de 1994, les services d'architecture et de génie et les autres services techniques et scientifiques occupaient 21 % des travailleurs. Suivaient les études juridiques, avocats et notaires, avec 14 % des travailleurs, puis les services comptables et d'aide-comptable avec 12 % et les services informatiques avec les mêmes 12 %, et les agences de publicité avec 8 %. Les autres services aux entreprises se partageaient le pourcentage restant. Les emplois à temps partiel représentaient 12 % du total de l'emploi et, surtout, le pourcentage de travailleurs autonomes atteignait 30 %, dépassant ainsi largement la moyenne de l'économie.

This was another quarter of exceptionally high employment growth for the group as a whole. Not only it exceeded the economy average employment growth by a huge margin, but it resulted in the highest employment level for the group ever. Impressive job gains in computer services led the way. This industry's employment was expanded by more than 30% from the third quarter of 1993. Sizeable gains were realized in all other industries as well, with the exception of advertising services where employment was reduced somewhat.

Moreover, the rate of increase of full-time jobs was even more pronounced given that part-time jobs declined from the third quarter last year, and thus their relative importance in total employment declined. Self employment also increased significantly.

Ce trimestre encore a été marqué par une croissance exceptionnelle de l'emploi dans l'ensemble du secteur. Non seulement cette croissance a largement dépassé la moyenne de l'économie, mais elle a battu tous les records de l'emploi jamais enregistrés pour le secteur. Ce sont d'abord dans les services informatiques que le nombre des emplois a le plus fortement progressé, avec une hausse de plus de 30 % sur le troisième trimestre de 1993, mais il s'est aussi sensiblement accru dans toutes les autres branches, à l'exception des services de publicité où il a légèrement diminué.

De plus, le taux d'augmentation des emplois à plein temps a été d'autant plus prononcé que les emplois à temps partiel ont fléchi par rapport au troisième trimestre de l'année dernière et que leur importance relative dans le total de l'emploi a décliné. Le nombre des travailleurs autonomes a aussi considérablement augmenté.

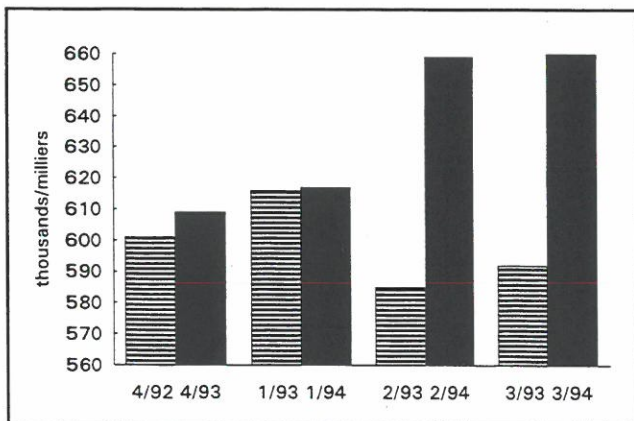
**Table C6. Business services, employment**

**Tableau C6. Services aux entreprises, emploi**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	thousands - milliers								
<b>Employment</b>									<b>Emploi</b>
Computer services	68	68	71	76	79	83	86	99	Services d'informatique
Accountants	89	102	93	85	90	92	92	98	Services de comptabilité
Advertising services	70	66	63	67	63	64	71	65	Services de publicité
Archit., engin. & oth.	143	146	145	150	156	139	161	171	Arch., ingén. et autres
Lawyers and notaries	111	112	106	99	112	122	121	114	Avocats et notaires
Other services	217	210	200	215	214	221	245	251	Autres services
<b>Total</b>	<b>697</b>	<b>705</b>	<b>678</b>	<b>692</b>	<b>713</b>	<b>721</b>	<b>775</b>	<b>798</b>	<b>Total</b>
Full-time	601	616	585	592	609	617	659	700	Plein temps
Part-time	96	89	94	100	104	104	116	98	Temps partiel
Self employment	202	213	203	204	207	209	239	250	Travail autonome
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
from same quarter last year - à partir du même trimestre de l'an dernier									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	-11.7	4.6	10.9	7.0	16.2	22.1	21.1	30.3	Services d'informatique
Accountants	8.5	17.2	6.9	7.6	1.1	-9.8	-1.1	15.3	Services de comptabilité
Advertising services	25.0	32.0	16.7	8.1	-10.0	-3.0	12.7	-3.0	Services de publicité
Archit., engin. & oth.	-2.1	4.3	9.8	10.3	9.1	-4.8	11.0	14.0	Arch., ingén. et autres
Lawyers and notaries	6.7	5.7	1.9	-11.6	0.9	8.9	14.2	15.2	Avocats et notaires
Other services	-1.8	-4.1	-7.4	-2.7	-1.4	5.2	22.5	16.7	Autres services
<b>Total</b>	<b>1.8</b>	<b>5.5</b>	<b>3.2</b>	<b>1.5</b>	<b>2.3</b>	<b>2.3</b>	<b>14.3</b>	<b>15.3</b>	<b>Total</b>
Full-time	0.5	6.2	1.2	-0.3	1.3	0.2	12.6	18.2	Plein temps
Part-time	10.3	1.1	19.0	13.6	8.3	16.9	23.4	-2.0	Temps partiel
Self employment	-1.0	12.1	6.8	7.9	2.5	-1.9	17.7	22.5	Travail autonome
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Total	2.2	4.8	1.9	0.1	1.0	1.0	12.5	12.8	Total
Full-time	1.5	5.7	0.9	-1.0	0.6	-0.3	10.4	15.3	Plein temps
Part-time	7.9	-0.2	13.1	8.4	4.0	12.3	23.5	-2.0	Temps partiel
Self employment	-3.5	7.7	-0.7	-0.1	-0.9	-3.8	15.8	17.8	Travail autonome

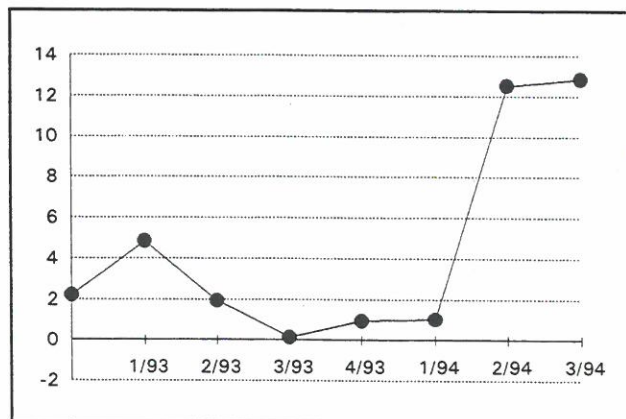
**Chart C17. Full-time employment**

**Graphique C17. Emploi à plein temps**



**Chart C18. Comparative indicator, total**

**Graphique C18. Indicateur comparatif, total**



## Business Services, salaries

Salaried employees in computer services and in architectural, engineering and other scientific and technical services are the best paid employees in this industrial group. The salaries in all the other industries fall below the group's average. Other business services, the group's largest employer, trails the pack in terms of average annual earnings.\*



Above average salary gains were realized for the group as a whole during the third quarter. These gains were led by large salary increases in advertising services - following two quarters of decline - despite the industry's mediocre financial performance, lower employment and output. Salaries increased in all other industries of the group as well.

The rates of salary increases were higher than the economy average for all industries. Furthermore, they represent gains in purchasing power after adjusted for the cost of living with the CPI.

\* The figures for other business services refer to average annual earnings of all employees - not only salaried. The reason for this is that the majority of employees in this industry are not salaried.

## Services aux entreprises - rémunération

Ce sont les salariés des services informatiques, des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques qui sont les mieux rémunérés dans ce secteur d'activité. Les salaires de toutes les autres branches sont inférieurs à la moyenne du secteur, et ce sont dans les autres services aux entreprises, qui emploient le plus grand nombre de travailleurs, que les salaires annuels moyens sont les plus bas\*.



L'augmentation des salaires dans l'ensemble du secteur a été supérieure à la moyenne au troisième trimestre. Cette augmentation a d'abord été causée par le redressement de la rémunération dans les services de publicité qui, après deux trimestres de déclin, a été considérablement majorée en dépit de la médiocrité des résultats financiers et du fléchissement de l'emploi et du rendement dans cette branche de service. Mais les salaires ont aussi augmenté dans toutes les autres branches.

Les taux d'augmentation des salaires dans toutes les branches ont dépassé la moyenne de l'économie. De plus, après correction avec l'IPC pour le coût de la vie, ces augmentations se sont traduites par une amélioration du pouvoir d'achat.

\* Il s'agit ici des gains annuels moyens de tous les salariés, et non pas seulement des employés. En effet, la majorité des salariés de cette branche d'activité ne sont pas des employés.

**Table C7. Business services, salaries**

**Tableau C7. Services aux entreprises, salaires**

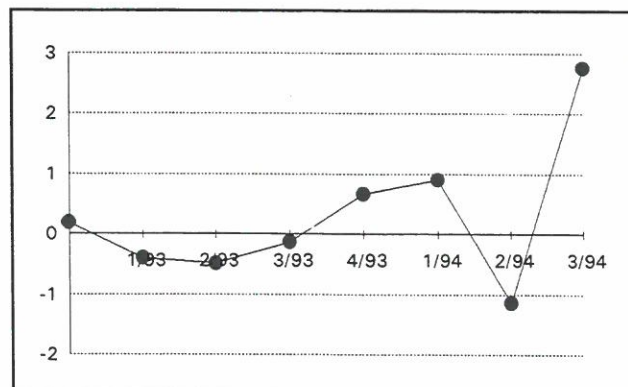
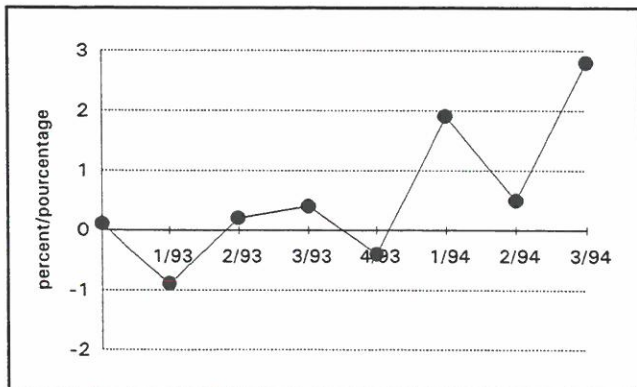
	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	dollars per year - dollars par année								
<b>Salaried employees</b>									<b>Employés</b>
Computer services	42,103	41,959	41,929	42,824	42,671	44,223	45,109	46,242	Services d'informatique
Accountants	32,571	31,415	31,744	31,867	32,446	33,436	33,897	35,640	Services de comptabilité
Advertising services	37,940	36,738	36,295	37,105	38,746	37,589	35,309	40,431	Services de publicité
Archit., engin. & oth.	45,001	45,339	44,940	45,099	45,621	45,483	44,785	46,037	Arch., ingén. et autres
Lawyers and notaries	30,929	31,421	32,207	32,612	32,042	33,282	35,166	35,699	Avocats et notaires
Other services*	25,371	25,247	25,831	25,041	24,665	24,566	25,440	25,980	Autres services*
<b>Total</b>	<b>37,284</b>	<b>37,200</b>	<b>37,341</b>	<b>37,627</b>	<b>37,662</b>	<b>38,186</b>	<b>38,256</b>	<b>39,548</b>	<b>Total</b>
	<b>Analytical table - Tableau analytique</b>								
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	0.3	-0.3	-0.1	2.1	-0.4	3.6	2.0	2.5	Services d'informatique
Accountants	1.1	-3.5	1.0	0.4	1.8	3.1	1.4	5.1	Services de comptabilité
Advertising services	-1.6	-3.2	-1.2	2.2	4.4	-3.0	-6.1	14.5	Services de publicité
Archit., engin. & oth.	1.7	0.8	-0.9	0.4	1.2	-0.3	-1.5	2.8	Arch., ingén. et autres
Lawyers and notaries	1.1	1.6	2.5	1.3	-1.7	3.9	5.7	1.5	Avocats et notaires
Other services	0.1	-0.5	2.3	-3.1	-1.5	-0.4	3.6	2.1	Autres services
<b>Total</b>	<b>0.5</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.8</b>	<b>0.1</b>	<b>1.4</b>	<b>0.2</b>	<b>3.4</b>	<b>Total</b>
<b>Rates of change, CPI-adjusted (%)</b>									<b>Taux de variation, ajusté avec le IPC</b>
Computer services	-0.1	-1.1	-0.3	1.7	-0.8	4.2	2.4	2.0	Services d'informatique
Accountants	0.7	-4.2	0.9	0.0	1.3	3.6	1.7	4.6	Services de comptabilité
Advertising services	-2.0	-3.9	-1.4	1.8	3.9	-2.5	-5.7	13.9	Services de publicité
Archit., engin. & oth.	1.3	0.0	-1.1	-0.1	0.7	0.2	-1.2	2.2	Arch., ingén. et autres
Lawyers and notaries	0.7	0.9	2.3	0.8	-2.2	4.4	6.0	1.0	Avocats et notaires
Other services	-0.3	-1.2	2.1	-3.5	-2.0	0.1	3.9	1.6	Autres services
<b>Total</b>	<b>0.1</b>	<b>-0.9</b>	<b>0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.4</b>	<b>1.9</b>	<b>0.5</b>	<b>2.8</b>	<b>Total</b>
<b>Comparative indicator</b>									<b>Indicateur comparatif</b>
<b>Total</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.4</b>	<b>-0.5</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.7</b>	<b>0.9</b>	<b>-1.1</b>	<b>2.8</b>	<b>Total</b>

**Chart C19. Rates of change, CPI-adjusted, total**

**Chart C20. Comparative indicator**

**Graphique C19. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total**

**Graphique C20. Indicateur comparatif**



\* For all employees

\* Pour tous les travailleurs

See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

## Business Services, GDP

Most of the group's GDP (approximately 40%) originates in professional business services, which for GDP calculations includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. More than a third originates in other business services and more than one-fifth in computer services. The value-added by advertising services is quite disproportionate to the industry's share in the group's revenues (about 4%). This is so because this industry is less labour intensive than the other service industries in the group.

## Services aux entreprises - PIB

La majeure partie du PIB du secteur (environ 40 %) provient des services professionnels aux entreprises qui, pour le calcul du PIB comprennent les services d'architecture et de génie et les autres services techniques et scientifiques, les services comptables et d'aide-comptable, et les études juridiques (avocats et notaires). Plus du tiers du PIB provient des autres services aux entreprises et plus du cinquième des services informatiques. La valeur ajoutée par les services de publicité est disproportionnée à la part de cette branche dans les revenus du secteur (environ 4 %), parce que la concentration de main-d'oeuvre y est plus faible que dans les autres branches de service.



The impressive employment gains of this industrial group were not matched by similar increases in GDP - which grew just marginally. Although the group as a whole solidified the GDP gains of the last quarter, the output associated with computer services, advertising services and professional services declined somewhat.

Unlike the first two quarters of 1994, the rate of growth of the group's GDP was substantially lower than the economy average rate of growth. This holds true for all individual industries, as shown by the comparative indicators.



L'augmentation impressionnante de l'emploi dans ce secteur d'activité n'a pas entraîné une croissance équivalente du PIB, qui n'a que faiblement augmenté. Bien que le secteur dans son ensemble ait assuré ses gains de PIB du trimestre dernier, le rendement dans les services informatiques, les services de publicité et les services professionnels a quelque peu flanché.

Contrairement aux deux premiers trimestres de 1994, le taux de croissance du PIB du secteur a été sensiblement moins élevé que le taux de croissance de la moyenne de l'économie. Les indicateurs comparatifs démontrent qu'aucune des branches du secteur n'a échappé à la même constatation.



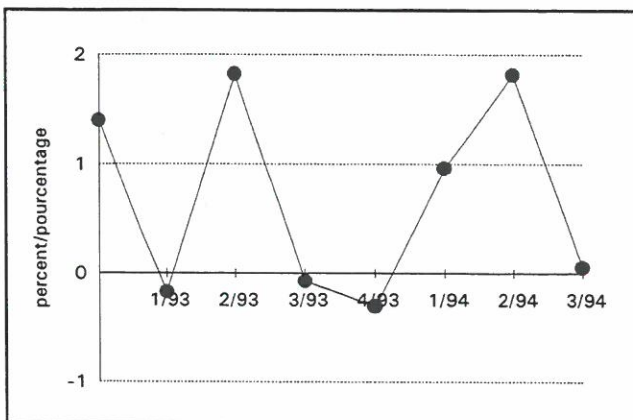
**Table C8. Business services, GDP at factor cost, 1986 dollars**

**Tableau C8. Services aux entreprises, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986**

	1992	1993				1994			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	millions								
<b>Value added</b>									<b>Valeur ajoutée</b>
Computer services	4,517	4,508	4,500	4,526	4,607	4,682	4,818	4,810	Services d'informatique
Advertising services	1,026	1,029	1,043	1,027	1,028	1,013	996	992	Services de publicité
Professional services	8,513	8,504	8,747	8,728	8,618	8,769	8,917	8,896	Services professionnels
Other services	7,527	7,502	7,647	7,640	7,602	7,602	7,734	7,780	Autres services
<b>Total</b>	<b>21,583</b>	<b>21,545</b>	<b>21,937</b>	<b>21,922</b>	<b>21,856</b>	<b>22,066</b>	<b>22,466</b>	<b>22,478</b>	<b>Total</b>
<b>Analytical table - Tableau analytique</b>									
<b>Rates of change (%)</b>									<b>Taux de variation (%)</b>
Computer services	2.1	-0.2	-0.2	0.6	1.8	1.6	2.9	-0.2	Services d'informatique
Advertising services	-4.9	0.3	1.4	-1.5	0.1	-1.5	-1.7	-0.4	Services de publicité
Professional services	1.0	-0.1	2.9	-0.2	-1.3	1.8	1.7	-0.2	Services professionnels
Other services	2.4	-0.3	1.9	-0.1	-0.5	0.0	1.7	0.6	Autres services
<b>Total</b>	<b>1.4</b>	<b>-0.2</b>	<b>1.8</b>	<b>-0.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>1.0</b>	<b>1.8</b>	<b>0.1</b>	<b>Total</b>
<b>Comparative indicators</b>									<b>Indicateurs comparatifs</b>
Computer services	1.8	-1.3	-1.1	0.2	0.9	0.8	1.3	-1.1	Services d'informatique
Advertising services	-5.2	-0.8	0.4	-1.9	-0.8	-2.2	-3.2	-1.3	Services de publicité
Professional services	0.7	-1.2	1.9	-0.6	-2.2	1.0	0.1	-1.1	Services professionnels
Other services	2.1	-1.4	1.0	-0.5	-1.4	-0.8	0.2	-0.3	Autres services
<b>Total</b>	<b>1.1</b>	<b>-1.2</b>	<b>0.9</b>	<b>-0.5</b>	<b>-1.2</b>	<b>0.2</b>	<b>0.2</b>	<b>-0.9</b>	<b>Total</b>

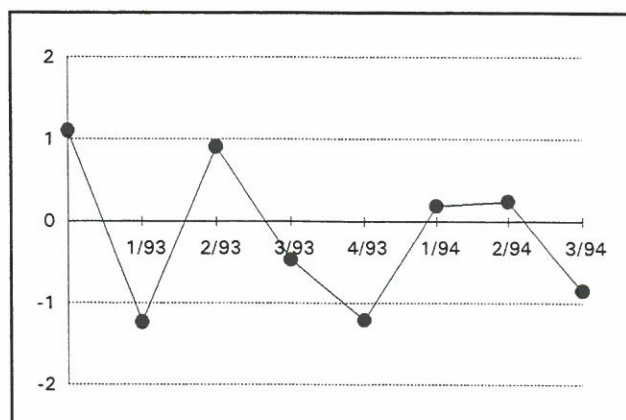
**Chart C21. Rates of change, total**

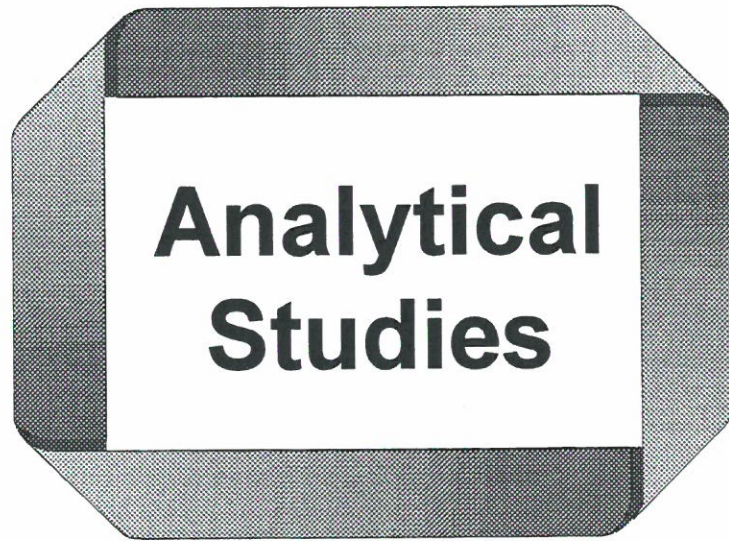
**Graphique C21. Taux de variation, total**



**Chart C22. Comparative indicator, total**

**Graphique C22. Indicateur comparatif, total**





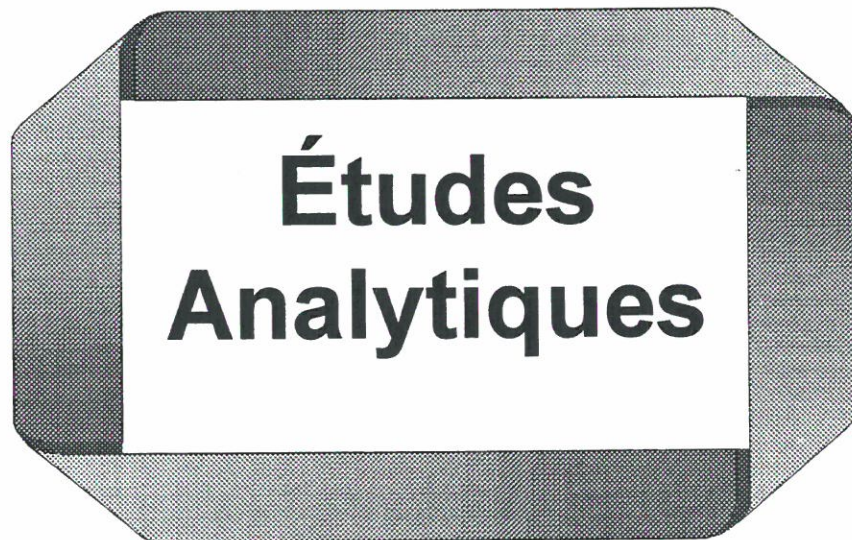
Available  
Upon Request

Disponibles  
Sur Demande

Telephone  
Fax

613 951-3177  
613 951-9920

Téléphone  
Télécopieur



## Feature Article

## Étude spéciale

## BUSINESS SERVICES

by George Sciadas\*  
Statistics Canada

## Introduction

This two-part article on Business Services responds to some of the issues that have been raised about the role of these services in the economy. Part 1, which was published in the première issue of SERVICES INDICATORS (2nd Quarter 1994), examined the evolution of Business Services and analyzed the industrial group's size and growth, output, demographic structure, industrial and geographical make-up, trade involvement, sources of demand and supply as well as R&D performance. Part 2 presents a detailed profile of Business Services employment. Important characteristics of employment in these industries are described and sources of growth are identified - by type of employment, class of worker, industrial composition, occupational mix, geographical distribution and other pertinent features.

Employment in Business Services accounted for about 6% of total employment in 1994. What emerges from the analysis that follows is a dynamic sector with impressive employment growth, considerably higher than the economy average. Growth has been particularly strong in self-employment. Female employment has also been substantial. A significant proportion of this growth is attributed to the computer services industry. Moreover, the proportion of managerial and professional jobs has been growing relative to clerical jobs. People who work in these industries are better educated and better paid than the average worker. As these industries provide services mainly to other industries they are a driving force in economic change.

\* *The paper benefited greatly from comments by Jacob Ryten, Albert Meguerditchian, Fred Gault, Laurie Hill, Janice McMechan and Deborah Sunter.*

## SERVICES AUX ENTREPRISES

Par George Sciadas\*  
Statistique Canada

## Introduction

Voici la deuxième partie d'un article sur les services aux entreprises qui répond à quelques-unes des questions soulevées à l'égard du rôle de ces services au sein de l'économie. Dans la partie 1, publiée dans le premier numéro de la publication INDICATEURS DES SERVICES (2<sup>e</sup> trimestre de 1994), on a étudié l'évolution du secteur des services aux entreprises et analysé la taille et la croissance du groupe industriel, la production, la structure géographique, la composition industrielle et géographique, les échanges commerciaux, les sources de l'offre et de la demande, ainsi que la prestation au titre de la R.-D. La partie 2 dresse un profil détaillé de l'emploi dans le domaine des services aux entreprises. On décrit les caractéristiques importantes de l'emploi dans ces secteurs industriels et on identifie les sources de croissance - selon le type d'emploi, la classe de travailleur, la composition industrielle, la diversité professionnelle, la distribution géographique et d'autres critères pertinents.

L'emploi dans le domaine des services aux entreprises représentait 6 % du total de l'emploi en 1994. Après analyse, on constate qu'il s'agit d'un secteur dynamique qui affiche une croissance remarquable, de beaucoup supérieure à la moyenne de l'économie. La croissance a été particulièrement forte dans le secteur du travail autonome. L'emploi pour les femmes a aussi pris des proportions considérables. Une grande partie de cette croissance est attribuable à l'industrie des services d'informatique. En outre, la proportion des emplois en gestion et des emplois professionnels a augmenté par rapport à celle des emplois de bureau. Les personnes qui travaillent dans ces secteurs industriels sont plus instruites et mieux rémunérées que la moyenne des travailleurs. Étant donné que ces industries offrent des services surtout à d'autres secteurs industriels, elles constituent un facteur de changement économique de premier plan.

\* *Les commentaires de Jacob Ryten, Albert Meguerditchian, Fred Gault, Laurie Hill, Janice McMechan et Deborah Sunter ont été grandement appréciés.*

## PART 2: THE HUMAN SIDE

### 2.1 Industry identification

Services industries now account for almost three-quarters of total employment. Business Services are industries identified as major group 77 in the 1980 Standard Industrial Classification (SIC), defined to include "Establishments primarily engaged in providing services more to the business community than to the general public". (See the "Standard Industrial Classification 1980", Catalogue number 12-501, p. 233). Most of the output produced by Business Services industries does not find its way into final demand but instead is used in the production processes of other industries, in the form of intermediate inputs. As such, Business Services permeate the economy and their demand is heavily influenced by the overall activity in the macroeconomy. The outputs of the industry are services rather than tangible material goods and they incorporate substantial human capital.

Business Services comprises a diverse set of activities. The specific industries included in the major group, at the 3-digit level of the SIC, are shown in Table 2.1.

## PARTIE 2: L'ASPECT HUMAIN

### 2.1 Identification des industries

Les industries des services fournissent maintenant près des trois quarts du total de l'emploi. Les services aux entreprises font partie du grand groupe 77 de la classification type des industries, 1980 (CTI) et comprennent les «établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services aux entreprises plutôt qu'au grand public». (Se reporter à la Classification type des industries, 1980, numéro 12-501 au catalogue, p. 244.) La majeure partie de la production des industries des services aux entreprises n'aboutit pas dans le produit final, mais bien dans les procédés de fabrication d'autres industries, sous la forme d'intrants intermédiaires. Ainsi, les services aux entreprises pénètrent l'économie, et leur demande est grandement fonction de l'activité macro-économique globale. L'industrie produit des services et non des biens tangibles, et ces services mettent en jeu un apport humain considérable.

Les services aux entreprises englobent une gamme variée d'activités. Les industries qui font partie du grand groupe (code à trois chiffres de la CTI) sont énumérées dans le tableau 2.1.

**TABLE 2.1 Business Services Industries, 1980 SIC**

**TABLÉAU 2.1 Industries des services aux entreprises, CTI 1980**

771	Employment agencies and personnel suppliers - Bureaux de placement et services de location de personnel
772	Computer and related services - Services d'informatique et services connexes
773	Accounting and bookkeeping services - Services de comptabilité et de tenue de livres
774	Advertising services - Services de publicité
775	Architectural, engineering and other scientific and technical services - Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques
776	Offices of lawyers and notaries - Études d'avocats et de notaires
777	Management consulting services - Bureaux de conseils en gestion
779	Other business services - Autres services aux entreprises

"Other business services" includes activities such as credit bureau services, collection agencies and customs brokers among others.

Les «autres services aux entreprises» comprennent entre autres les bureaux de crédit, les agences de recouvrement et les courtiers en douanes.

## 2.1 Total employment<sup>1</sup>

Employment in Business Services stands at an all-time high of 768,000 in 1994. What warrants a closer examination, though, is not so much the level of employment as it is its explosive rate of growth. This growth has outpaced the economy average by a huge margin since 1976. As a result, the current level of Business Services employment is two and a half times that of 1976 and its share of total employment has almost doubled, exceeding 6% in 1994. The figures are shown in Table 2.2, which also compares Business Services and economy-wide employment in terms of growth rates and in index form. The latter is displayed in Chart 2.1.

However, this high rate of growth has been far from smooth. As Chart 2.2 shows it was characterized by significant volatility. The fluctuations appear to be pro-cyclical with some lag. The employment declines recorded during the recession of the early '90s were greater than those of the recession of the early '80s. In each case it took two years for employment to return to pre-recession levels.

## 2.2 Self-employment and paid employment

Decomposing total employment to its two basic components, paid employment and self employment, proves quite revealing: employment growth was led by fast growth in self-employment. Although this is also true for the economy as a whole, the degree to which it occurred differs substantially. Between 1976 and 1994 self-employment in Business Services has grown by a factor of five and now exceeds 30% of total employment. This proportion is higher than that for the economy as a whole. The detailed figures, together with the rates of growth can be found in Table 2.3. The relative performance of self-employment and paid employment in index form is displayed in Chart 2.3.

<sup>1</sup> Data for this part come from the Labour Force Survey. For most meaningful continuity, data since 1976 are used. For an up-to-date picture data for 1994 are used, whenever possible. These data are based on the average of the first 10 months of the year.

## 2.1 Total de l'emploi<sup>1</sup>

En 1994, le secteur des services aux entreprises a atteint un sommet, soit 768 000 emplois. Toutefois, ce n'est pas tellement le niveau de l'emploi comme tel qui attire l'attention, mais plutôt son taux de croissance prodigieux. Son rythme de croissance a dépassé celui de la moyenne de l'économie de façon marquée depuis 1976. Il s'ensuit que le niveau de l'emploi dans le domaine des services aux entreprises est deux fois et demie plus élevé que celui de 1976, et que la part du total de l'emploi a presque doublé, dépassant les 6 % en 1994. On peut voir les chiffres au tableau 2.2 qui présente aussi une comparaison de l'emploi entre les services aux entreprises et l'ensemble de l'économie, sous forme de taux de croissance et d'indices. Ces derniers sont illustrés dans le graphique 2.1.

Toutefois, cette forte croissance est loin d'avoir été uniforme. Le graphique 2.2 illustre bien son caractère très volatil. Les fluctuations semblent être pro-cycliques, avec un certain décalage. Le recul de l'emploi au cours de la récession subie au début des années quatre-vingt-dix a été plus marqué que le fléchissement enregistré lors de la récession du début des années quatre-vingt. Dans les deux cas, il a fallu deux ans pour que l'emploi revienne au niveau d'avant la récession.

## 2.2 Travail autonome et emploi rémunéré

La décomposition de l'emploi total en ses deux principaux éléments, soit l'emploi rémunéré et le travail autonome, s'avère très révélatrice : la croissance de l'emploi a été marquée par une rapide progression du travail autonome. Bien que la situation soit la même pour l'ensemble de l'économie, l'ampleur du phénomène diffère considérablement dans les deux cas. Entre 1976 et 1994, le travail autonome dans le domaine des services aux entreprises a quintuplé et dépasse désormais 30 % du total de l'emploi. Ce pourcentage est plus élevé que celui enregistré pour l'ensemble de l'économie. On trouvera les chiffres détaillés ainsi que les taux de croissance dans le tableau 2.3. La prestation relative du travail autonome et de l'emploi rémunéré est présentée sous forme d'indices dans le graphique 2.3.

<sup>1</sup> Les données utilisées dans cette partie sont tirées de l'Enquête sur la population active. Afin d'assurer une continuité des plus valables, on s'est servi des données recueillies à partir de 1976. Afin de dresser un portrait actuel, les données de 1994 sont utilisées chaque fois que la chose est possible. Celles-ci sont établies à partir de la moyenne des dix premiers mois de l'année..

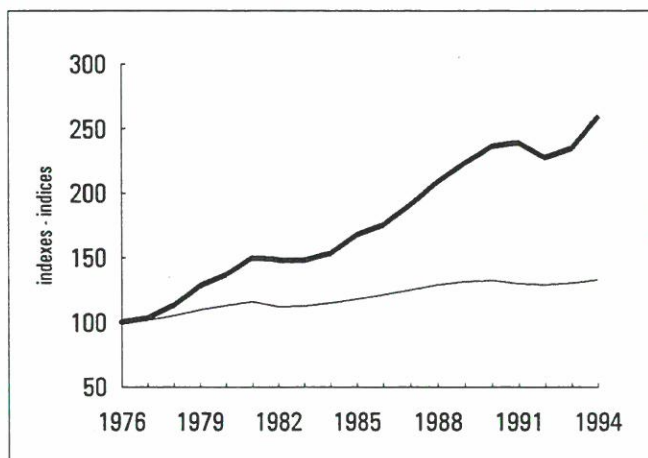
**TABLE 2.2 Business Services employment, 1976-1994\***

**TABLEAU 2.2 L'emploi dans les industries de services aux entreprises, 1976-1994\***

Year Année	Employment Emploi , 000	Business Services Services aux entreprises Indexes-Indices	Total economy Total de l'économie	Employment share Proportion de l'emploi %	Rates of growth Taux de croissance 1976-1994 %
1976	297	100.0	100.0	3.1	<b>Total growth - Croissance totale</b>  Business Services - Services aux entreprises <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">158.6</span>  Total economy - Total de l'économie <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">33.2</span>  <b>Average annual compounded - Moyenne annuelle composée</b>  Business Services - Services aux entreprises <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5.4</span>  Total economy - Total de l'économie <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1.6</span>
1977	307	103.4	101.8	3.2	
1978	336	113.1	105.4	3.4	
1979	380	127.9	109.7	3.7	
1980	407	137.0	113.0	3.8	
1981	446	150.2	116.1	4.1	
1982	441	148.5	112.0	4.2	
1983	439	147.8	112.6	4.1	
1984	456	153.5	115.4	4.2	
1985	499	168.0	118.4	4.4	
1986	521	175.4	121.7	4.5	
1987	567	190.9	125.2	4.8	
1988	620	208.8	129.2	5.1	
1989	663	223.2	131.8	5.3	
1990	702	236.4	132.7	5.6	
1991	711	239.4	130.2	5.8	
1992	676	227.6	129.2	5.5	
1993	697	234.7	130.7	5.6	
1994	768	258.6	133.2	6.1	

**Chart 2.1 Employment performance**

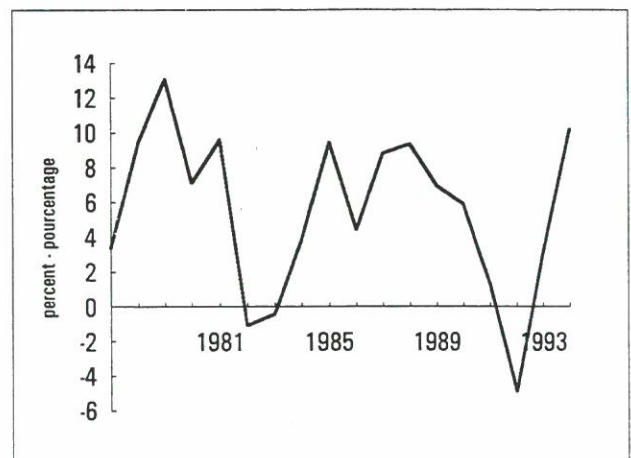
**Graphique 2.1 Rendement de l'emploi**



Business Services - Services aux entreprises  
 Total economy - Total de l'économie

**Chart 2.2 Employment growth**

**Graphique 2.2 Taux de croissance de l'emploi**



\* Data for 1994 are based on the average of the first 10 months.  
 \* Les données de 1994 sont basées sur les 10 premiers mois.

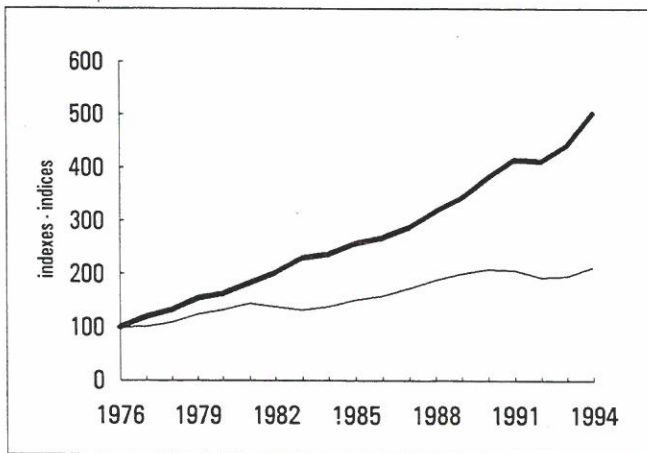
**TABLE 2.3 Business Services self-employment**

**TABLEAU 2.3 Travail autonome dans les industries de services aux entreprises**

Year Année	Self-employment Travail autonome , 000	Self-employment Travail autonome Indexes-Indices	Paid employment Emploi rémunéré	Self-employment share Proportion de l'emploi à temps partiel %	Rates of growth Taux de croissance 1976-1994 %
1976	47	100.0	100.0	15.8	<b>Total growth - Croissance totale</b>  Self-employment - Travail autonome <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">402.1</span>  Paid employment - Emploi rémunéré <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">112.8</span>  <b>Average annual compounded - Moyenne annuelle composée</b>  Self-employment - Travail autonome <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9.4</span>  Paid employment - Emploi rémunéré <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4.3</span>
1977	56	119.1	100.4	18.2	
1978	62	131.9	109.6	18.5	
1979	72	153.2	123.2	18.9	
1980	76	161.7	132.4	18.7	
1981	86	183.0	144.0	19.3	
1982	95	202.1	138.4	21.5	
1983	108	229.8	132.4	24.6	
1984	111	236.2	138.0	24.3	
1985	121	257.4	151.2	24.2	
1986	126	268.1	158.0	24.2	
1987	135	287.2	172.8	23.8	
1988	149	317.0	188.4	24.0	
1989	161	342.6	200.8	24.3	
1990	179	380.9	209.2	25.5	
1991	195	414.9	206.4	27.4	
1992	193	410.6	193.2	28.6	
1993	207	440.4	196.0	29.7	
1994	236	502.1	212.8	30.7	

**Chart 2.3 Self-employment and paid employment**

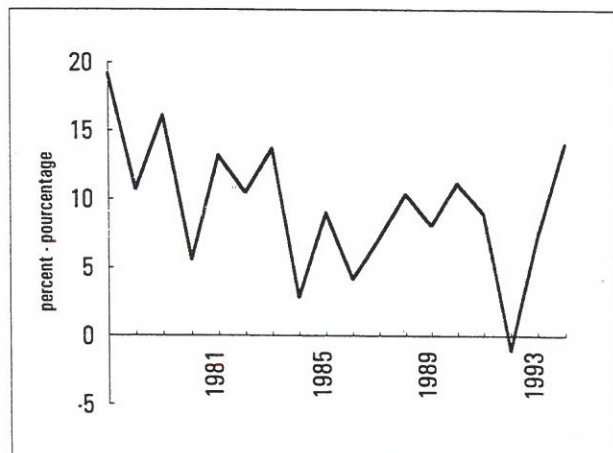
**Graphique 2.3 Travail autonome et emploi rémunéré**



Self-employment - Travail autonome  
 Paid employment - Emploi rémunéré

**Chart 2.4 Self-employment growth**

**Graphique 2.4 Taux de croissance du travail autonome**



Self-employment<sup>2</sup> exhibits counter-cyclical behaviour in the period under examination. Although its share in total employment remained stable in the mid '80s, its share increased during the last downturn, despite the loss of 35,000 jobs in the industry between 1991 and 1992. Almost all jobs lost were in paid employment. But as was the case with total employment the rate of growth of self employment, impressive as it may be, was volatile. This can be seen in Chart 2.4.

### 2.3 Part-time and full-time employment

Splitting Business Services employment between full-time and part-time, allows us to gain further insight regarding the employment behaviour of this industrial group. Although full-time employment more than doubled during the period under study, part-time employment quadrupled. It even outpaced the substantial growth of part-timers in the whole economy. This resulted in a sizeable increase in the share of part-time employment within Business Services, although it still lags behind the economy average. Table 2.4 summarizes these findings. Chart 2.5 shows the relative performances of full-time and part-time employment in index form, while Chart 2.6 displays the rate of growth of part-time employment.

There are no strong indications of either pro-cyclical or counter-cyclical behaviour of part-time employment in Business Services. It is characterized by consistent increases albeit of a quite volatile nature. It must be noted that during the last slowdown of the industry between 1991 and 1992, all 35,000 jobs lost were full-time.

Le travail autonome<sup>2</sup> se comporte de façon contracyclique pendant la période étudiée. Bien que sa part de l'emploi total demeure stable au milieu des années quatre-vingt, celle-ci a progressé au cours de la dernière récession, malgré la perte de 35 000 emplois dans l'industrie entre 1991 et 1992. Presque tous les emplois perdus étaient des emplois rémunérés. Toutefois, comme dans le cas de l'emploi total, le taux de croissance du travail autonome, aussi impressionnant soit-il, avait un caractère volatil. Le graphique 2.4 illustre ce phénomène.

### 2.3 Emploi à temps partiel et emploi à temps plein

Lorsqu'on subdivise l'emploi dans le domaine des services aux entreprises entre l'emploi à temps plein et l'emploi à temps partiel, on comprend encore mieux l'évolution de l'emploi dans ce groupe industriel. Non seulement l'emploi à temps plein a plus que doublé au cours de la période à l'étude, mais aussi l'emploi à temps partiel a quadruplé. On a même dépassé la forte croissance de l'emploi à temps partiel enregistrée dans l'ensemble de l'industrie. Il en a résulté une hausse appréciable de la part de l'emploi à temps partiel dans le domaine des services aux entreprises, malgré un certain retard qui persiste encore par rapport à la moyenne de l'économie. Ces résultats sont résumés au tableau 2.5. Le graphique 2.5 illustre sous forme d'indices les prestations relatives de l'emploi à temps plein et à temps partiel, tandis que le graphique 2.6 affiche le taux de croissance de l'emploi à temps partiel.

Il n'y a aucun signe marqué d'un comportement pro-cyclique ou contracyclique de l'emploi à temps partiel dans le secteur des services aux entreprises. Il est caractérisé par des hausses constantes bien que de nature très volatile. Il faut souligner qu'au cours de la dernière période de ralentissement de l'industrie entre 1991 et 1992, la totalité des 35 000 emplois perdus étaient des emplois à temps plein.

<sup>2</sup> It includes both incorporated and unincorporated self-employment. Paid employment and self-employment do not exhaust total employment because of the presence of unpaid family work - a tiny third category in the LFS. However, this does not have any significant effect on the analytical results.

<sup>2</sup> Sont inclus les travailleurs autonomes constitués ou non en personne morale. L'emploi rémunéré et le travail autonome ne représentent pas la totalité de l'emploi à cause de l'existence du travail familial non rémunéré - troisième catégorie minuscule de l'EPA. Toutefois, cette situation n'a pas de répercussions importantes sur les résultats de l'analyse.



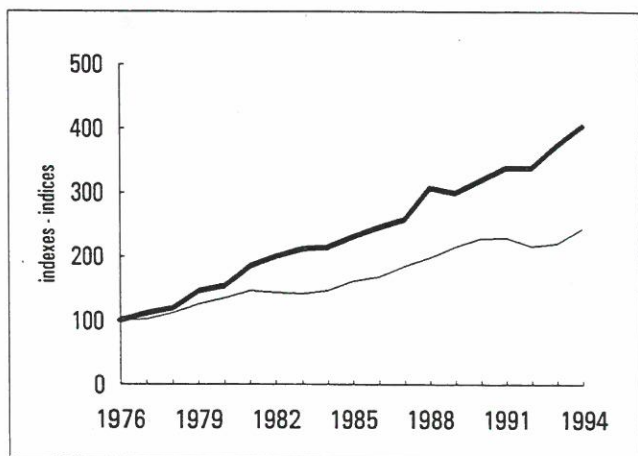
**TABLE 2.4 Business Services part-time employment**

**TABLEAU 2.4 L'emploi à temps partiel dans les industries de services aux entreprises**

Year Année	Part-time Employment Emploi à temps partiel  , 000	Part-time employment Emploi à temps partiel  Indexes-Indices	Full-time employment Emploi à temps plein	Part-time share Proportion de l' emploi à temps plein %	Rates of growth Taux de croissance  1976-1994  %
1976	26	100.0	100.0	8.8	<b>Total growth - Croissance totale</b>  Part time - Temps partiel <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">303.8</div>  Full-time - Temps plein <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">144.6</div>  <b>Average annual compounded - Moyenne annuelle composée</b>  Part time - Temps partiel <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">8.1</div>  Full-time - Temps plein <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5.1</div>
1977	29	111.5	102.6	9.4	
1978	31	119.2	112.5	9.2	
1979	38	146.2	126.2	10.0	
1980	40	153.8	135.4	9.8	
1981	48	184.6	146.9	10.8	
1982	52	200.0	143.5	11.8	
1983	55	211.5	141.7	12.5	
1984	56	215.4	147.6	12.3	
1985	60	230.8	162.0	12.0	
1986	64	246.2	168.6	12.3	
1987	67	257.7	184.5	11.8	
1988	80	307.7	199.3	12.9	
1989	78	300.0	215.9	11.8	
1990	83	319.2	228.4	11.8	
1991	88	338.5	229.9	12.4	
1992	88	338.5	217.0	13.0	
1993	97	373.1	221.4	13.9	
1994	105	403.8	244.6	13.7	

**Chart 2.5 Part-time and full-time employment**

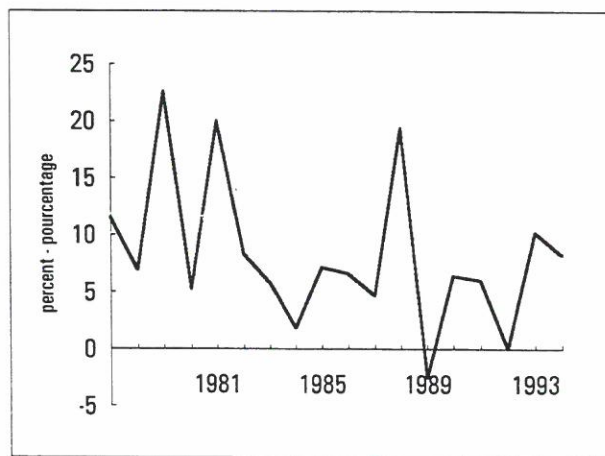
**Graphique 2.5 L'emploi à temps partiel et à temps plein**



— Part-time - Temps partiel  
 - - - Full-time - Temps plein

**Chart 2.6 Part-time employment growth**

**Graphique 2.6 Taux de croissance de l'emploi à temps partiel**



## 2.4 Female and male employment

The evolution of Business Services employment has been different for men and women. While men dominate the absolute employment numbers, growth in female employment has been greater. As a result, the proportion of female employment in total Business Services has increased significantly in the 1976-1994 period. Female employment in the industry also outgrew total economy female employment. The data together with the analytical indexes and the rates of growth are summarized in Table 2.5, while Chart 2.7 compares the relative performances of male and female employment.

While adult women have fared better than men during recessions in the economy as a whole, female employment in Business Services appears to be more vulnerable during economic downturns. In both recent downturns, female employment proved more prone to losses than male employment. Chart 2.8 shows their rates of growth.

## 2.4 L'emploi des femmes et des hommes

L'évolution de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises n'a pas été la même pour les hommes et pour les femmes. Malgré que les hommes dominent l'emploi en chiffres absolus, la croissance de l'emploi des femmes a été plus forte. Il s'ensuit que la proportion de l'emploi des femmes dans l'ensemble du secteur des services aux entreprises a augmenté de façon marquée entre 1976 et 1994. Le taux de croissance de l'emploi des femmes dans l'industrie a aussi dépassé celui enregistré dans l'ensemble de l'économie. On trouvera un résumé des données ainsi que des indices analytiques et des taux de croissance au tableau 2.5, tandis que le graphique 2.7 présente une comparaison des prestations relatives de l'emploi des hommes et de l'emploi des femmes.

Bien que les femmes adultes aient mieux réussi que les hommes pendant les récessions dans l'ensemble de l'économie, l'emploi des femmes dans le domaine des services aux entreprises semble plus vulnérable pendant les périodes de crise économique. Au cours des deux dernières récessions, l'emploi des femmes semblait plus enclin à subir des pertes que l'emploi des hommes. On peut voir les taux de croissance dans le graphique 2.8.

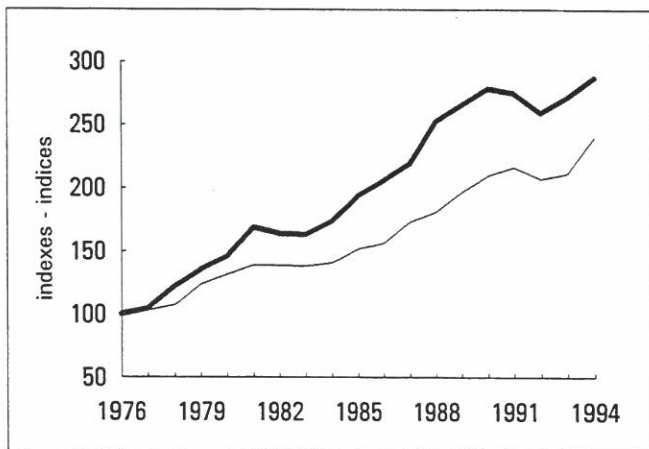
**TABLE 2.5 Business Services female employment**

**TABLEAU 2.5 L'emploi des femmes dans les industries de services aux entreprises**

Year Année	Female employment Emploi des femmes  , 000	Female employment Emploi des femmes  Indexes-Indices	Male employment Emploi des hommes  Indexes-Indices	Female share Proportion de l'emploi des femmes  %	Rates of growth Taux de croissance  1976-1994  %
1976	114	100.0	100.0	38.4	<b>Total growth - Croissance totale</b>  Female employment - Emploi des femmes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">187.7</div>  Male employment - Emploi des hommes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">140.4</div>  <b>Average annual compounded - Moyenne annuelle composée</b>  Female employment - Emploi des femmes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">6.0</div>  Male employment - Emploi des hommes <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5.0</div>
1977	119	104.4	102.7	38.8	
1978	139	121.9	107.7	41.4	
1979	154	135.1	123.5	40.5	
1980	166	145.6	131.7	40.8	
1981	192	168.4	138.8	43.0	
1982	187	164.0	138.8	42.4	
1983	186	163.2	138.3	42.4	
1984	198	173.7	141.0	43.4	
1985	221	193.9	151.9	44.3	
1986	235	206.1	156.3	45.1	
1987	250	219.3	173.2	44.1	
1988	288	252.6	181.4	46.5	
1989	303	265.8	196.7	45.7	
1990	318	278.9	209.8	45.3	
1991	314	275.4	216.9	44.2	
1992	296	259.6	207.7	43.8	
1993	310	271.9	211.5	44.5	
1994	328	287.7	240.4	42.7	

**Chart 2.7 Female and male employment**

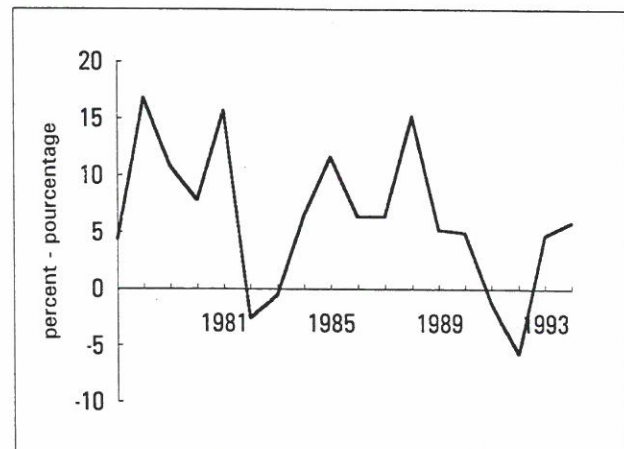
**Graphique 2.7 L'emploi des femmes et des hommes**



— Female employment - Emploi des femmes  
 - - - Male employment - Emploi des hommes

**Chart 2.2 Female employment growth**

**Graphique 2.8 Taux de croissance de l'emploi des femmes**



## 2.5 Comparative analysis

Putting all the different pieces together now, we can shed more light onto the forces of employment growth in Business Services. Absolute numbers are combined with relative rates of growth. The previously analyzed split between paid employment and self-employment are further split into full-time and part-time and each of those is split by sex. All in all, eight components are identified and their behaviour analyzed.

In 1976, one worker in two in the industry was a full-time paid male. Today, this proportion has declined significantly, to one worker in three. The drop has translated into gains, in varying degrees, for all the other components -especially self-employment. Female self-employment, full-time in particular, exhibited extremely high growth; it outgrew every other category by huge margins, despite employment losses during the recent recession.

Females also hold most of the part-time jobs - both in paid employment and self-employment. This feature has always been present in the industry. Growth among part-timers, though, was led by males. Summarized information is provided in Table 2.6. Chart 2.9 shows the detailed composition of Business Services employment as it stood in 1994, while Chart 2.10 shows in descending order the total growth in each group. Despite its more modest growth rate, full-time paid male employment contributed a quarter of all growth, since it still represents the largest share of employment. Another quarter of the total growth is accounted for by full-time paid female employment. Full-time paid employment accounts for about 60% of total employment and half of its total growth in the 1976-1994 period.

## 2.5 Analyse comparative

Lorsqu'on met tous les éléments ensemble, on peut alors jeter un peu plus de lumière sur les éléments qui ont favorisé la croissance de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises. Les chiffres absolus sont combinés aux taux de croissance relatifs. La subdivision analysée précédemment de l'emploi rémunéré et du travail autonome est de nouveau divisée en emploi à temps plein et en emploi à temps partiel, et chacune de ces catégories est fractionnée selon le sexe. En tout, huit éléments sont identifiés et le comportement de ceux-ci est analysé.

En 1976, un travailleur sur deux au sein de l'industrie était un homme occupant un emploi rémunéré à temps plein. Aujourd'hui, cette proportion a beaucoup diminué, passant à un travailleur sur trois. Ce recul s'est traduit par des gains, à des degrés divers, dans toutes les autres catégories - notamment le travail autonome. Le travail autonome des femmes, à temps plein en particulier, a affiché une très forte croissance; sa croissance a dépassé de façon marquée celle de toutes les autres catégories, malgré les pertes d'emplois enregistrées pendant la dernière récession.

Les femmes occupent aussi la plupart des emplois à temps partiel - aussi bien dans le cas de l'emploi rémunéré que de celui du travail autonome. Cette situation a toujours existé au sein de l'industrie. Ce sont toutefois les hommes qui ont affiché la plus forte croissance en matière d'emploi à temps partiel. On trouvera un résumé des données au tableau 2.6. Le graphique 2.9 illustre la composition détaillée de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises en 1994, tandis que le graphique 2.10 présente, en ordre décroissant, la croissance totale de chacun des groupes. Malgré son taux de croissance plus modeste, l'emploi à temps plein rémunéré des hommes a représenté un quart de la croissance totale, puisqu'il s'agit toujours de la plus grande part de l'emploi. Un autre quart de la croissance totale est attribuable à l'emploi à temps plein rémunéré des femmes. L'emploi à temps plein rémunéré représente environ 60 % du total de l'emploi et la moitié de sa croissance totale entre 1976 et 1994.

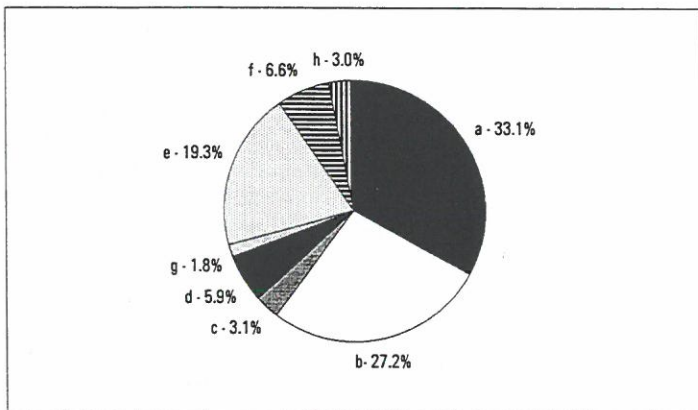
**TABLE 2.6 Comparative analysis**

**TABLEAU 2.6 Analyse comparative**

	Paid employment - Emploi rémunéré				Self-employment - Travail autonome				Total
	Full-time-Temps plein		Part-time-Temps partiel		Full-time-Temps plein		Part-time-Temps partiel		
	Male Hommes	Female Femmes	Male Hommes	Female Femmes	Male Hommes	Female Femmes	Male Hommes	Female Femmes	
Employment - Emploi 1994 (,000)	254	209	24	45	148	51	14	23	768
Employment share, 1994 (%)									
Proportion de l'emploi, 1994(%)	33.1	27.2	3.1	5.9	19.3	6.6	1.8	3.0	100.0
Growth - Croissance 1976-1994 (%)									
Total - Total	82.7	132.2	380.0	181.3	300.0	920.0	600.0	666.7	158.6
Average annual compounded - Moyenne annuelle composée	3.4	4.8	9.1	5.9	8.0	13.8	11.4	12.0	5.4
Contribution to growth (%)									
Contribution à la croissance (%)	24.4	25.3	4.0	6.2	23.6	9.8	2.5	4.2	100.0

**Chart 2.9 Employment shares by group**

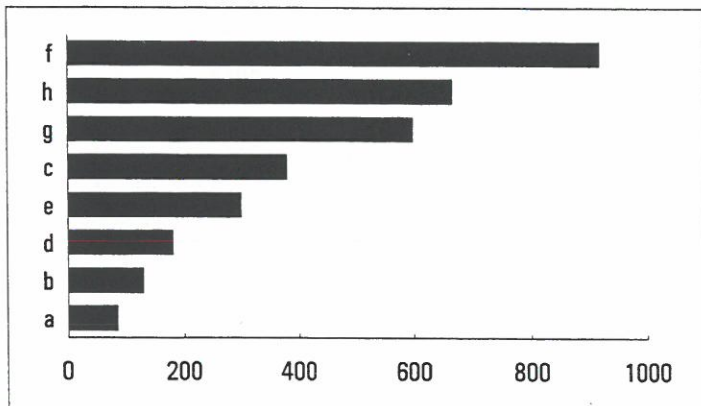
**Graphique 2.9 Répartitions de l'emploi selon le groupe**



Legend - Légende	
a -	Full-time, male paid employment - L'emploi rémunéré des hommes à temps plein
b -	Full-time, female, paid employment - L'emploi rémunéré des femmes à temps plein
c -	Part-time, male paid employment - L'emploi rémunéré des hommes à temps partiel
d -	Part-time, female paid employment - L'emploi rémunéré des femmes à temps partiel
e -	Full-time male self-employment - Travail autonome des hommes à temps plein
f -	Full-time female self-employment - Travail autonome des femmes à temps plein
g -	Part-time male self-employment - Travail autonome des hommes à temps partiel
h -	Part-time female self-employment - Travail autonome des femmes à temps partiel

**Chart 2.10 Growth by employment group**

**Graphique 2.10 Croissance selon le groupe d'emploi**



## 2.6 Industrial composition

Not surprisingly, employment is not uniformly spread among industries nor are the rates of growth similar across industries. In 1976, the largest employing industry in the group was "Architectural, engineering and other scientific and technical services". It accounted for one in four jobs. Although it still remains a major employer, its relative significance has declined somewhat by 1994 (one in five jobs) and was surpassed by "Other business services"<sup>3</sup>.

The industry which exhibited outstanding growth and more than doubled its relative significance is "Computer and related services". This reflects the computerization of work environments throughout the '80s. Computer and related services led the group's employment growth with an impressive rate. This was realized despite serious job losses in 1992 - about 20,000 of the 35,000 net jobs lost were in this industry. "Advertising agencies", "Management consultants" and "Other business services" also exceeded the group's average growth. The complete industrial distribution of employment, their 1976 and 1994 shares together with other analytical information are summarized in Table 2.7. Chart 2.11 displays the 1994 industrial shares, and Chart 2.12 shows the rates of employment growth by industry in descending order.

Growth analysis reveals that even though "Computer and related services" accounted for less than half the absolute level of employment of "Architectural, engineering and other scientific and technical services", it contributed as much to the total growth in the industrial group and more than any other industry with more employment - save for "Other business services". "Computer and related services" experienced explosive growth in part-time jobs - although their levels remain small. Many full-time jobs were also created - especially male. In "Other business services" growth came mostly from part-time male employment followed by full-time female employment. Self-employment also exceeded the average growth.

<sup>3</sup> This may be reflect the age of the 1980 SIC and suggest changes for the 1997 SIC.

## 2.6 Composition industrielle

Il n'est pas étonnant de constater que l'emploi n'est pas réparti de façon uniforme dans les industries et que les taux de croissance varient d'une industrie à l'autre. En 1976, l'employeur industriel le plus important du groupe était le secteur des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques». Celui-ci fournissait un emploi sur quatre. Bien que ce secteur demeure un employeur de premier plan, son importance relative a diminué quelque peu en 1994 (un emploi sur cinq) et il a été devancé par le secteur des «autres services aux entreprises».<sup>3</sup>

Le secteur des «services d'informatique et services connexes» a affiché une croissance remarquable et a plus que doublé son importance relative. Ce phénomène témoigne de l'informatisation du milieu de travail au cours des années quatre-vingt. Fort impressionnant, le taux de croissance du secteur des services d'informatique et des services connexes a été le plus élevé du groupe, et ce malgré des pertes d'emplois considérables en 1992 - de la perte nette de 35 000 emplois, environ 25 000 ont été perdus dans ce secteur. Les secteurs des «agences de publicité», des «bureaux de conseils en gestion» et des «autres services aux entreprises» ont aussi affiché une croissance supérieure à la moyenne du groupe. On trouvera un résumé de la distribution complète de l'emploi parmi les industries, des parts de l'emploi en 1976 et en 1994, ainsi que d'autres données d'analyse au tableau 2.7. Le graphique 2.11 présente les parts des diverses industries en 1994, et le graphique 2.12 illustre les taux de croissance de l'emploi selon l'industrie, en ordre décroissant.

L'analyse de la croissance révèle que, même si le secteur des «services d'informatique et services connexes» représentait moins de la moitié du niveau absolu de l'emploi dans le secteur des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques», il contribuait autant à la croissance globale du groupe industriel et son apport était supérieur à celui de n'importe quelle industrie dont l'emploi était plus élevé - exception faite du secteur des «autres services aux entreprises». Le secteur des «services d'informatique et services connexes» a affiché une croissance marquée dans le domaine des emplois à temps partiel - même si les niveaux de ceux-ci demeurent faibles. Un grand nombre d'emplois à temps plein ont aussi été créés - surtout pour les hommes. Dans le secteur des «autres services aux entreprises», la croissance a eu lieu surtout dans l'emploi à temps partiel pour les hommes, puis dans l'emploi à temps plein pour les femmes. La croissance du travail autonome a aussi dépassé la croissance moyenne.

<sup>3</sup> Ce phénomène témoigne peut-être de l'âge de la CTI de 1980 et de la nécessité d'apporter des changements pour la CTI de 1997.

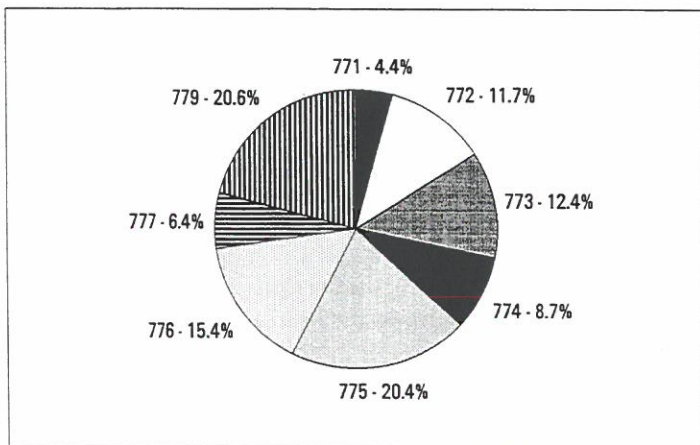
**TABLE 2.7 Business Services employment by industry**

**TABLEAU 2.7 Emploi dans les industries de services aux entreprises selon l'industrie**

	Employment Emploi  ,000	Employment shares Proportions de l'emploi		Growth-Croissance		
		1976 %	1994 %	Total Total	Compounded Composée	Contribution
771 Employment agencies and personnel suppliers - Bureaux de placement et services de location de personnel	34	7.7	4.4	48.7	2.2	2.4
772 Computer and related services - Services d'informatique et services connexes	90	4.1	11.7	639.1	11.8	16.5
773 Accounting and bookkeeping services - Services de comptabilité	95	13.5	12.4	136.9	4.9	11.7
774 Advertising services - Services de publicité	67	6.2	8.7	263.9	7.6	10.3
775 Architectural, engineering and other scientific and technical services - Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques	157	26.5	20.4	99.5	3.9	16.6
776 Offices of lawyers and notaries - Études d'avocats et de notaires	118	19.0	15.4	109.1	4.2	13.1
777 Management consulting services - Bureaux de conseils en gestion	49	3.2	6.4	415.6	9.2	8.4
779 Other business services - Autres services aux entreprises	158	19.8	20.6	168.7	5.6	21.1
<b>77 Total</b>	<b>768</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>158.6</b>	<b>5.4</b>	<b>100.0</b>

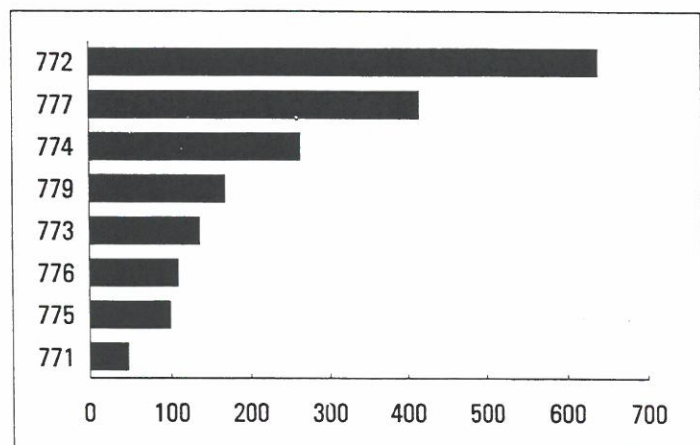
**Chart 2.11 Industrial shares 1994**

**Graphique 2.11 Répartitions de l'emploi selon l'industrie**



**Chart 2.12 Employment growth by industry**

**Graphique 2.12 Croissance de l'emploi selon l'industrie**



## 2.7 Occupational mix

The exploration of the sources of growth for Business Services employment continues by looking at different occupations. This is worth our attention because not everyone employed in "Lawyers and notaries" is a lawyer or a notary; nor is everyone employed in "Computer and related services" a computer specialist. To show the level of employment in the industry is one thing; knowing something about occupations adds another dimension to the analysis of employment growth and change.

The occupational breakdown analyzed here comprises four categories: managerial and administrative, other professional, clerical and other. The levels of employment by occupational category for 1992, their relative shares for both 1976 and 1992 as well as their respective rates of growth are shown in Table 2.8. Over this period the proportion of jobs at a managerial or administrative capacity has increased significantly, at the relative expense of clerical jobs. Growth was led by managerial and administrative and other professional jobs, while clerical jobs increased at a rate almost half that of the average. Chart 2.13 shows the occupational shares as they stood in 1992.

Another relevant aspect of this exercise is to examine how female employment fared for the above occupations. Data presented in Table 2.9 show that the previous analytical findings not only hold, but they are accentuated. Since 1976, women have made strong inroads in the managerial and professional echelons of Business Services. Although the majority of females are still working in clerical jobs, their share of managerial, administrative and other professional jobs more than doubled between 1976 and 1992 and their rates of growth exceeded considerably those of the industrial group's average. Chart 2.14 shows the occupational distribution of female employment in 1992.

## 2.7 Diversité professionnelle

On continue d'explorer les sources de la croissance de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises en examinant diverses professions. Il vaut la peine de s'y attarder, car ce n'est pas tout le monde qui travaille dans le secteur des «études d'avocats et de notaires» qui est avocat ou notaire; de même, les personnes qui travaillent dans le secteur des «services d'informatique et services connexes» ne sont pas tous des experts en informatique. C'est une chose de faire état du niveau de l'emploi dans l'industrie, mais le fait de se renseigner sur les professions ajoute une autre dimension à l'analyse de la croissance et de l'évolution de l'emploi.

Les professions analysées dans le cas présent sont regroupées en quatre catégories : gestion et administration, autres professions, travail de bureau, et autres. Sont illustrés au tableau 2.8 le niveau de l'emploi selon les catégories professionnelles en 1992, les parts relatives de celles-ci pour 1976 et 1992, ainsi que leurs taux de croissance respectifs. Au cours de cette période, la proportion d'emplois en gestion et en administration a augmenté considérablement, de façon relative aux dépens des emplois de bureau. Ce sont les emplois en gestion et en administration, ainsi que les autres professions qui ont affiché la croissance la plus marquée, tandis que le nombre d'emplois de bureau progressait à un rythme inférieur à la moyenne de près de la moitié. Le graphique 2.13 illustre la part des professions en 1992.

Il est aussi intéressant d'examiner la prestation de l'emploi des femmes dans les professions susmentionnées. Les données présentées au tableau 2.9 indiquent non seulement que les résultats de l'analyse précédente demeurent valables, mais aussi que le phénomène s'est accentué. Depuis 1976, les femmes ont fait d'importantes incursions dans les domaines de la gestion et de l'administration du secteur des services aux entreprises. Bien que la majorité des femmes occupent encore des emplois de bureau, leur part de l'emploi en gestion, en administration et dans les autres professions a plus que doublé entre 1976 et 1992, et leur taux de croissance a dépassé considérablement la moyenne du groupe industriel. Le graphique 2.14 illustre la distribution professionnelle de l'emploi des femmes en 1992.



**TABLE 2.8 Business Services employment by occupation**

**TABLEAU 2.8 L'emploi dans les industries de services selon l'occupation**

	Employment Emploi ,000	Employment shares Proportions de l'emploi		Growth - Croissance		
		1976	1992	Total Total	Compounded Composée	Contribution
		%		%		
Managerial and administrative - Gestion et administration	176	17.5	26.0	238.5	7.9	32.7
Other professional - Autres professionnels	241	34.5	35.7	135.9	5.5	36.6
Clerical - Commis	163	33.8	24.1	62.2	6.1	16.5
Other - Autres	96	14.2	14.2	128.3	5.3	14.2
<b>Total</b>	<b>676</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>127.8</b>	<b>5.3</b>	<b>100.0</b>

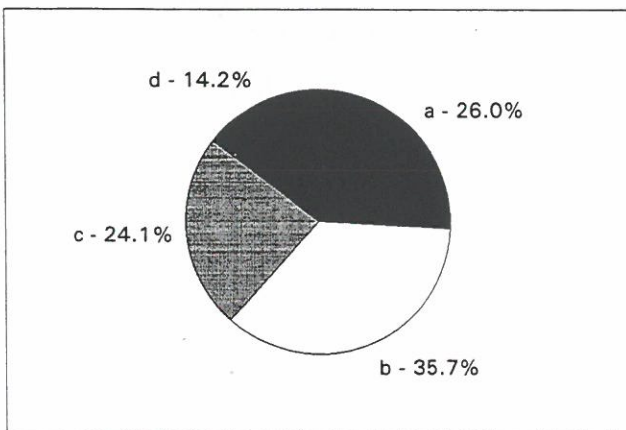
**TABLE 2.9 Female employment by occupation**

**TABLEAU 2.9 L'emploi des femmes selon l'occupation**

	Employment Emploi ,000	Employment shares Proportions de l'emploi		Growth - Croissance		
		1976	1992	Total Total	Compounded Composée	Contribution
		%		%		
Managerial and administrative - Gestion et administration	71	9.2	23.9	578.0	13.0	32.6
Other professional - Autres professionnels	61	10.8	20.5	394.2	10.7	26.3
Clerical - Commis	139	74.6	46.8	63.6	3.4	30.4
Other - Autres	26	5.4	8.7	326.2	9.6	10.7
<b>Total</b>	<b>296</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>160.8</b>	<b>6.4</b>	<b>100.0</b>

**Chart 2.13 Employment by occupation**

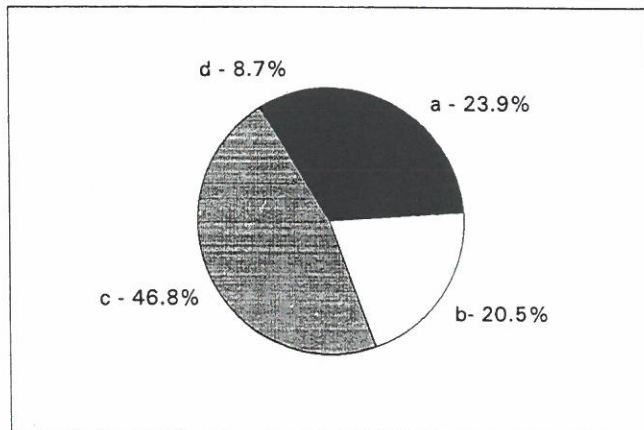
**Graphique 2.13 Emploi selon l'occupation**



a - Managerial and administrative - Gestion et administration  
b - Other professional - Autres professionnels

**Chart 2.14 Female employment by occupation**

**Graphique 2.14 Emploi des femmes selon l'occupation**



c - Clerical - Commis  
d - Other - Autres

An alternative intersection of the available data reveals that despite this growth it is still chiefly women rather than men that do the clerical work; this feature has changed little over the years. However, the data confirm that the proportion of managerial, administrative and professional female jobs has also more than doubled. These comparisons are presented in Table 2.10 and Chart 2.15.

Un autre recoupement des données disponibles révèle que malgré cette progression, ce sont surtout des femmes plutôt que des hommes qui effectuent le travail de bureau; cette situation n'a pas beaucoup changé au fil des ans. Toutefois, les données confirment que la proportion des emplois occupés par des femmes en gestion, en administration et dans les autres professions a aussi plus que doublé. Ces comparaisons sont présentées au tableau 2.10 et dans le graphique 2.15.

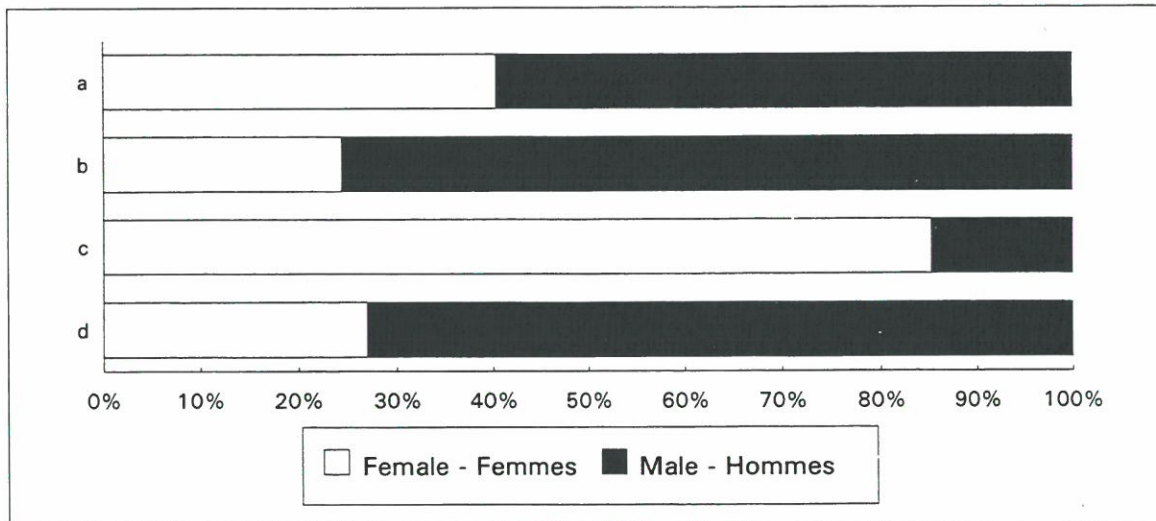
**TABLE 2.10 Employment shares by sex and occupation**

**TABLEAU 2.10 Répartitions de l'emploi selon le sexe et l'occupation**

	1976			1992	
	Male Hommes	Female Femmes	Total %	Male Hommes	Female Femmes
Managerial and administrative - Gestion et administration	79.9	20.1	100.0	59.6	40.3
Other professional - Autres professionnels	88.0	12.0	100.0	74.8	24.2
Clerical - Commis	15.5	85.4	100.0	14.8	85.2
Other - Autres	85.6	14.4	100.0	73.0	27.0
Total	61.7	38.3	100.0	56.2	43.8

**Chart 2.15 Employment shares by sex and occupation**

**Graphique 2.15 Répartitions de l'emploi selon le sexe et l'occupation**



a - Managerial and administrative - Gestion  
et administration  
b - Other professional - Autres professionnels

c - Clerical - Commis  
d - Other - Autres

## 2.8 Geographical distribution

Part 1 of this article examined where Business Services establishments are located. But how is Business Services employment spread across the country? Is it basically an urban phenomenon? This section looks into these questions.

i) Regional distribution<sup>4</sup>: Ontario is the largest employer in the industry. In fact, Ontario and Quebec together account for two-thirds of all Business Services employment. The overall regional shares have remained remarkably stable over the years, which is indicative of similar growth patterns. Ontario's share increased marginally as did the share of British Columbia - with countering declines in the shares of Quebec, Atlantic Canada and the Prairies (with the exception of Alberta). British Columbia exhibited the highest growth. Table 2.11 contains the detailed data and Chart 2.16 shows the 1994 regional shares.

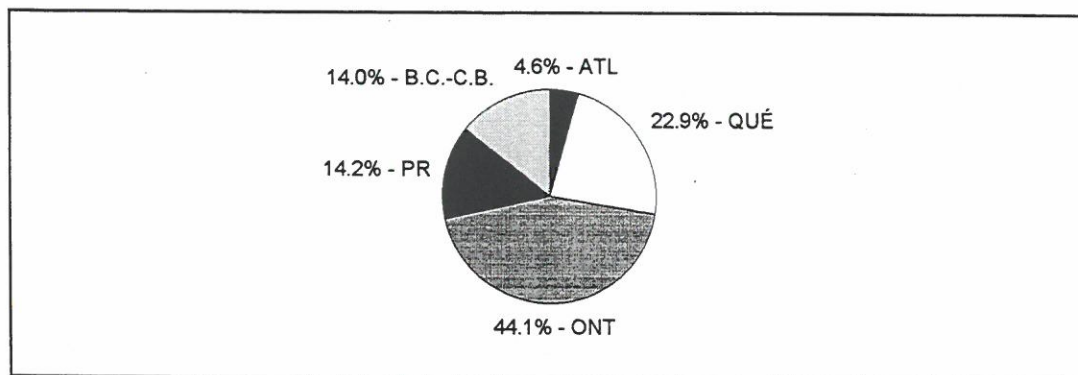
**TABLE 2.11 Business services employment by region**

**TABLEAU 2.11 Emploi dans les industries de services selon la région**

	Employment Emploi ,000	Employment shares Proportions de l'emploi		Growth - Croissance		Contribution
		1976 %	1994	Total Totale	Compounded Composée %	
Atlantic - Atlantique	35	4.8	4.6	150.0	5.2	4.5
Québec	176	24.9	22.9	137.8	4.9	21.7
Ontario	339	42.7	44.3	166.9	5.6	45.0
Prairies	109	15.2	14.2	142.2	5.0	13.6
B.C. - C. B.	108	12.4	14.0	191.9	6.1	15.1
Canada	768	100.0	100.0	158.6	5.4	100.0

**Chart 2.16 Employment by region**

**Graphique 2.16 Emploi selon la région**



<sup>4</sup> The following analysis is done on the basis of regions rather than provinces because of data confidentiality.

<sup>4</sup> L'analyse qui suit est effectuée en fonction de régions plutôt que de provinces en raison de la confidentialité des données.

Employment and growth by specific industry, though, has not been uniform across regions. Ontario has more than half the employment in "Employment agencies and personnel suppliers", while Quebec's share is well below the national average. British Columbia has proportionately more employment in "Advertising agencies" and more than doubled its national share since 1976. The largest industry in the Prairies is "Architectural, engineering and other scientific and technical services" - chiefly due to Alberta.

Due to the fact that two-thirds of all employment is located in Ontario and Quebec, it is not surprising that these two provinces accounted for two-thirds of total employment growth between 1976 and 1994.

- ii) Distribution by metropolitan area: Business Services is a highly urbanized industrial group. In 1992, more than eight workers in ten were located in metropolitan areas. This compares with about six workers in ten for the whole economy.

These figures have changed little over the years. As a result, Business Services employment accounted for 7.2% of total employment in metropolitan areas in 1992 - considerably higher than the 5.5% share of the industrial group in total employment in the same year. However, the rate of growth of metropolitan area employment was slightly lower than the overall average for the industrial group. To what extent this may be associated with phenomena like teleworking is yet unknown. But given that the bulk of employment is in large areas, metropolitan area employment growth was responsible for almost 80% of total growth. Comparisons between Business Services and total economy metropolitan area employment can be seen in Table 2.12.

Cependant, l'emploi et la croissance dans les secteurs industriels particuliers n'ont pas été uniformes dans toutes les régions. L'Ontario accapare plus de la moitié de l'emploi dans le secteur des «bureaux de placement et services de location de personnel», tandis que la part du Québec est bien inférieure à la moyenne nationale. La Colombie-Britannique compte, en proportion, plus d'emplois dans le secteur des «agences de publicité», sa part à l'échelle nationale ayant plus que doublé depuis 1976. Dans les Prairies, le plus grand secteur industriel est celui des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques» - notamment à cause de l'Alberta.

Étant donné que les deux tiers de tous les emplois se trouvent en Ontario et au Québec, il n'est pas étonnant que ces deux provinces aient accaparé les deux tiers de la croissance totale de l'emploi entre 1976 et 1994.

- ii) Distribution selon les régions métropolitaines: Le secteur des services aux entreprises constitue un groupe industriel fortement urbain. En 1992, plus de huit travailleurs sur dix de ce secteur se trouvaient dans des régions métropolitaines, contre six travailleurs sur dix pour l'ensemble de l'économie.

Ces chiffres ont peu changé au fil des ans. Il en résulte que l'emploi dans le secteur des services aux entreprises représentait 7,2 % de l'emploi total dans les régions métropolitaines en 1992 - soit un pourcentage beaucoup plus élevé que celui de 5,5 % de l'emploi total enregistré par le groupe industriel pour cette même année. Toutefois, le taux de croissance de l'emploi dans les régions métropolitaines a été légèrement inférieur à la moyenne globale du groupe industriel. Il reste à savoir dans quelle mesure cette situation peut être attribuable à des phénomènes comme le télétravail. Cependant, étant donné que la majeure partie de l'emploi est regroupée dans les grandes régions, la croissance de l'emploi dans les régions métropolitaines représente près de 80 % de la croissance totale. On peut voir au tableau 2.12 des comparaisons de l'emploi dans les régions métropolitaines entre le secteur des services aux entreprises et l'ensemble de l'économie.

**TABLE 2.12 Metropolitan area employment****TABLEAU 2.12 Emploi selon la région métropolitaine**

	Employment Emploi  ,000	Shares Proportions  %	Growth - Croissance		
			Total Total	Compounded Composée %	Contribution
Business services - Services aux entreprises	543	80.4	125.6	5.2	79.7
Total economy - Total de l'économie	7,578	61.9	31.2	1.7	65.2

The city with the highest relative share of Business Services employment is Calgary (mainly "Architectural, engineering and other scientific and technical services") followed by Toronto. Ottawa-Hull, Vancouver and Montreal also equal or exceed the national urban average. In fact, due to the absolute numbers involved, Toronto alone accounts for almost one-quarter of all Business Services employment - both rural and urban. Employment by metropolitan area, wherever confidentiality restrictions do not apply, is shown in Table 2.13.

La ville qui affiche la plus grande part relative de l'emploi dans le domaine des services aux entreprises est Calgary (surtout dans le secteur des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques»), et vient ensuite Toronto. La région de Ottawa-Hull ainsi que les villes de Vancouver et de Montréal atteignent aussi ou dépassent la moyenne urbaine nationale. En fait, compte tenu des chiffres absolus, la ville de Toronto à elle seule compte près du quart de l'emploi total dans le domaine des services aux entreprises - dans les régions aussi bien urbaines que rurales. On peut voir au tableau 2.13 l'emploi selon les régions métropolitaines, lorsqu'il n'y a pas de restriction quant à la confidentialité.

**TABLE 2.13 Employment by metropolitan area****TABLEAU 2.13 Emploi selon la région métropolitaine**

	% of Business Services - % des services aux entreprises		Business Services as % of total economy - % des services aux entreprises dans le total de l'économie
	,000		
St. John's	4	0.7	5.9
Halifax	9	1.7	5.2
Quebec	17	3.1	6.0
Montreal	99	18.2	7.2
Ottawa-Hull	36	6.6	8.2
Oshawa	6	1.1	5.4
Toronto	161	29.7	9.1
Hamilton	15	2.8	5.3
St. Catharines - Niagara	5	0.9	4.3
London	8	1.5	5.1
Kitchener - Waterloo	9	1.7	5.1
Winnipeg	14	2.6	4.7
Regina	5	0.9	5.3
Saskatoon	4	0.7	4.5
Calgary	34	6.3	9.5
Edmonton	22	4.1	6.0
Vancouver	66	12.2	8.1
Victoria	8	1.5	6.1
Others	22	4.1	5.7
Total	543	100.0	7.2

## 2.9 Education

Employment in Business Services industries is characterized by high levels of education. An overwhelming majority of the workers (more than 90%) have at least graduated from high school and more than a third had at least one university degree. These statistics stand well above the economy average - where almost one worker in four has not finished high-school. Moreover, the numbers are even more impressive and more pronounced in self-employment. All but a tiny minority of self-employed in Business Services have finished at least high-school and more than one in two have at least one university degree. In general, self-employed in the rest of the economy are less educated. Furthermore, it can be seen from the table, that most of the workers with university degrees are found among males, which helps explain the occupational mix discussed earlier. The results are summarized in Table 2.14.

## 2.9 Instruction

L'emploi dans le secteur des services aux entreprises est caractérisé par un fort degré d'instruction. Une impressionnante majorité des travailleurs (plus de 90 %) détiennent au moins un diplôme d'études secondaires et plus du tiers ont au moins un diplôme universitaire. Ces statistiques sont bien au-dessus de la moyenne de l'économie - près d'un travailleur sur quatre n'a pas terminé ses études secondaires. En outre, les chiffres sont encore plus impressionnants et plus élevés dans le cas du travail autonome. Exception faite d'une petite minorité, tous les travailleurs autonomes du secteur des services aux entreprises ont au moins terminé leurs études secondaires et plus d'un travailleur sur deux détient au moins un diplôme universitaire. En règle générale, les travailleurs autonomes dans l'ensemble des autres secteurs économiques sont moins instruits. En outre, lorsqu'on examine le tableau, on constate que la plupart des travailleurs détenant un diplôme universitaire sont des hommes, ce qui permet d'expliquer la diversité professionnelle dont il a été question précédemment. Les résultats sont résumés au tableau 2.14.

TABLE 2.14 Education in Business Services

TABLEAU 2.14 Education dans les industries de services aux entreprises

	Male		Female	Total employment - Emploi totale		Self-employment - Travail autonome	
	Hommes	Femmes		Business services - Services aux entreprises	Total economy Total de l'économie	Business services - Services aux entreprises	Total economy Total de l'économie
	,000			%		%	
No high school - Pas de niveau secondaire	26	25	50	7.5	23.8	3.6	33.8
High school + - Niveau secondaire +	173	206	379	56	60.2	4	50.6
University + - Université +	181	65	247	36.5	16.1	52.4	15.6
Total	380	296	676	100	100	100	100

## 2.10 Earnings<sup>5</sup>

Consistent with findings regarding educational characteristics, Business Services employees are better paid than the economy average. Table 2.15 shows comparative earnings for the industrial group and the economy as a whole for 1992. The estimated earnings differential is wider for all employees than for salaried employees (the educational gap is smaller in the latter).

**TABLE 2. 15 Business Services earnings**

**TABLEAU 2.15 Rémunération dans les industries de services aux entreprises**

	All employees - Tous les employés \$	Salaried - Employés saliés \$
Business Services - Services aux entreprises	30,406	37,447
Total economy - Total de l'économie	28,590	35,934

## 2.10 Rémunération<sup>5</sup>

Compte tenu des constatations faites en matière d'instruction, les employés du secteur des services aux entreprises sont mieux rémunérés que la moyenne de l'économie. On peut voir au tableau 2.15 une comparaison des revenus pour le groupe industriel et l'ensemble de l'économie en 1992. L'écart des revenus estimatifs est plus grand dans le cas de tous les employés que dans celui des employés salariés uniquement (l'écart en matière d'instruction est plus petit dans ce dernier cas).

## 2.11 Other characteristics

As in the economy as a whole, women are, on average, a bit younger than men in Business Services. The average age for men is approaching forty - higher than the economy average. Self-employed, both men and women, are older than paid workers, probably reflecting more on-the-job experience.

On average, it is expected that men stay in the same job for about 6.5 years while the turnover for women is less than five years. The average tenure for self-employed men is higher (more than eight years) while for women it is about the same. In addition, workers in Business Services work a few more hours than the economy-wide average. Self-employed men have the highest weekly average. Self-employed women work

## 2.11 Autres caractéristiques

Comme dans le cas de l'ensemble de l'économie, les femmes qui travaillent dans le secteur des services aux entreprises sont, en moyenne, un peu plus jeunes que les hommes. La moyenne d'âge des hommes est de près de quarante ans - ce qui est plus élevé que la moyenne de l'économie. Les travailleurs autonomes, aussi bien hommes que femmes, sont plus âgés que les travailleurs rémunérés, ce qui témoigne probablement d'une plus grande expérience de travail.

En moyenne, on s'attend qu'un homme conserve le même emploi pendant environ 6,5 ans, alors que la période de roulement dans le cas des femmes est inférieure à cinq ans. La période d'occupation moyenne dans le cas des travailleurs autonomes masculins est plus élevée (plus de huit ans), tandis qu'elle est à peu près la même dans le cas des femmes. En outre, les travailleurs du secteur des

<sup>5</sup> Data for this section come from the Survey of Employment, Payrolls and Hours.

<sup>5</sup> Les données utilisées dans cette section sont tirées de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail.

a bit less - consistent with earlier findings pertaining to part-time self employment. These employment characteristics can be seen in Table 2.16.

Finally, (not shown in the table) the proportion of multiple job holders in Business Services falls short of the economy average.

services aux entreprises travaillent quelques heures de plus que la moyenne pour l'ensemble de l'économie. Les travailleurs autonomes masculins affichent la moyenne hebdomadaire la plus élevée. Les travailleurs autonomes féminins travaillent un peu moins - ce qui est conforme aux constatations faites précédemment en matière de travail autonome à temps partiel. Ces caractéristiques de l'emploi sont illustrées au tableau 2.16.

Enfin, la proportion des travailleurs occupant plus d'un emploi (non illustrée dans le tableau) dans le secteur des services aux entreprises est inférieure à la moyenne de l'économie.

**TABLE 2.16 Some characteristics of Business Services employment**

**TABLEAU 2.16 Quelques caractéristiques de l'emploi dans les industries de services aux entreprises**

	Business services - Services aux entreprises		Total économie - Total de l'économie		Self employment Travail autonome	
	Male Hommes	Female Femmes	Male Hommes	Female Femmes	Male Hommes	Female Femmes
	Average age (years) - Âge moyen (années)	39.3	36.0	38.1	36.6	43.8
Average tenure (months) - Ancienneté (mois)	77.3	55.7	105.8	77.7	100.5	64.2
Average hours (per week) - Heures (moyenne par semaine)	40.8	34.0	39.9	31.9	41.8	30.8

## Summary

Employment in Business Services represents about 6% of total employment. Part-time employment and particularly self-employment are significant in the industry. Employment growth has been impressive. It was led by growth in part-time, female and self-employment. As well, the proportion of managerial and professional jobs increases relative to clerical jobs. On the industrial front, growth was led by the computer services. Two-thirds of Business Services employment is located in Ontario and Quebec and is heavily concentrated in urban areas. Toronto alone accounts for more than one in four jobs. Employees in Business Services are highly educated and well paid.

## Résumé

L'emploi dans le secteur des services aux entreprises représente environ 6 % du total de l'emploi. L'emploi à temps partiel et, notamment, le travail autonome ont une importance considérable au sein de l'industrie. La croissance de l'emploi a été remarquable. Celle-ci découle surtout de la croissance de l'emploi à temps partiel, de l'emploi des femmes et du travail autonome. En outre, la proportion d'emplois en gestion et d'emplois professionnels a augmenté par rapport à celle des emplois de bureau. Sur le plan industriel, le secteur des services d'informatique a affiché la plus forte croissance. Les deux tiers des emplois dans le secteur des services aux entreprises se trouvent en Ontario et au Québec, et sont concentrés principalement dans les régions urbaines. À elle seule, la ville de Toronto accapare plus d'un emploi sur quatre. Les employés du secteur des services aux entreprises sont très instruits et bien rémunérés.



## Definitions and Concepts

### Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the principal operations of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The **selected indicators** used are defined as follows:

**- Return on capital employed:**

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Borrowing} + \text{Loans and accounts with affiliates} + \text{Total Equity} + \text{Deferred Income Tax}}$$

It is a ratio indicating profitability.

**- Return on equity:**

$$\frac{\text{Profit before extraordinary gains (s.a.)} \times 4 \times 100}{\text{Total Equity}}$$

This is also a measure of profitability.

**- Profit margin:**

$$\frac{\text{Operating profit (s.a.)} \times 100}{\text{Operating revenue (s.a.)}}$$

This is an indicator of efficiency.

**- Debt to equity:**

$$\frac{\text{Borrowing} + \text{Loans and accounts with affiliates}}{\text{Total Equity}}$$

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

**- Working capital ratio:**

$$\frac{\text{Current assets}}{\text{Current Liabilities}}$$

## Définitions et concepts

### Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les **indicateurs** utilisés dans la présente publication sont les suivants:

**- Rendement des capitaux employés:**

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (DÉS)} \times 4 \times 100}{\text{Emprunts} + \text{Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées} + \text{Impôt sur le revenu différé}}$$

Ce ratio illustre la rentabilité.

**- Rendement de l'avoir:**

$$\frac{\text{Bénéfices avant gains extraordinaires (DÉS)} \times 4 \times 100}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

**- Marge bénéficiaire:**

$$\frac{\text{Bénéfices d'exploitation (DÉS)} \times 100}{\text{Revenu d'exploitation (DÉS)}}$$

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

**- Ratio des dettes à l'avoir:**

$$\frac{\text{Emprunts} + \text{Emprunts et comptes des sociétés affiliées}}{\text{Avoir total}}$$

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

**- Ratio des fonds de roulement:**

$$\frac{\text{Actif à court terme}}{\text{Passif à court terme}}$$

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

- **Quick ratio:**

Current Assets-Inventories

Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

- **Capital ratio:**

Total Assets

Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

- **Claims to premiums:**

Insurance Claims incurred (s.a.)

Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

**Comparative indicators** are designed to help the user compare the relative performance of the industry with that of the economy as a whole. A comparative indicator is defined simply as the rate of change of a variable for a certain industry minus the rate of change of the same variable for the whole economy and for the same time period. A positive value indicates that the industry outperformed the economy average; a more positive value, more so. A negative value indicates that it lagged behind the economy average. A comparative indicator with a value of zero means that the performance of the industry exactly matched the economy-wide average.

**Tables A5, B10, C6**

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how both the rates of change and the comparative indicators are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability.

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

- **Ratio de liquidité:**

Actif à court terme-Stocks

Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

- **Ratio du capital:**

Actif total

Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

- **Ratio des sinistres aux primes:**

Sinistres survenus (DÉS)

Primes (DÉS)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

Les **indicateurs comparatifs** sont conçus pour aider l'utilisateur à comparer le rendement relatif d'un secteur au rendement de l'économie en général. Un indicateur comparatif correspond simplement au taux de variation d'une variable pour un secteur moins le taux de variation de la même variable pour l'ensemble de l'économie et pour la même période. Une valeur positive signifie que le rendement du secteur a été supérieur au rendement moyen de l'économie; plus la valeur positive est élevée, plus l'écart est grand. Une valeur négative signifie que le rendement du secteur a été inférieur au rendement moyen de l'économie. Un indicateur comparatif de zéro veut dire que le rendement du secteur était tout à fait identique à celui de l'économie.

**Tableaux A5, B10, C6**

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspond de l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation et les indicateurs comparatifs. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30,000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée.

**Tables A6, B11, C7**

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated annual salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of salary information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

**Tables A7, B12, C8**

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. The remaining 3-digit industries are included in "Other Services".

**Tableaux A6, B11, C7**

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen du lissage des techniques des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante: tout d'abord, les séries annualisées sont déflatées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

**Tableaux A7, B12, C8**

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les "redevances versées à l'État sur les ressources naturelles", ni la valeur imputée pour les "logements occupés par le propriétaire". Au tableau C8, les "services professionnels" comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires. Le reste des branches à trois chiffres sont incluses dans la catégorie "autres services".

# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture -- only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers -- financial analysts, planners, economists and business leaders -- have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts -- names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** -- at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

---

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax -- the same day of release -- for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

---

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur -- le jour même de leur parution -- pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:**

Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

*(Please print)*

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_

Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

( )

( )

Postal Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Please ensure that **all information** is completed.

**PHONE:**

1-800-267-6677

Charge to VISA or  
MasterCard. Outside  
Canada and the U.S. call  
(613) 951-7277. Please  
do not send confirmation.

**FAX TO:**

(613) 951-1584

VISA, MasterCard and  
Purchase Orders only.  
Please do not send confir-  
mation. A fax will be treated  
as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

*(Check only one)*

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the  
Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number \_\_\_\_\_

*(Please enclose)*

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

- ▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.
- ▶ GST Registration # R121491807
- ▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

**PF 093238**

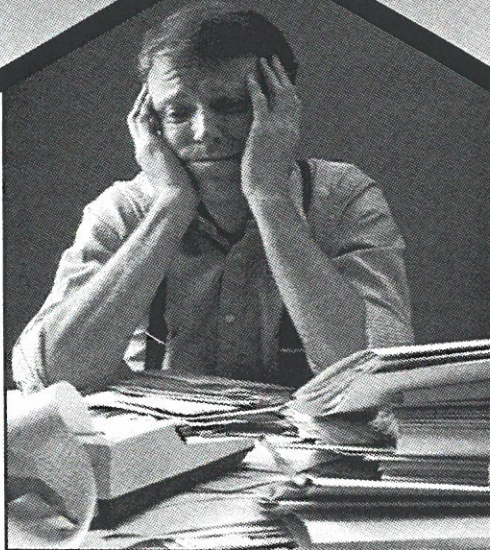


## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



**Don't let  
this  
happen  
to you!**

**Ne vous laissez  
pas dépasser  
par les  
événements!**



**I**magine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

**Infomat** is your fastest and easiest way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly – not daily – issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

**Infomat** is specially designed and written for you – a busy manager with no time to waste!

**Join the confident, successful  
decision-makers in the country  
and subscribe to *Infomat* today!**

**Infomat** (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$130 (plus \$9.10 GST) per year in Canada, US\$156 in the U.S. and US\$182 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR

FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. OR MAIL your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

**I** imaginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

**... pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!**

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat est pour vous.**

**Infomat** est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

**Infomat** est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

**Faites comme bien d'autres décideurs au  
pays qui ont réussi et abonnez-vous à  
*Infomat* aujourd'hui même!**

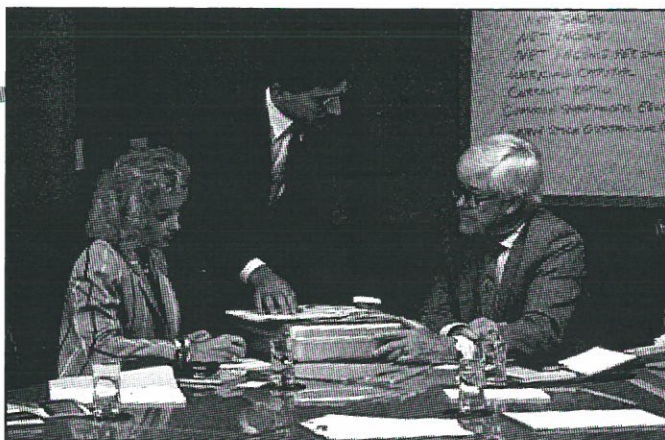
**Infomat** (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 130 \$ (plus 9,10 \$ de TPS) par année au Canada, 156 \$ US aux États-Unis et 182 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677 ou PAR TÉLÉCOPIEUR au (613) 951-1584 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard! Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.



**Hire our  
team of  
researchers for  
\$56 a year**

**Notre équipe de  
chercheurs est à  
votre service pour  
56 \$ par année**



**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex

labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

**And all for only \$56!**

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

### ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries.

Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584.

Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

**S'**abonner à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

**Tout cela pour 56 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOUSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

### ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).